中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二三零六二七　七二二九二七
營業部：七三九三零八七
廣告部：七三七三零八七
社長室：七二四八五四
總編輯：七二二二二二
經理室：七二二六一
中區辦事處：二三二五四三九八五
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一九八一四號

美駐華軍事顧問團長強調 尼克遜赴共區行 不影響對華軍援

【台北十六日法新社電】美國駐中華民國軍事援助及顧問團團長巴恩斯少將，今日在此間說：尼克遜總統的中共區之行，並不影響美國對中華民國的軍事援助。

他在今晨在其辦公室內接見記者時說：他從未接獲任何有關可能會改變美國目前對中華民國的軍援計劃的通知。

他又說：美國曾不斷削減其對外軍援，但那是美國的世界性政策。

班氏以上談話，是與華盛頓的報導一呼一應。按華盛頓的報導說：美國政府在重新保証其讓中國自行和平解決台灣問題的意向之際，並無顯出其對中華民國部隊削弱支持的跡象。

美參謀首長促國會 優先協助我三軍 完成現代化裝備

【華盛頓十五日中央社電】參謀首長聯席會議主席穆勒海軍上將，今天在眾院外交委員會作証，強調中華民國在自由世界西太平洋防衛上的重要性。

穆勒在提出繼續給予中華民國軍事援助時，告訴該委員會說：中華民國在西太平洋自由世界的防衛上，是一個重要的環節，他並強調其重要性說，它對美國提供基地與警備地區。

國防部長賴德曾向該委員會，報告一九七三會計年度軍事援助計劃的全盤研判，說明了過去若干年美國軍事援助部隊之事實。但是穆勒指出：「中華民國能夠建立一支有組織，訓練良好，而有戰鬥準備的國防部隊，在于缺乏現代的裝備，而繼續依賴陳舊的二次世界大戰與韓戰的裝備，在此，穆勒強調美國當前的努力，在協助中華民國武裝部隊裝備的現代化，穆勒作證說，不幸的是，國會削減一九七二會計年度援外案的經費，結果是取消或減少了此種努力。據穆勒說：一九七二會計年度給予中華民國的軍援，提供了空防預案，防空武器系統的技術援助，與安全系統的改良，以及中國空軍的飛機與通訊零件，穆勒透露說，但是國會的削減「不僅取消或減少了這些計劃，並且亦嚴重地影響到中國海軍船塢現代化計劃，以及艦隊的早期防空警報能力。」

一九七三會計年度給予中華民國的援助，仍然以協助高優先的現代化為宗旨，穆勒今天作證時透露，另一目的，是在緩和從贈與到出售軍事的裝備這段轉變期。一九七三會計年度的計劃，包括通訊裝備重要的作戰與保養品目和訓練。穆勒向眾院外交委員會強調，為了保証中華民國軍力的發展有重大的進步，其備戰的程度不致倒退，這一計劃是必要的。

穆勒在作証時，特別提出中華民國作為正確使用美國的軍事援助的例子，穆勒指出中華民國已達到了以自己的資源提供百分之九十七的國防費用的程度。

今天賴德提出的一九七三會計年度軍事援助以及軍事裝備信用出售的總數是十三億零七百萬美元。

沈劍虹在台北透露 尼克遜親自保證 續與我維持友好

【台北十六日路透社電】中華民國駐美大使沈劍虹今天在記者招待會中稱：尼克遜總統誠懇重申美對台灣的協防承諾。

沈氏係於上週返台，向政府述職。他稱：當他離開華盛頓時，尼克遜總統親自向他保證，謂美將繼續與台灣維持友好關係，並遵守對台的防禦承諾。沈氏稱：尼氏之言，出於由衷，吾人對此無須置疑。

沈氏並駁斥外傳美國正勸說台灣，撤守金門與馬祖兩島。他稱：華府與台北間，迄未對此一問題有所接觸。

沈氏稱：他將於兩三日內返回任所。

越軍在高棉東叢林區 摧毀第四個共軍基地 美機恢復炸北越雷達站

【西貢十六日美聯社電】戰地的報告說：南越軍部隊於星期四日在高棉東部，摧毀了第四個重要的共軍指揮基地，這支有七千人的南越軍部隊，已完成了第一個星期的軍事行動。

據報，當南越第二十五步兵師的一支特種部隊，開入西貢西北八十五哩及越過邊境十五哩處的濃密叢林區時，發現了一個龐大的共軍營隊訓練中心，並且把它摧毀。

戰地的軍官報告謂：自從南越軍於上星期五日發動攻勢以來，已有三個共軍基地營被美軍的B五十二型轟炸機所摧毀。

【西貢十六日法新社電】美軍司令部於今晨宣佈：美軍飛機經過四天的停炸之後，已恢復對北越境內的防空基地進行「保護性反應」的空襲。

美機於昨日所轟炸的目標，是兩個位於洞海西北和西南的北越軍雷達站，洞海是一個位於非軍事地帶以北約四十五哩處的海岸城市。

這兩次的轟炸行動，把美機在本年初所展開的「保護性反應」的空襲次數，達到九十五次之多。

【西貢十六日合衆國際社電】南越指揮部今日稱：共軍砲手週三日白晝發射三枚俄製火箭轟擊北部省會廣義市，導致四名平民喪生，廿七人受傷。

南越指揮部稱：三枚火箭擊中西貢以北三一八哩廣義市一間學校及佛寺，引致嚴重傷亡，建築物亦受損。

駐美蘇俄參贊遭鮮血淋頭　蘇俄駐華盛頓大使館新聞參贊費樂夫斯塔夫，在美國大學參加一次由該大學校長卓麻士為各國大使而設的酒會上，被一名據說與「猶太防禦聯盟」有關的女子，用一杯似是血的液體淋在頭上後，把頭搶動時情形。同右的女子亦被潑濕。稍後，「猶太防禦聯盟」的發言人前往合衆國際社，承認該事是該組織所為。他又說：這是遵照「蘇俄猶太人的誓約」而為。又說：該液體是該女子及其他二人的鮮血。（合衆國際社無綫電傳真）

日一遊艇來港途中 在粵省碣石海面 被中共漁船擄去

【東京十六日路透社電】一艘日本遊艇於今晚拍出無線電訊，謂該艇在若干漁船護送前往中國南部一處港口後，已獲釋放。

此間日本海洋競賽俱樂部說：上述消息是由大阪一位業餘無線電報務員，在該次意外事件發生於香港東面一百四十四公里（九十哩）後六小時收到的。

該艘名叫「千里三號」的遊艇，當時正在駛往香港的航線上，準備於本月稍後時參加一次駛往馬尼剌的比賽，艇上共有五名船員。

該等日本人報導：該艘十二公尺（四十呎）長的遊艇，在廣東省碣石附近擱淺，並且等候高潮來臨時離去。

俱樂部一位發言人說：該批漁船在擄走一名日本人後，曾命令該艘遊艇尾隨它們，後來又釋放了該名日本人。

語言上的困難，使日本人無法明白中共人員談話的意思，但該艘以十東為船長的日本人，相信該批漁船的離去，意味他們現已重獲自由。

日本海洋競賽俱樂部補充說：由於該艇仍在中共十二哩的領海範圍內，艇上人員告知該名大阪無綫電員，謂雙方聯絡的時間不可太久，但雙方將會試圖於今日午夜（格林威治時間下午三時）時，再次互相通訊。

【東京十六日美聯社電】一艘自日本西部駛往香港的賽艇，據報已於星期四日被中共漁船擄去。據說：該艘遊艇載有五名船員，他們全部是日本人。

日外相答議員 美日安全條約 無礙日毛重交

【東京十六日法新社電】日本外相福田赳夫於今日說：美日安全條約與日本政府企圖和中共建立正常的外交關係的政策，是沒有矛盾的。他說：最重要的是在最近所發表的中（共）美聯合公報中，並沒有涉及該項條約，這表示中共不相信該項條約將會影響中共與日本的關係。

福田赳夫是在眾議院的外交事務委員會上，答覆一名社會黨議員所發出的問題時，作出了以上的談話。

他說：中共所憂慮的是軍國主義的潛在力，而不是日本國內現時的情況。

圖片說明：馬可斯總統於三月十五日穿上醫生的外衣和面罩，探望在馬卡提醫療中心病房中的外交部長羅慕洛，七十三歲的羅慕洛，在三月七日所發生的一宗車禍中受傷之後，已逐漸康復，他急切希望重返工作崗位，但馬可斯勸告他「放心靜養」。（合衆國際社無綫電傳真）

加拿大總理應邀 將訪問中國大陸 法外長與日前外相也湊熱鬧

【渥太華十五日合衆國際社電】外交部發言人今日稱：總理杜魯多原則上已接納邀請訪問中國大陸，日期未定，大[illegible]

發言人稱：邀請係星期一日新履任的中共「大使」姚廣第一次會見外長夏普時送交。

發言人稱：夏氏將邀請轉呈總理，杜氏在原則上已接納，訪問將會在稍後時間雙方同意的日期進行。

【巴黎十六日時事社電】據法國外交部十五日發表，徐滿外長定七月五日前往中國大陸作為期一週的正式訪問，與中共「總理」周恩來[illegible]

據法國外交部有關人士透露：這次會談的主要議題，除雙方貿易外，關於尼克遜總統訪問中國大陸與蘇俄後的世界局勢，歐洲安全問題及越南問題等也將提出討論。

【東京十六日時事社電】「促進日中（共）復交議員聯盟」會長，自由民主黨國會議員藤山愛一郎，將於四月五日間再度前往中國大陸訪問。

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

康福旅行社
豪華享受
服務週到
台灣　四月一日、二日、十五日、廿三日、廿九日　五月六日、十三日、二十日、廿七日
泰　四月廿二日　五月二十日（　）　六月十三日、七月一日（由賴君陪同出發）
日本　大阪—富士山—熱海—東京日光（九天）　五月二日、六月二日、七月廿五日
總社：香港德輔道中萬宜大廈六二二室（電梯按六字）　電話：H233479　H222568　H231742
分社：九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室（電梯按九字）　電話：K689491　K677688　K685914

大角咀必發道（大單邊菩提街及通州街）
福和大樓
足有80年期
不受新地稅調整威脅
萬餘元可以買樓
月供三百餘元平過納租！
住宅由三百餘尺至五百餘尺
四面單邊、永無遮隔、面海向南、廳房有窗
旺舖及二樓商業用萬餘尺
最合茶樓酒家百貨商場等用
地盤設有示範模型、歡迎參觀選購、詳章備索
基鴻新 H228205 H249182　地盤：必發道單邊菩提街　電話：K924140

7,538,115.00
1,461,557.00

荃灣大坡坊（大光明戲院側）——由川龍街入——
泰華大廈　德寶大廈
建至六樓
旺區中心●鬧中取靜●洋樓格式●三面有窗
梗房間格面積321-570呎
華懋 H229060

技其施所無直簡竊鼠
無孔磁力門鎖
經已抵港　欲購從速
中環畢打街中建大廈1001室　電話：H240722 H220610

一九七二年新春大貢獻　廿七年歷史信譽超卓當行最可靠的選擇
請參加　環球旅行社旅遊團
本社旅行團全程由本社專員領隊，沿途華語導遊。新編節目，與衆不同，多采多姿，享受豪華……
星馬泰　十天　出發日期　七二年復活節　3月30　4月14　4月28　5月16　5月30　6月14　6月29
觀光地區：星加坡、吉隆坡、太平湖、檳城、曼谷。
泰　八天　出發日期：逢星期五均有團出發
台灣　九天　七天　出發日期：逢星期六均有團出發（歡迎自備證件參加，特價優待）
觀光地區：台北市、台中、日月潭、彰化、嘉義、阿里山、台南、高雄、花蓮、新北投、陽明山、外雙溪、墾丁公園、北投等。
日本　十天　八天　七二年　3月30　4月15　4月28　5月12　5月26　6月10　6月24
觀光地區：漢城、東京、橫濱、箱根、富士山、熱海、奈良、京都、瀨戶內海、高松、苑內、大阪等。
美國　廿一天　出發日期：復活節三月卅日，四月25日，五月20日，六月20日，七月25日，八月20日，報名截止（出發前一個月）
觀光地區：羅省（洛杉磯）、舊金山（三藩市）、芝加哥、紐約、華盛頓、拉斯維加斯（賭城）
歐洲八國　廿二天　出發日期：四月廿四日，五月25日，六月24日，七月25日，報名截止：（出發前一個月）
觀光地區：瑞士、法國、荷蘭、奧大利、英國、意大利、西德、比利時。
持回港證者，廿天截止報名，持英籍護照者隨時報名參加
專人負責辦理美、加、歐洲、各國移民、勞工、留學、旅遊手續，專誠代客運行李及代定機位，船位，專門代理各國廉價機票。
報名處：總社：中區德輔道中有餘大廈四〇一—二室　電話：H四三九七二六　H四二九七五四　H四五五四七六九　H四五五〇四二
分社：上水新豐路六十九號二樓電話：〇九〇〇九五五　元朗青山道一三九號四樓電話：〇七六〇七五三（歡迎索取章程）

百利旅運有限公司
要順利，搵百利，香港人去遊埠，外埠人來香港，請駕臨百利，樣樣順利。
本公司以最高之智慧，為旅客解答一切「旅程」上之難題和提供最佳之服務
一、台灣，越南，泰國，日本簽證特快
二、應聘職業，觀光過境延期，各地廉價機票
三、台灣豪華旅行團　新旅程，與別不同　歡迎團體，個別參加
地址：九龍尖沙咀彌敦道六十六號金冠大廈十一樓四一座
電話：六八三三三五一六

灣仔地王
香港東亞貸款有限公司批准貸款樓宇
莊士敦道28-34號大樓
（灣仔莊士敦道聯發街口）
999年期
四面單邊，無長走廊
地下、地下層、二樓
適合寫字樓百貨商店
每層由：六萬餘元起
治購處：立信置業有限公司
香港德輔道中七十六號地下
電話：H442234・446864・436111・440851

俄積極游說亞洲國家 謀領導集體安全條約
以孤立中共並排除美影響力

【倫敦十六日合衆國際社電】外交界人士說：蘇俄重新提出三年之久的我計劃，該計劃是締結一項由莫斯科領導亞洲集體安全條約以孤立中共，和排除美國在遠東的影響力。

三年前，蘇俄提出亞洲集體安全條約的計劃的，遠東國家反應冷淡。印度當時仍袖手旁觀，不願支持蘇俄的計劃，其他亞洲國家亦置之不理。

自此以後，有兩項重大發展，使蘇俄計劃的份量增加。中共與蘇俄不和的增加，使莫斯科焦慮，而尼克遜總統訪問北平造成中共與美國逐漸和解，使蘇俄更加煩惱。

去年夏間，蘇俄與印度締結所謂友好條約成功。此項條約使印度與蘇俄關係更加密切。上週孟加拉國接受蘇俄提供的援助。蘇俄亦利用中共與美國和解，加強其對河內的影響力，蘇俄在北韓的地位亦加強。

蘇俄計劃目的在儘可能與許多亞洲國家締結一種不侵略同盟，保證彼此不用武力，依廣泛的共存制度，建立更密切的經濟、社會、與文化合作。

最近蘇俄採取行動說服阿富汗，預料對其他國家亦繼續進行。

外交方面人士說，蘇俄不可能公開與強迫的推行其使人注目的亞洲安全條約，但是蘇俄時常希望的顯然是改變北平與華盛頓的均勢，乃經由更微妙的外交以推動此計劃。

【莫斯科十六日路透社電】巴基斯坦總統布托，今日抵達此間與克姆林宮領袖們舉行會談。會談的問題可能包括將九萬四千名刻正被囚禁在印度的巴基斯坦戰俘，遣送返國。

此間的外交人士說：蘇俄呼籲亞洲集體安全問題，將會是此次會談的一項重大問題。

觀察家說：蘇俄是希望獲見其敵對的中共南部的印巴兩大國的關係，能獲好轉。

在他們的會談中，蘇俄領袖毫無疑問將念念不忘中共在亞洲的任務，巴基斯坦與中共有良好的關係，觀察家說：蘇俄最大的希望，是防止巴基斯坦與中共的關係更趨密切。

觀察家說：亞洲的安全與蘇俄希望使印巴的關係能趨好轉的問題將在會談中佔重要地位。

組阿刺伯王國計劃 已遭梅爾夫人拒絕
沙特阿刺伯國王支持哈辛

【耶路撒冷十六日路透社電】以色列總理梅爾夫人，將於今日正式拒絕約但哈辛國王所提出，將約但河的東西兩岸合併爲一個阿刺伯王國的計劃。

梅爾夫人將於今日中午，在國會舉行的一次辯論會議中，答覆七項對約但國王哈辛提出解決巴勒斯坦問題的計劃的緊急動議。

預料梅爾夫人將詳述由她的內閣在昨日發表的一項聲明，該篇聲明說：「哈辛國王的聲明，是忽略和平事業，並在達成和平事業的途中造成了障碍。」

她將強調以色列仍準備參加與約但的談判，但僅在無先決條件下始能參加。梅爾夫人將會告知國會，哈辛國王的演說，並未受到以色列的事前同意，以前的報導謂以色列與約但就將約但河的東西岸合併爲一個阿刺伯王國的問題，已達成任何諒解，並不具有真實性。

哈辛說：任何已解放的阿刺伯土地，倘若他們的人民願意的話，可加入約但的西岸。此顯然是指至一九六七發生的戰事時前，被埃及政府統治的加薩地區而言。

但消息靈通的以色列人士俱認爲哈辛國王的演說，及其計劃是消極的。在哈辛的演說及計劃中，並無提及希望與以色列和平。他們並指出？在該項計劃中所用「巴勒斯坦」一字，或可能包括整個前巴勒斯坦，而巴勒斯坦將包括以色列在內。

由梅爾夫人的辦公室發表的一項拒絕哈辛的計劃的聲明，強調該項計劃「並未受到以色列的同意，並指該項計劃在事前與以色列達成任何諒解，毫無根據。」

【貝魯特十六日法新社電】親埃及的「今天報」今日說：沙特阿刺伯國王費沙爾，支持約但國王哈辛的計劃，建立一個阿刺伯聯合王國。

該報又說：哈辛王是在星期日晚在安曼郊外王宮中接見十三名巴勒斯坦顯要人物時，向他們透露費沙爾的立場的。

以上是該報引述該十三名巴勒斯坦中的一人（他曾被要求把此一通知貝魯特的巴勒斯坦解放組織）所說的話。

該報又說：哈辛王強調稱：該項旨在使約但河西岸成爲半自治區的計劃，是約但河西岸及加薩所正在面臨的空面的無可避免的結果。

他又說：這亦是阿刺伯國家所採取的「不戰不和」立場所導致的一種無可避免的結果。

【倫敦一日法新社電】「每日快報」今日報導稱：以色列在尼格夫沙漠，建有三所能生產核子彈頭核子裝配廠。該報之外國版編輯史蒂文撰文謂：無怪乎約但王哈辛要求某種和平的解決辦法。

又說：因爲這將使到這些以色列核子武器生產所，能在一天或兩天內，裝配一枚核子彈頭。當然，在理論上，以色列并無核子彈。但是，倘戰爭爆發及製造一枚核子彈中間的時間祇是廿四小時，該項理論就全部失實。

倫敦金價稍升

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊今日工商界版，最後倫敦來電，尾盤報四十八點四零美元，比前市尾盤價升兩仙半。

伯爾發斯特一街道上 兩英炸彈專家被炸斃
希斯與北愛總理將舉行會談

【北愛爾蘭．伯爾發斯特十五日法新社電】兩名英軍炸彈專家於今晚當一架佈有炸彈陷阱的汽車在一條伯爾發斯特街道上爆炸時斃命。

這輛汽車曾被監視數小時，該枚炸彈當那班炸彈專家打開其中一個車門時即發生爆炸。

今晚較早，反炸彈隊伍，曾成功地拆除兩架停泊在伯爾發斯特街道上的汽車的炸彈。

今晚的死亡，使到自從一九六九年夏季以來的，英軍在北愛爾蘭殉職人數達五十四人，十一人已在一九七二年喪生，使到現時的北愛危機中，死亡者共達二百七十六人。

今日在紐里市，北愛國會議員戴美蓮及其他二十二名被告因被控在倫敦德立參加一項被禁止的民權示威而被判入獄六個月及罰款，但獲准緩刑。

【倫敦十五日路透社電】首相希斯及北愛總理霍克奈將於下星期三日在此間舉行會談，討論候之已久的英國政府對政治解決該省衝突的建議。

今晚在他們會見的計劃宣佈時，官方消息說，政府已於最後準備好了——至少是一個草案的行式——向北愛爾蘭提出的一個整套計劃。

據相信，該政府的整套計劃，將於三月二十三日舉行了一個內閣會議宣佈。

呼籲改組世界金融組織 美財長發表演說
日銀行界表失望

【東京十六日時事社電】關於美國財長康納利十五日在紐約外交協會發表的演說，日本銀行界人士認爲美國的基本態度未有任何變化，而一致表示失望。

【紐約十五日美聯社電】美國財政部長康納利星期三日晚呼籲改組十國財長和中央銀行組織，過去這批人是非共產世界的重要金融問題決策人。

康納利在用重要國際經濟政策演說中說：所謂十國組織，應該由一個代表所有國家，範圍較廣的國際金融組織代之。

康納利在外交關係委員會的秘密會議中發表聲明，同時回答歐洲最近提出的恢復美元兌換黃金要求，他說：國際金融組織改革之前，如恢復美元兌換黃金，將使該制度失去穩定。

他說，新金融組織的形態應該怎樣，他未有定論，但他說：這個問題應該迅速解決。他說：他準備參加有助於事情進展的正式或非正式會議。

康納利說：美國決計要解決美元與金融組織問題，我相信全世界都可以屑負國際財政義務的時候，美元會再度成爲流通貨幣。

步行六百哩抗議黑白童混合巴士

反對黑白學生合乘搭巴士行動的領袖之一的麥卡比夫人（中），領導其他五人參加一項歷時四十二天，步行六百哩前往華盛頓的大遊行，圖爲她們於三月十五日在密西根州龐第亞克市出發的情形。該組織正在尋求全國支持修憲，禁止硬性規定學生乘搭巴士。（合衆國際社無線電傳眞）

東約秘書長華加斯謂 共黨對東南亞仍具侵略野心

【曼谷十六日合衆國際社電】東南亞公約組織秘書長華加斯今日說：並無跡象顯示，尼克遜總統的中共訪問，將會削弱共黨對東南亞的侵略行動。

華氏今日在記者招待會席上稱：「我們並無發現任何顯示共黨在中南半島或其他東南亞國家的侵略行動，會有削弱的跡象。共黨國家，並未放棄他們的共黨統治政策的目標。」

他又說：行動比說話更爲有力，我們希望看到行動。我認爲我們的農村一天受到共黨顛覆及侵略行動的侵擾，我們就一天不能共享和平及自由。」

諾爾心腹馬達克 宣佈將退出政壇

【金邊十六日合衆國際社電】諾爾總統的心腹，馬達克三星上將，今日宣稱：他行將退出政壇，馬氏是金邊的大規模學生示威的對象。

政府人士稱：諾爾業已接受這位前內定總理的引退要求。

同時，前高棉總理兼高棉現駐日本大使辜金（譯音）透露：他已拒絕諾爾的要求，組成一個新內閣。

華氏又說：本人并不能在沒有憲法及國會的情況下，來扭轉局面。

他說：該建議是由前國家元首鄭亨所提出。鄭把示威矛頭指向馬達克的學生協會主席說：他在聽悉馬氏的引退消息後，曾要求學生停止示威，但他說：大多數學生的反應，都希望繼續示威。

美越戰和談代表 指摘北越戰俘營 隱藏着可疑事物

【巴黎十六日路透社電】此間的越戰和談，在經過三個星期的中止後，於今日恢復。在今日會談中，美國指摘北越，在他們的戰俘集中營內，隱藏着「某些可疑事物」。

美國談判代表波特，在出席第一百四十六次的僵持中的會談之前說：美國決定徹底討論戰俘問題。

尼克遜宣佈 五月尾訪俄

【華盛頓十六日路透社電】白宮今日宣佈：尼克遜總統將於五月廿二日，開始訪問莫斯科，與蘇俄領袖舉行會談，尼克遜夫人將偕行。

駐台英領事館 停止辦理簽證

【台北十六日法新社電】台北市內的英國領事館，已於今日停止接受簽證申請，並無發生任何意外事件。

領事館的工作將於三月廿一日停止，在這段期間內，領事館內的英籍與華籍職員，將會完成一千項以上的簽證手續，這些簽證差不多是當地居民在過去三天內提出申請的。

傳美向南韓施壓 加緊與平壤對話

【漢城十六日法新社電】此間消息靈通人士今日說：美國現正迫使漢城與平壤，加緊舉行「對話」，以減少在朝鮮半島的緊張局勢。

美國助理國務卿葛瑞恩，在偕尼克遜總統訪問北平後，前往漢城訪問時，曾將尼克遜的意圖告知南韓當局。

此間的觀察家相信，中（共）美和解雖對南韓有強列的影響，南北韓雙方舉行任何「對話」，在最近的將來似不會產生戲劇性的和解。

南韓官方的態度，似認爲北韓雖明顯的發動和平攻勢，但仍將會發動軍事侵略攻勢，或顛覆行動，企圖經由併吞南韓，因此，對待平壤須格外小心。

俄共指聯合赤軍 盲從毛澤東路綫 致有滅絕人性行爲

【東京十六日時事社電】莫斯科電台廣播塔斯社通訊社發自東京的報導稱：「聯合赤軍」事件是日本青年盲從中共路綫所招致的結果。廣播稱：日本共產黨機關報「赤旗」曾著論強烈譴責由信奉「毛澤東思想」的青年人所組織所謂「聯合赤軍」派的行爲。日共「赤旗」指出：去年底在東京以及日本各地的繁華區，電影院與其他公共場所發生一連串的爆炸事件，這些犯人均屬「聯合赤軍」派過激分子所爲。被捕的「聯合赤軍」犯人均毫無隱瞞地供稱遵從北平的呼籲。不過被北平方面鼓吹的「聯合赤軍」的殘酷行爲却引起了日本國民普遍的反感，日本人業已深切瞭解奉行北平的革命理論，可能招致可怕的後果。

對英等四國入共市 法將舉行公民複決

【巴黎十六日路透社電】法國總統蓬皮杜今日宣佈：對英國、愛爾蘭、丹麥與挪威參加歐洲共同市場問題，法國將舉行公民複決。自一九六九年四月導使戴高樂總統辭職的參議院與地方改革投票後這是法國第一次公民投票。

但蓬氏並沒宣佈該項投票將於何時舉行。另據美聯社電：公民投票可能在四月卅日或五月七日舉行。

社論

哈辛建立「阿刺伯聯合王國」的意圖

平靜了一個時期的中東局面，由於埃及總統沙達特訪敘利亞、利比亞，舉行聯邦會議，逐漸進入緊張階段之際，美國國務院於星期二日突然宣佈，謂已接到通知：約但政府將於星期三日發表「一項極重要的公報」。但發言人在記者招待會席上却拒不透露約但所公佈的是什麼。因此引起各方面的推測：有的根據巴格達電台的報導，以爲以色列和約但已達成全面的和平協議；有的以爲和平協議中，以色列已同意交出在約但河所佔領的地區，支持約但在該區設立一個巴勒斯坦的新國家。尤其是美國務卿羅傑士對衆議院外交委員會報告時，閃爍其詞，謂這事預料將即時有直接的發展，但不想公開評論，更令人推想到必是以、約雙方默契的一項大計劃。不過以色列的官方却力言絕無所知，否認與約但有任何的秘密協議。

結果，約但哈辛王終於親自宣佈了。他說他建議在約但河的兩岸（即以色列佔領下的東岸和約但安置巴勒斯坦難民的西岸）以及敘利亞被以所佔的加薩高地，設立一個「巴勒斯坦區」，然後與「約但區」組成「阿刺伯聯合王國」，但各有各的政府和議事會，自行選出一位總督管理，享有充份的自治權，以保證促進約但和巴勒斯坦的重新整頓。這與一般觀察家所推測的，相差不遠。從哈辛的立場而言，這個計劃頗能照顧各方。對巴勒斯坦的難民給予土地，給予國家，可以滿足其建國歸宗的要求，使現在散處於約但，黎巴嫩，敘利亞等國內的游擊隊離開，集中一區。對以色列可以減少遭受各方的襲擊，解除以、巴之爭中巴勒斯坦人必須從以色列收回這塊巴勒斯坦舊地的死結，以後雙方永遠和平共處。對約但的本身，雖然捐送出一部分的土地，但可以肅清境內非法駐於約但河岸的巴游分子，免盤踞搗亂，製造危機，而且也可藉此脫離埃及等所策動的反以戰爭漩渦，保持中立，然後再爲雙方奔走調停，進行和解。

這個計劃如果眞的實現，自然可以消弭了中東的主要危機，解決了二十餘年來的懸案。所以約但分向美、英、法、蘇四國發出通知時，英、法、蘇均未立刻有所反應，而美國從羅傑士國務卿對衆議院和對記者所表露的態度看，似十分的贊同，希望能夠實現。去月羅卿宣佈暫停對以、埃兩方糾紛的調停奔走，可能是等待看看約但政府這一計劃的進行成果。

不過，從客觀情勢判斷，這個計劃成功的機會似乎很微。第一、是主要關係人的巴勒斯坦游擊隊未易同意。據傳巴游總部聞訊後，首領阿拉法即召集緊急會議，表示憤慨，大肆反對抨擊，聲言另組流亡政府。因巴游的眞正目的，並非祇在建立一個巴勒斯坦國家，而在於推廣其中東區革命的活動。何況建立的又僅是聯合王國的自治區，受約但的監視，狂慾難償，必不願放棄現在所佔有的廣泛基地，倘促一隅，聽受支配。過去巴游所提出的口號，是奪取以色列的土地，來恢復第二次世界大戰結束時的態勢，重建起巴勒斯坦的家國。現在祇取回以色列佔領約敘的舊地，於以色列的本土毫無所損，狂熱激烈的部分巴游分子定必心有不甘。第二、是特拉維政府的恐懼難泯。由於這個新國家的成立，毗連接壤的衝要地區不是歸於約但，而是落在好戰的巴勒斯坦人手上，將來的衝突仍難避免，安全尚無法保障。約但河和加薩高地，是以色列視爲控制邊境安全的軍事要衝，必然不願無條件的退出，除非劃爲其管區或非武裝區。如此，恐又非巴勒斯坦人所肯接受，問題極爲複雜。

埃及總統沙達訪問利比亞、敘利亞、蘇丹，其首要目標當然是在於團結阿刺伯國家，對付以色列。除了蘇丹總統由於南部邊境未得阿刺伯聯邦國家尊重，頗形冷落外，敘利亞總統阿沙德、利比亞強人卡達菲與沙達在外表上仍甚親密，聯邦議會開始舉行，似在集結力量中，對以色列將有較爲強硬激烈的表示。對於哈辛國王的建議，視作對以讓步，破壞阿刺伯的團結，獨作主張，絕不會支持，反而可能佐嗾巴游組織從中搗亂，提出苛刻的要求。可以想見這計劃的前途是滿佈荊棘的。

從另一個角度看，不論這個建議能否實現，能否爲有關的國家所接受，進而謀得中東的全面和平，但是以、約的關係顯然已告改善，進一步的合作，亦可鞏固一面的和平。而且由以、約的諒解和合作，可增厚親西方的勢力，造成中東均衡之局，不致爲共黨集團所滲透顛覆。因此美英可能支持，而蘇俄可能反對。如何突破國際間的阻力，如何消除阿刺伯集團左袒分子的破壞和反對，尚需很大的努力和調協，非一朝一夕可以完成的。

承讓聲明

甲方人：許寶光係出頂人，乙方人：謝啓泉係承頂人。甲方人因志圖別業自一九七二年三月十日將位於九龍新填地街二三一號地下振興隆寶記全盤生意出讓與乙方人承受，雙方訂立條件如左：甲方人將一切生財器具裝修及存貨交與乙方人承受。甲方人在一九七二年三月十日以前之負債與甲方及乙方人無涉，一九七二年三月卅日前與乙方人接洽雙方核算清楚再由乙方人簽收蓋章作實方有效力雙方恐口無憑特立此聲明

出頂人：許寶光 承頂人：謝啓泉 啓

申請入英籍啓事

謝瑞麟（SHIEH SAI LUEN）又名（TSE SUI LUEN）現住九龍窩打老道玖拾號十樓現向港督申請入英籍如有任何獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

海事處佈告
一九七二年第廿七號

荃灣海傍梯級封閉

一、由一九七二年四月一日起荃灣馬頭壩道北面之海傍梯級及毘鄰海坦二百七十五呎將予以封閉約四個月。

二、封閉原因係在該附近海坦及梯級進行修築及改善工程。

三、屆時將有臨時告示牌豎立，指示封閉範圍。此佈。

海事處處長 符禮澤

捐助公益金是每個階層的市民都應該的，即使你和我都應捐助，因爲社會不幸的人是等待市民大衆的關心

摘錄港督麥理浩夫人爲公益金呼籲

生意轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章防範欺偽轉讓生意條例第三條規定茲通告如左：

啓者：吳展鴻現寓香港普慶坊普慶大廈六樓Q座（以下簡稱出讓人）已於一九七二年三月八日立約訂將其在香港普慶坊普慶大廈六樓Q座所用東華員工親友服務公司（TUNG WAH EMPLOYEES AND RELATIVES SERVICE COMPANY）名義經營之生意連同商譽裝修傢俬用具等轉讓與蔡九現寓九龍鉢蘭街七十三A號五樓（以下簡稱承讓人）承受並訂於一九七二年四月十八日在陳松柏律師行立契交易承讓人擬在九龍西洋菜街一R號閣樓用東友服務公司（CHIAP YAU SERVICE COMPANY）名義繼續經營該業務而對出讓人在交易前所負之一切債務與責任概絕不負責特此聲明。

一九七二年三月八日

出讓人 承讓人 代表律師陳松柏律師行啓

海員通告
一九七二年第十八號

香港領海維多利亞港——檢疫小輪及人民入境事務處小輪專用浮泡

日期：由即日起生效。
位置：北緯廿二度十九分廿一秒，東經一一四度六分十六點五秒。
區域：青州灣。
詳情：在第六號紅白橫形浮泡（特殊——紅色三秒閃行十五秒一次）以南一百二十呎，設置無燈繫船浮泡乙個，檢疫小輪及人民入境事務處小輪繫泊之用。
有關海圖：三六三二・三一八〇。
主管機關：香港海事處。

海事處處長 符禮澤

海員通告
一九七二年第十六號

香港領海東面入口設置新燈號

日期：一九七二年三月四日。
位置：北緯二十二度十六分三十五點四秒，東經一一四度十四分三十三點七秒。
區域：柴灣。
詳情：在上述位置之白色鐵柱，超出海圖基準綫二十九呎高度上設置射程五哩之紅閃燈，每三秒閃光一次。
備註：該位於老鼠排之燈號將由三月四日起開始使用。
有關海圖：三三七九・一九一七・九三七。
有關刊物：海軍部燈位表，卷「乙」。
主管機關：香港海事處。

海事處處長 符禮澤

香港高等法院
一九七一年破產案件第十三宗

爲關於關侶忠前以建成製造廠名義在新界荃灣柴灣角街樂信工廠大廈Ｉ座三樓經商事 負債人

代替送達破產接管令及裁定破產令通告

致上述關侶忠

啓者一九七一年十一月十九日法院經向汝頒發破產接管令即破產管理官已被任命爲汝財產之接管人。

又一九七二年一月六日法院經向汝頒發裁定破產令。

茲者法院諭令飭將上項通告以中文刊登華僑日報及工商日報一天即作爲該破產接管令及裁定破產令已送達與汝。

注意：汝關侶忠須親向香港遮打道三號德[illegible]大廈十樓破產管理署報到，每日辦公時間由上午八時四十五分至下午五時十分（假期除外），星期六則至下午十二時四十分止。

柏立基爵士信託基金
一九七二至七三年度獎學金

柏立基爵士信託基金現擬撥出一九七二至七三年度獎學金多個頒與有志在本港或海外之大學或其他專上學院進修或研究之學生。

（二）此等獎學金純爲提供進修，訓練或活動之機會與特別優秀青年而設，目的在乎培養其創造力與品格，以使增強其服務社會之能力。柏立基爵士信託基金委員會將根據申請人之經濟狀況與需要而決定每一獎學金之金額。此等獎學金大部分不會係全費獎學金，但會爲入選之申請人在進修，研究或受訓期間提供所需之經濟援助。

（三）凡成年男女人士，目前已在工商業或政府機構服務而有優秀貢獻才能表現者，則可從考慮頒給包括有關期內之認可旅費，生活費及學費之全費獎學金。凡申請此種獎學金者，必須（甲）在過去五年均在本港居住；（乙）在一九七二年十月一日仍未滿三十五歲而且（丙）乃政府認可之大學畢業生，最好已獲有榮譽學位或更佳學歷。申請人如無大學學位但在其他方面有超卓表現，且經該委員會認爲特別適合者，仍會獲得考慮。

（四）入選之申請人可能須要符合語文，健康及入境方面之若干條件。

（五）申請表格可向香港德輔道中一四一號國際大廈九樓民政司署信託基金辦事處索取。有關上述獎學金之其他詳情，亦可向該辦事處查詢。塡妥之表格及支持其申請之証件須於一九七二年四月二十日或該日之前交回本署，逾期恕不受理。

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三款通告如下：

啓者國華茶餐廳營業地址在香港跑馬地黃泥涌道二百九十八號地下由黃蘭及黎恕達（寓九龍北帝街九十九號二樓D座）（以下簡稱出讓人）合資經營該餐廳生意今因志圖別業故將香港跑馬地黃泥涌道二百九十八號地下之國華茶餐廳全盤生意招牌舖底一切生財用具及裝修等出讓與黃紀禮（寓香港保靈街三十九號B地下）（以下簡稱承讓人）承受並擬於刊登此啓事於香港政府憲報一個月之後在希仕廷律師行正式立契交易所有任何一切債項担保及事件轇轕等手續未清者請即向該出讓人黃蘭及黎恕達理妥一經正式交易後承讓人概不負責特此登報聲明以免各債權人自悞。

一九七二年三月十七日

出讓人 承讓人 代表律師希仕廷律師行啓 公主行二樓

香港政府物料供應處

本處在一九七二年三月十七日憲報公佈招標承投下列：

編號	項目
PT/81/71	承供燃汽車膠輪及內胎
PT/82/71	承製民衆安全服務隊員制服

投標格式祇可向列各處索取：
（一）香港北角油街政府物料供應處購買部
（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署
（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長楊俊

交通處佈告
暫時封閉一段花園道

一九七二年三月十八日及十九日每日由上午一時正至下午六時正，在聖約翰教堂附近之一段花園道將暫時予以封閉以便進行建築天橋之工程。在此兩段時間內由花園道及堅尼地道駛來而擬用此段花園道之車輛將改行上亞厘畢道然後轉入下亞厘畢道與花園道之支路駛回花園道。屆時將設置適當標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

更改街道條例（即香港法例第一三零章）
告示

香港總督根據更改街道條例（即香港法例第一三零章）第六款之規定，擬發命令進行下開工程，此即將[illegible]道興建一橫跨[illegible]道之高架道路之設計，該道路之高架部份及與[illegible]道之上段連接，至於毗鄰此高架道路之設附街道部份將進行修改路綫及傾斜度，並在高架道路底下開設一停車場地。其詳情業經在圖則第一零七七／X1號內列明，存香港政府合署西座地下諮詢處與香港花園道美利大廈十樓地政測量處及香港威靈頓街六十四號至六十六號A地下及二樓民政司署中區辦事處閱查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七二年四月三日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中叙明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須開列一項預算，以估計該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七二年五月三日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

工務司 葉建信

一九七二年三月三日

人民入境事務處佈告
關於由台灣入境事

查英國駐台灣領事館將於一九七二年三月十四日撤消。因此，屆時該處將無機構負責發給簽証予當地居民以進入英國或香港。基此原因，該項工作現已移交香港德輔道中一四一號國際大廈人民入境事務處總辦事處辦理，由一九七二年三月十四日起，下開措施將開始實行，但必須留意者，厥爲前此所施行之政策並無任何改變。

簽發香港入境證予台灣華籍居民

二、台灣華籍居民，如欲申請進入香港者，必須依循下開手續：

（甲）彼等必須先往下開任何航空公司駐台灣之辦事處領取申請表格一份：
（一）越南航空公司
（二）國泰航空有限公司
（三）中華航空公司
（四）日本航空公司
（五）大韓航空公司
（六）馬來西亞星加坡航空公司
（七）泰國國際航空公司
（注意：祇有有權在台灣接載乘客之旅運公司，方幾准代旅客呈遞入境申請書）

（乙）申請人須將塡妥之申請表格，連同護照相片三張一併交回該旅運公司之台灣辦事處。凡年齡滿十六歲或十六歲以上之旅客，必須塡具個別之申請書。至於未滿十六歲之兒童，則可包括在其家長或監護人之申請書內並與其一同拍攝照片，以使一併申請。

（丙）該旅運公司須負責將申請書送往香港人民入境事務處總辦事處。

（丁）申請書一經批准，人民入境事務處即發給入境証一張，証費港幣三十元。旅運公司則負責代領該入境証，代繳証費及將該証送交台灣之申請人。至於如何向申請人收回代繳之証費，則由旅運公司自行安排。

三、凡由英國駐台灣領事館於撤消前發出之簽証，如尚未滿期者，則仍屬有效。

發給香港簽證予居於台灣之英聯邦及外國人士

（注意：許多國家之公民亦可前來香港作短期旅遊而毋須領取簽証——至於有關詳情可逕向各旅運公司查詢。）

四、在台灣居住之外僑及英聯邦公民，以及目前在台灣而非屬台灣居民之無國籍人士，如欲進入香港者，可直接來函香港人民入境事務處總辦事處外僑事務科或聯邦事務科申請，惟申請書必須載明下開資料：
（甲）姓名，國籍，出生地點及日期，職業；
（乙）護照號碼，簽發地點及日期，期滿日期；
（丙）台灣地址；
（丁）擬在香港居留之理由及期間；及
（戊）在香港之保証人之姓名及地址。

五、如簽証獲得批准，香港人民入境事務處將直接發出函件予台灣之申請人以作簽証。申請人於抵達香港時，必須將該函連同其本人之護照一併呈驗，在繳付規定之簽証費後，即獲發給簽証。

發給英國簽証予台灣居民

六、台灣居民申請進入英國時所須依循之手續，與本佈告第二段所述者相同，惟申請人必須呈遞一式三份之申請書。該申請書將經由香港人民入境事務處辦理。如申請人擬同時前來香港及前赴英國者，則須分別進行申請。

查詢問題

七、關於上述各項詳情，如有疑問，可逕向人民入境事務處總辦事處之詢問處查詢（地址：香港德輔道中一四一號國際大廈十五樓；電話：H四五六〇六五內綫二三六或二三七號）。特此佈告週知。

人民入境事務處處長戈立

不是冤家不聚頭
東方七遇星島
今日再決高下

【本報訊】甲組足球聯賽，星島對東方，今日在九龍花墟球場舉行，下午四時開賽。頭場爲預備組銀牌賽，消防對九巴，下午二時交鋒，門劵一律收二元五角。

星島與東方今屆已七度碰頭，在過去六仗，星島俱未嘗獲勝，但每次相逢，兩隊均殺得難解難分。最近在銀牌初賽碰頭，雙方以零比零賽成平手，重賽東方以一比零僅勝星島而獲晉級。雙方實力接近，由此可見一斑。

星島在聯賽已戰十七場，七勝，四和，六負，共得十八分，東方則已賽十六仗，四勝，六和，六負，共獲十四分。雖然東方在聯賽戰績不及星島，但由於陣法相若，星島前鋒怯於東方後衞，所以，每仗都有劇烈爭持。

東方最近備戰銀牌，訓練極勤，今仗如能演出水準，仍有取勝希望。不過，星島在柏寧復出後，對於後防守力有所增强，守門員陳樹榮如果能夠上陣的話，也較當穩有經驗。不過，「格食格」很微妙，例如東方今屆就未勝過電話，等如星島六仗未勝過東方一樣，且看星島今日能否打破就星之說。

硬地網球賽增設獎金
三名溫盃冠軍
前來參加比賽
各種門劵今開始預售

【本報訊】香港草地網球協會會長嘉發，於昨日透露：將有三名前溫布爾頓網球賽冠軍，參加由三月廿八日至四月一日，在香港維多利亞公園舉行的香港硬地公開網球大賽。

嘉發又在希爾頓酒店舉行的記者招待會席上表示：這將是亞洲舉行的首次有獎金硬地網球賽事。賽會所設的全部獎金爲一萬美元，而祇有男子單打和雙打設有獎金。出席這次記者招待會的除會長嘉發外，有副會長蔡國衛，義務秘書席夫。

所有參加單雙打的男子選手都可獲得獎金，即使在第一回合賽事被淘汰出局亦可得獎金四十元。男子單打冠軍，可得二千五百元，亞軍一千五百元。男子雙打冠軍獎金爲六百元（每對選手），亞軍四百元。

由於這是設有獎金的賽事，因此吸引到廿八名世界著名的男子好手參加，包括三名澳洲前溫布爾頓冠軍沙利士、薛治兌、和傅利沙。其餘好手有澳洲台維斯盃選手谷巴、安德遜、馬士達、卡斯、菲臘士摩亞、杜佩萊。一九七一年利撤斯特公開單打冠軍波爾，日本台維斯盃全部選手，菲律賓第一號和第三號好手谷參斯，和香能地士。

四名英國台維斯盃選手，亦可能參加。但如果於今午之前，香港網總仍未接獲回覆的話，他們不被列入賽事球員內。

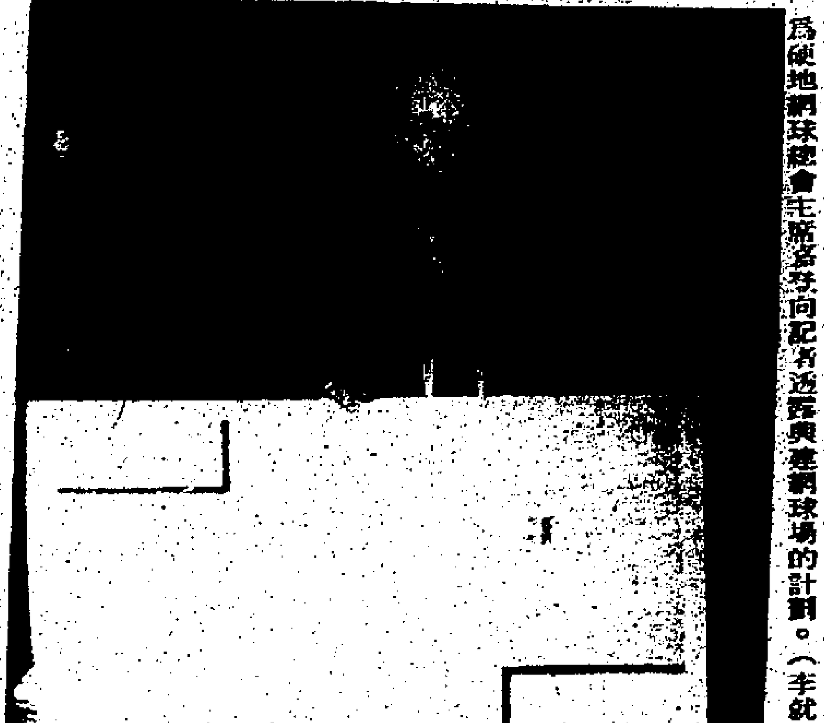
香港將派出八名選手參加，如果英國選手退出的話，則八名全部出賽。但如果英國參加的話，將要舉行選拔賽，派出四名選手參加，因爲整項賽事的男子單打，祇可容納三十二名球員。

香港派出的八名選手，爲台維斯盃好手徐錦翔、許子石、林方和張仁忠，與及梁秉紹、李良、杜賀和菲臘士。另一名香港好手杜璐，則無須參加選拔賽，而爲當然入選球員。

這項賽事，是由樂富門煙草公司和麗的電視聯合贊助，並由義大利航空公司捐出一個特別獎盃。

門劵將於今日開始在香港利苑酒店和美國國際大厦，與及九龍香港大酒店出售。賽事首三天的門劵爲六元（學生三元），以後四天的門劵分爲十元和十五元兩種。賽會並設有二十個包廂，可坐八人，每個每天收費二百元，七天賽事的包廂收費一千元。

第一回合的抽籤，將於今日下午五時三十分，在香港木球會舉行。



·網總記者會·網球總會昨午在希爾頓酒店舉行記者招待會，圖爲硬地網球總會主席嘉發向記者透露興建網球場的計劃。（李就誠）

籌建網球場
將可容納
四千多人

香港草地網球協會會長嘉發，於昨午在該招待會席上透露，該協會將在維多利亞公園興建一個網球場。這個網球場，可容納四千多人，建築費爲二百多萬元。

但這個網球場，祇是該協會的理想，因爲至目前，仍未有這筆費用和政府批地。不過，網壇人士阮達祖，則師，業已爲該網球場，繪好草圖。

世界網球好手
廿八人將到港

【本報訊】參加網總主辦之公開硬地網球錦標賽之各國好手已達廿八人（限三十二人參加），茲錄外籍龍虎榜如下：

（男子組）

士沙利士：當代偉大的網球選手，首次來亞洲地區參戰，過去曾訪問過香港。

薛治兌：澳洲著名球手，曾獲溫布爾頓冠軍，與世界職業冠軍。

傅利沙：澳洲台盃球星，曾來過香港表演。

谷巴：澳洲台盃選手，曾勝過薛治兌等高手。

安得遜：澳洲台盃選手，曾勝過保雜利，阿力山大與李新等人。

馬士達：澳洲台盃選手，曾勝過晚城與史通等人。

卡斯：澳洲台盃選手，曾勝過日本的神和住純與杜賂。

菲臘士摩亞：澳洲台盃選手。

杜佩萊：澳洲台盃選手，去年香港冠軍與紐西蘭冠軍，曾勝過安得遜、晚城、紐爾士頓等人。

薛波爾：去年利撤斯特冠軍，曾勝過賴爾士頓與神和住純。

曾巴熙：澳洲出色球員，有豐富國際賽經驗。

弗查：澳洲著名球員，有豐富國際賽經驗。

嘉組組：印尼首席球手，參加過國際網球巡迴賽與來港參戰。

苛祖奴：印尼二號人物，參加過國際網球巡迴賽與來港參戰。

神和住純：日本台盃選手，與全日冠軍。

坂井利郎：日本台盃選手，亞洲業餘冠軍。

田邊江浩：日本台盃集訓選手。

小浦：日本台盃集訓選手。

久宗：日本台盃選手。

川守田：日本台盃選手。

告發士：菲律賓首席選手，前香港冠軍。

香能地士：菲律賓二號人物。

馬菲士：英國台盃集訓選手，英國出色球員，有國際巡迴賽經驗。

尋派殊：英國台盃集訓選手，英國出色球員，有國際巡迴賽經驗。

奇夫連：英國台盃集訓選手，英國出色球員，有國際巡迴賽經驗。

華貝士：英國台盃集訓選手，英國出色球員，有國際巡迴賽經驗。

（女子組）

村上：日本第三種子。

後藤：日本第七種子。

蘇哈迪：印尼好手。

蘇蘇麗：泰國好手。

戴蘇美：泰國好手。

李順安：韓國好手。

李美屋：韓國好手。

非臘士摩亞夫人：澳洲好手。

巴巴拉：澳洲好手。

·中華女網球隊·中華女子網球隊張晴玲（右）、劉玉蘭（左）、熊秀棉（中）三人，十四日下午搭機飛往南非聯邦，參加世界聯邦杯網球大賽。（中央社攝）

硬地初級網球賽
九十人報名參加

【本報訊】網總主辦的香港公開硬地網球錦標賽初級組比賽，將於本月二十至廿九日，在維多利網球場舉行。參加比賽的球員達九十名，屆時不收門劵，任人參觀。這批以學童爲主之初級球員，將首次在花費二十萬港元重修之網球場地作賽。

甲組足球聯賽成績表（截至三月十五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十五	十一	四	○	卅六	十一	廿六
愉園	十七	九	五	三	廿七	十九	廿三
東昇	十六	八	四	四	廿九	十九	廿
元朗	十六	八	三	五	卅四	廿六	十九
星島	十七	七	四	六	卅七	卅一	十八
消防	十五	六	五	四	卅九	廿九	十七
加山	十五	七	三	五	廿五	廿三	十七
流浪	十六	五	六	五	卅六	廿七	十六
九巴	十五	五	五	五	廿四	十八	十五
東方	十六	四	六	六	廿六	廿	十四
電話	十七	四	五	八	廿一	廿九	十三
警察	十七	五	二	十	廿七	四十	十二
荃灣	十六	四	四	八	十六	卅二	十二
陸軍	十六	一	○	十五	八	六一	二

某西報抨擊亞青盃選人
含有種族歧視
宋孝慈昨日加以解釋
選人係以考勤爲根據

【本報訊】本屆「亞青盃」領隊宋孝慈，於昨日下午六時在一項足總緊急會議席上，反駁一西報抨擊亞青盃小組委員會，選人有種族歧視之說。同時，該會議並通過流浪於本月廿三日主辦澳洲隊的球賽。

由於最近有西報抨擊今屆「亞青盃」選人問題，有種族歧視之嫌，因此，足總特於昨晚召開緊急會議。在會議席上，宋孝慈解釋若干球員無法入選的原因。會議特別提及加山球員晏士和，他經常無參加集訓，因此根據條例放棄選名曾代表香港青年軍的球員，南華球員陳志偉之無入選，亦是同一理由。至於消防後備球員佳亞，因爲他無香港護照而落選。

談及門將余啓華落選問題，宋氏又解釋余啓華在校隊中祇是副選，而張耀東是正選，所以選張耀東，放棄余啓華。至於陳輝洪被放棄爲「亞青盃」教練之事，由於陳輝洪經常未有出席集訓，所以委員會挑選一直到場的曾三美。

楊少年及陳世九
申請免役
流浪主辦澳隊比賽

對於某西報對青訓小組選人這事的抨擊，足總決定採取行動，去函予以警告。

會議並宣佈接到星島球員楊少年申請免役的來信，周滙楓亦代表陳世九申請免役。

在會議結束前，流浪代表畢特利，又要求主辦澳洲隊的賽事，由於加山通知足總，放棄主辦的關係，流浪遂要求代爲主辦。

雖然足總會例規定，協會每年祇可主辦一支外隊比賽，但由於加山已與澳洲簽約，足總爲免協會遭受法律問題，同時流浪亦曾申請主辦該隊的關係，會議特別通過流浪隊，於本月廿三日，在大球場與澳洲隊作賽。

乙組鈍劍賽
冠軍呂孟雄

全港公開乙組鈍劍比賽，於上星期日舉行，參加者共三十二人，包括兩名女子劍手，經過初、複、半準決賽後，獲得名次之六位劍手爲：冠軍：呂孟雄（西青會），亞軍：林德全（格致會），季軍：曾漢堅（港大會），第四名：楊華荔小姐（德華會），第五名：鄭耀忠（西青會），第六名：林德華（格致會）。

至於參加甲組冠軍賽之首六名決賽者，爲洪克爾、陳華照、邱年惠、伍永標、呂孟雄、及黃國樑。決賽日期定十九日，與全港女子鈍劍賽同時舉行。

聯賽今仗陣容

（星島）

陳樹榮

區永雄　霍柏寧　謝國强

麥天富　蒲達棠　何寵强

曾聰言　楊少年　蘇紹源　區彭年

（東方）

何容興

寄志强　龍華傑　黃振烈

曾展鵬　陳國雄　成松江

羅國泰　袁權裕　曾錦光

日台盃選手
定後日來港

【本報訊】香港對日本之東區台維斯盃初賽，定於本月廿四、廿五、廿六日，一連三天，在香港舉行，客軍定於後天，乘國泰航機來港。

客軍派出神和住純、坂井利郎、文吉與川守田等四員台盃好手上陣，而香港則選出林方、徐錦翔、張仁忠，與許子石等四員台盃代表應戰。

門劵將隨同「公開硬地網球賽」門劵預售的地點出售。

據日本網總透露，客軍已派定兩台盃選手渡邊小路爲不賽隊長，波邊康」爲教練，他們在港如能獲勝，將會出戰越南對中華民國之勝隊，而越南對中華民國亦是在本月廿四至廿六日進行。

·安寧保齡賽·大星保齡場與施德齡藥廠合辦之「安寧眼水」保齡聯賽，昨由「多寶姬」美容顧問楊燕薇小姐主持頒獎禮，冠軍爲太陽騎士，頒獎後與賽會主事人合照。

羽毛球總會
三會長贊助
經費二萬元

香港羽毛球總會於上週舉行執委會議，席間通過重要提案多項，會方同時收到梁恩佳會長贊助費一萬元，霍英東副會長，何鴻燊副會長，各贊助五千元。今屆因會方經濟充裕，決辦各種羽球事工，最先決議接納紐西蘭女子羽毛球國家隊，來港比賽，該隊於五月廿四日抵港赴日本，參加優霸杯世界賽，順道在港，與本港選手作一場友誼賽。今屆甲乙組公開賽亦於本月底聯賽結束後，繼續舉行，同時舉辦青少年球員訓練班，以提拔後起球員。現報名參加者，已逾一百人。

射球紀錄
戴歷領前

【本報訊】足總公佈到昨天止，個人射球紀錄（包括聯賽、銀牌及金禧盃賽在內，但律盃賽例外），最高爲流浪戴歷，共射入廿二球，次爲東方袁權裕，入十八球。茲將到昨天止，個人射球名單列次：

（廿二球）戴歷（流浪）。

（十八球）袁權裕（東方）。

（十四球）陳朝基（南華）。

（十一球）張子岱（消防），蘇紹源（星島）。

銀牌籃球賽
遠東自力
環球分捷

【本報訊】伊館球場昨晚舉行的三場男子銀牌籃球賽，戰果如下：

（勝方）遠東勝僑聯（六十八比五十四，上半場卅一比廿五遠東佔先）。

（負方）自力勝元朗（六十八比五十六，上半場卅五比十九自力佔先）。環球勝中下（六十比五十二，上半場廿三比廿上下佔先）。

柏林兩球隊
有意訪港

【本報訊】足球總會於日前接獲柏林兩間球會的來函，欲在港作賽二場。

首先是布洛威士球會，他們將於六月廿三日抵港，希望在廿四日在港作賽一場，條件爲三千美元包眼，另負責全隊廿一人的食宿。另外一支爲城嘉球會，條件與布洛威士球會相同，但作賽日期，則在本年八月十九日，他們將在港勾留三天。

另訊：足總的執委會會議，將在廿一日下午六時召開會議，廿二日則召開修事小組會議（大球場部舉行），廿四日是紀律小組會議。

馬迎祥難入加山
將轉投效東方隊

【本報訊】關於馬迎祥的轉會問題，據流浪足球隊負責人畢得利稱：以投效東方的成份爲大。雖然一次決定離開流浪的馬迎祥，擬轉會效力加山，但因爲利提出用文士和交換爲條件，致遲遲未有成爲事實。

據悉：馬迎祥倘若投效東方，畢得利可以無條件放人，因此，馬迎祥轉會東方的可能性甚大。

明日賽馬形勢單純熱門佔優
和爲貴歡迎同心可熱捧
冷門注意：二澳、即勝、大煞星可敲

活虎專欄

佳輪多明麗爭雄
天寶冒起防快到

第一場A班六化郎四十碼。

「冠軍日」灰馬型格不高，走勢欠佳，未達贏得冠軍之日。

「最好」有潛質而走勢未熟，機會不多；「大會操」勁力半半，可以不理。

「自由萬歲」是擁有相當潛質佳駒，只是鬥志如何，未可預料。

「佳輪」質素實在不如外邊傳說那麼高，但成熟得最好，在今場裏面確具爭勝之力。

「多明麗」將質實力最厚，只要有鬥志，力足橫掃。

「天寶」、「虎驟」兩駒同聲同氣，必有一駒乇力，不妨留意。

「多收成」勁力半半，狀態普通；「新世紀」未達水準，可以不理。

「全家寶」擁有相當高質，只是鬥志未明。

綜合大勢逆馬：正逆佳輪，副逆多明麗，冷逆虎驟。

二澳雙福質素佳
鐵塔磅輕大冷材

第二場第九班一哩。

「雙福」灰馬「狀態初起」，小敵無妨；「平穩」實力退化，勁力普通，作爲不大。

「二澳」胃納轉旺，弱馬評明好轉，提防有力突擊。

「繁盛」最後試跑，火氣旺盛，雖然本月實力平平，配强王陣，依然有相當大威力。

「好畔」易配易仕，機會難再；「微笑日」狀態普通，機會不多。

「光亮」「久沉初起，但充其量爭位置而已」；「三與四」波動反覆大，可防不穩。

「獵神」最後試跑表現普通，機會不大；「帝王谷」弱馬態也，小敵無妨。

「先什」「貓劣下駟，可以不理，「鐵塔」磅輕路合，大冷之材。

綜合大勢逆馬：正逆二澳，副逆雙福，冷逆鐵塔。

和爲貴門拿破崙
必高已熟可突擊

第三場A班六化郎四十碼。

「和爲貴」步而速佳，週來復露所見，狀態大有特勇，隨時有力橫掃。

「拿破崙」一試跑慢而滑動，由於存恒執穩，威脅力全大。

「利保」質素甚高，惟壯大如牛，暫時未宜爭奪水準。

「必高」上大拚後成熟大進，力足一拚；「則崩南」少人力雄，但門志未明。

「十皇帝」酒質頗厚，若然伊諸肯出擊，有力加入戰團。

「金源」、「高華年」實力不弱，只是成熟未足；「及第」、「華速絲」平庸而已。

綜合大勢逆馬：正逆和爲貴，副逆拿破崙，冷逆必高。

凱靈登順風超羣
娛樂之光會放到

第四場公開賽沙宣盃一哩。

「順風」論質論態，實力頗强，由日保頓執韁坐位求勝。

「凱靈登」於谷黛施，其時大人之馬在今場路標場合，必不欺場，贏面甚大。

「超羣」起步甚速，馬師莊追人，當與匹侶同荣俊戈了。

「寵兒」久沉欠勇，機會不大；「俏麗」此程嫌短，狀態雖勇，亦恐怕後上不及。

「飛騰」遇到強手，機會欠人；「堅橋」實力今非昔比，機會不大。

「娛樂之光」回配尙尼，可以出擊；「飛艇」庭火仍盛，可以不理。

「獲利山」、「的奇」均勁力半半；「獲多好」與「滿堂歡」爲伴侶齊與李毅林決雌雄。

綜合大勢逆馬：正逆凱靈登，副逆順風，冷逆超羣。

歡迎會得志英雄
必有所圖難輕視

第五場A班六化郎四十碼。

歡迎狀態與走勢均有上佳進展，取勝呼聲高入雲。

「姐兒」、「飛馳」跑姿均未熟，機會不大；「寧地力度」改配劉福雄，戰意難測。

「必有所圖」擁有相當實力，若肯與歡迎一齊出擊，不難包辦連贏位。

「得志英雄」配李霖，機會不多，位置可爭；「多多好」由陳浩祥上陣，「獅子花」有質而尙未成熟；「夏普字」未起，可以不理；「金龍星」是雨材，切勿因配鄭棣池而大捧呢！

「好精神」、「珍大人」均可謀一席治腳。

綜合大勢逆馬：正逆歡迎，副逆必有所圖，冷逆得志英雄。

銀鈴即勝門快放
飛蹄大勇會突襲

第六場第六班五化郎。

「鄰居」態兒甚勇，只是路程太長，恐怕後不及，「認得」足夠，即有同感。

「征途」銳氣已不及上季了；「飛蹄」此程最合，當有神大威力。

「實山」一沉不振，可以不理；「駿來公主」「即將」最佳路程，可以爭位。

「大馬」質新降班，有力威脅；「黃金時代」「東山少將」均在此組實力稍差。

「高賞馬弟」「御甚可虞；「銀鈴」升班試跡三捷可期。

「安樂至寶」、「力橋」可以爭位。

綜合大勢逆馬：正逆銀鈴，副逆飛蹄，冷逆即勝。

同心突出可橫掃
東方英雄實着起

第七場A班六化郎四十碼。

「同心」態勇勁弱，實質實力最好，在此組一枝獨秀，不能無留意；「安培」有質有能，可是此馬有易脫韁。

「大威龍」未熟，可以不理；「友誼第一」作配無妨；「資希」實力相當。

「東方英雄」配馬彼得，無多留意；「駿美人」配吉能，鬥志欠穩。

「純利」質素有限；「驟中王」、「七亞橋神」未熟，機會不大。

綜合大勢逆馬：正逆同心，副逆資希，冷逆東方英雄。

奪穎大煞星夠勇
輻至心靈路程合

第八場第八班九化郎。

「滿洲王子」易饋後亦有明大轉機，可是初出長途，機會欠穩。

「東方勇士」長期見勇，雖配甘尼臣，不容忽視；「草上飛」末段勁力平平，機會不多；「卜台」偏有「黑馳」實力普通，機會欠穩。

「飛沙」銳氣不及季初，不甚而已；「飛燕」進展而不多，機會欠穩。

「奪穎」若然搏殺，勝望最大；「風流劍俠」門志難測。

「大煞星」勁力特強，由陳是出擊，是一路實力並非很强，不宜過信。

「輻至心靈」有力爭位。

「寶馬」實力有限；「佳人」騎手太强；「決馬」一沉不振；「寶貝林」末段勁差。

綜合大勢逆馬：正逆奪穎，副逆大煞星，冷逆輻至心靈。

當日孖寶介紹

第一關：佳輪　多明麗

第二關：三與四　好野

○老通○

第一場A班六化郎四十碼：十陣馬匹配搭如下：「冠軍日」甘保頓，「最好」閘尼，「大會操」劉福雄，「佳輪」梁存恒，「天寶」馬彼得，「多明麗」邱達賴，「虎驟」鄭棣池，「多收成」易仕，「新世紀」陳浩軒，「全家寶」伊活。

「佳輪」潛藏實力相當優厚，少帝能分段加速，正宗中程快馬，新馬初出戰同程，治途力追滿堂歡與力險的，已有上佳反應，上文再出以一面倒大熱門公認台，此因當時受到劍俠內切所影響，故此敗亦不足爲辱，復課後依然動操不輟，起門頗如理想，應可收諸桑榆了；「多明麗」質素甚高，後勁凌厲，此駒仍然有叩彰戰打比賽，實力當然非同凡响，今天由邱…

第二場第九班一哩。報名馬共十二匹，上陣馬匹配搭如下：「雙福」甘保頓，「二澳」閘尼，「好畔」易仕，「微笑日」吉能，「繁盛」鄭棣池，「客路」李家强，「光亮」何國英，「三與四」麥美倫，「獵神」李霖，「帝王谷」告羚士，「先什」鄭康榮，「鐵塔」馬彼得。

「三與四」實力爲最穩定一匹，此駒步幅闊得潤大，有前有後，復課以來，一直勤操不輟，勇態更進一步，由麥美倫執韁，門志高昂，勝望頗大；「好畔」質素較新，後勁頗强，上次在中距離賽事亦得有勁，今番路程加長，有力一鬥；「繁盛」長期見勇，步幅速佳，冷敵最宜。綜合預測：正逆三與四，副逆好畔，冷逆繁盛。

馬經

·曉天通·

本週末賽馬戰火再度燃起，但由於各場賽事之形勢，大抵皆在意料之中，故此局勢仍然平淡，尙幸各場賽事均有可觀之馬介紹如下：

第一場：全家寶論態最靚，伊活門列西，不可不信。

第二場：三與四最後試跑，步調半半，提防熱門；反而杜華之二澳，張學文之鐵塔起門極順，不容忽視。

第三場：和爲貴在會場裏面，不勞無論，實力最强，兼且態況最好，可以捧場。

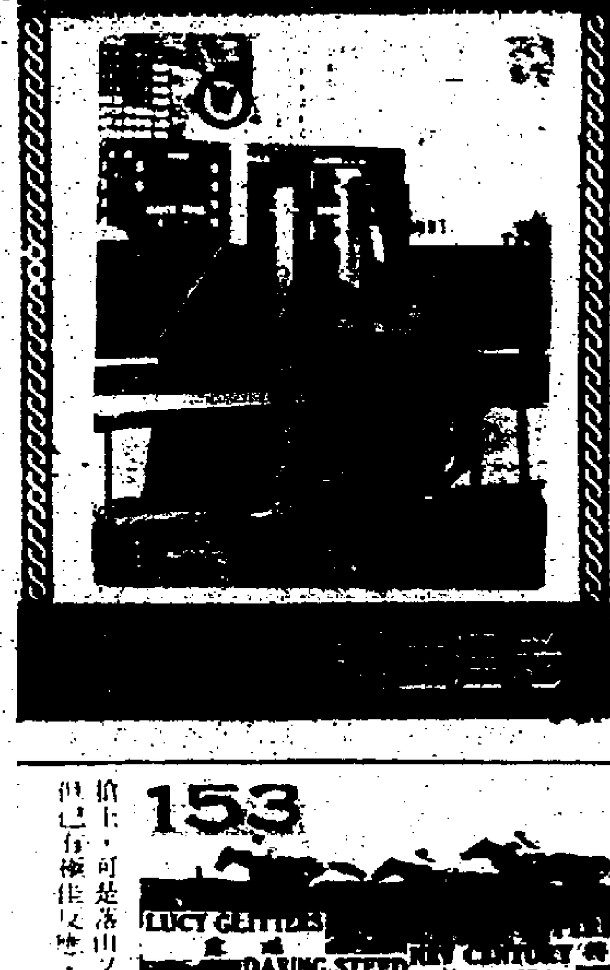
第四場：沙宣盃挑戰，歐陽生變超羣一卒而起，今次出馬極速人押。

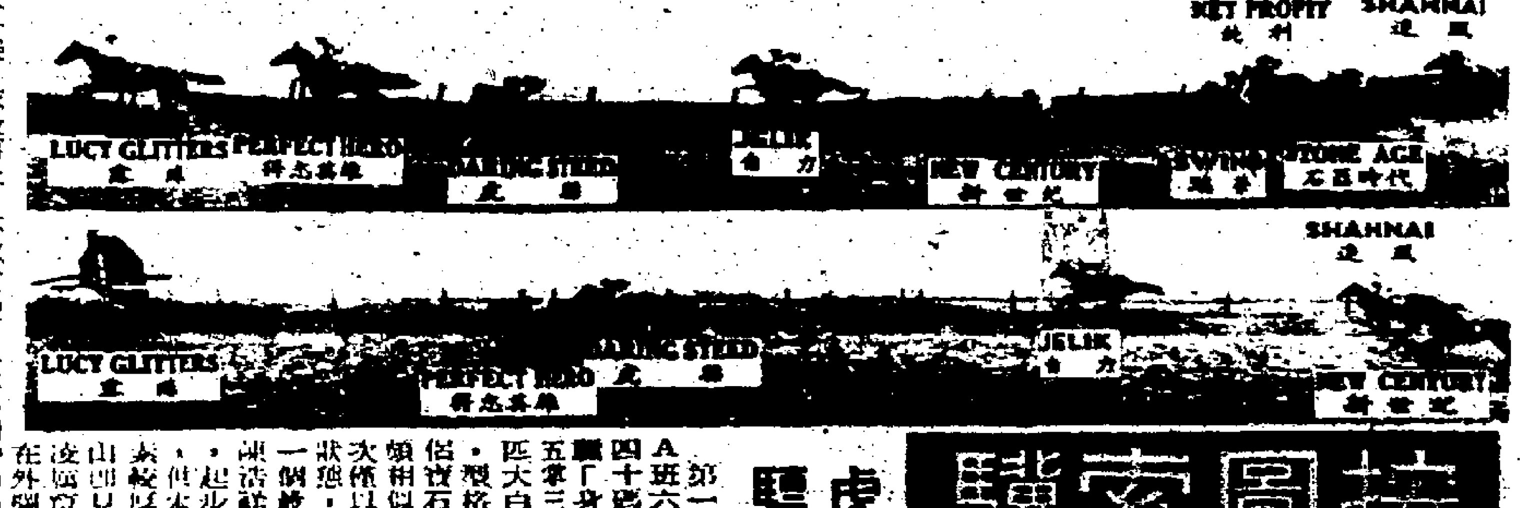
第五場：數週口重少怠，起步較遲，在今場裏面是洗積熱之馬，配騎是必有所圖。

第六場：銀鈴雖然易配游定桂，一樣值得重視；安樂至寶與靈歡公主均是前速快放馬，執得好位，勝望則大。

第七場：同心一枝獨秀，可以橫掃；資希是半三字一之逆也。

第八場：奪穎、風流劍俠、大煞星，路程較合，加上新易賊之滿洲王子，可望控制全局。





值上，可是落山又見大外避，末段再上，亦敗於馬有人氣（圖一五三），今天再出，復課更也，若則時配得好手，贏面頗大。

接圖索驥

虎驟

第一場A班六化郎四十碼：「虎驟」是匹大自駿與佳輪石之子王相似，狀態以六配上成一個最弱之陣，起步脫離，但本身質素較厚，山回見發揮，後備實效，在外欄自佳。

王尊寶

大通銀行招待紡織界透露
香港紡織品輸美國 將來可望撤銷限制

（約翰費氏）

【本報訊】假如美國國內的失業問題能徹底解決，美元價不穩及一般商業能保持好景的話，美國可能撤消本年初與香港及亞洲數國所簽定的一項爲期五年的限制毛紗及人造纖維輸美協議，但這將不會在三年內實現。現時商家們對計單採取觀望態度是因爲美元價格不穩定的原故而不是受限制協議的影響。

美國大通銀行副總裁兼紡織技術主任約翰．費昨午在訪港期中於半島酒店招待本港紡織界工業家就「紡織品工業及其展望」作專題演講時作上述透露。

他指出：雖然現時香港紡織品輸美的入口量受到限制，但港貨可以提高品質去競爭，從而獲取合理和較高的利潤，紡織品的前景將會比往年好。

他說：美國的消費者越來越講究品質而不計較其價格，他們的消費力很強，假如貨物的質素是良好的話，製造家往往能獲得較高的利潤。

費氏昨午在會中表示：美國紡織品市場開始顯露出復原徵象。許多國內和國外的經濟及政治因素正在形成，這表示今年的前景比往年更好。

在過去數年，美國紡織品和製衣工業曾受到利潤縮小，輸入增加的打擊。目前，商業正在好轉，利潤正在上升，紡織工業主要領域收到的定單也正在增加。主要領域包括地毯、針織和布疋在內。大體上說，前途甚佳。

他又繼稱：人造纖維業的前景也不錯。特別在歐洲地區，有許多種纖維工業一直處於生產能力過大的情況。有徵象表示，多餘的生產能力正在被逐漸吸收。由於美元貶值，輸入美國的纖維必定會減少。從棉價因收成不佳而漲價這個事實判斷，人造纖維的銷量必然大增。今年，合成纖維增長率可能達到百分之十。

由於婦女時裝的演變已逐漸明朗化，這方面的銷路預料會好轉。大體上，各種成衣的銷量都會大增，布疋和紗線銷量當然也同樣的增加。

費氏特別指出：時髦的款式和優良的品質，不但能使消費者增加購買量，而且能提高廠商的利潤。

在紡織行業中一個重要變化正在醞釀中。這個變化足以改變全世界紡織──製衣工業的基礎──這就是所謂「針織革命」。消費人已能看到新針織品、新顏色、新款式和新時裝。據估計，在一九七二年，有百分之二十的男仕衣服，百分之三十五的外套，百分之三十的長褲和小部分衣裳是針織品。

最後費氏對廠家們指出：製品應重質量，不要把劣貨推到市場上。如果忽略了此點，美國政府便會將你把劣貨逐出市場。不要把「暴利」與長遠利益混淆。利潤正在增加，現在正是使利潤保持這種趨勢的時候。

西貢低價標購原糖 影響國際糖價急降
港糖市跟跌交投疏落

【本報訊】受到國際糖價日趨回跌的影響，本港糖市開始動搖，在人心欠穩的情況下，轉手摃價急劇下挫，價位參差不一，交投一片疏落。

糖商指出：經過早一陣國際糖價加升後，但最近回跌之勢也相當銳利，此種大起大跌情形，人心難免動搖，所以本港糖價雖會盡力扳持，但終經不起狂跌的影響，價位顯著降低，事實上，升至如此高價位的糖市，其變化程度亦較大，因爲在目前情況一般人心異常敏感，據報導：引起國際糖價急跌的原因是，西貢標購赤糖三萬噸以較低價格成出而引動的，一些有存糖握有的商人以每噸約八十二英鎊C．I．F．，由於此成交價低過倫敦原糖花貨，故一般又恐怕繼續有低價出現。

市場上，人心欠穩定，太古幼砂轉手貨紛紛沽低，SG砂柯打每担成過八十三元成出四百包，四星幼砂八十六元，SGB幼砂八十二元均無成盆。

台灣幼砂新貨將到埗，糖商沽出近花每担成過八十六元碼頭交收成四百包後，現摃八十五元，已乏買家。

日本幼砂近期貨每担跌至八十三元。星加坡粗砂近期碼頭交收跌至每噸一千二百八十元成十噸。

國際原糖倫敦現貨每噸八十四鎊，跌四鎊，三月份八十九鎊，跌六鎊，五月份八十二鎊，跌三鎊半，八月份八十二鎊點二五，跌三鎊點三〇，紐約現貨每磅九美仙，跌〇點二五美仙，五月份九點〇四美仙，跌〇點〇九美仙，七月份九點〇一美仙，跌〇點一一美仙，九月份九點〇九美仙，跌〇點〇九美仙。

大馬政府宣佈 白糖亦受統制

【本報訊】昨據吉隆坡航訊：大馬政府已宣佈白糖爲受統制貨項，作爲防阻人們進行投機性的囤糖步驟之一。

他說，政府在最近公報中，依據統制供應法令條文，宣佈白糖爲一種受統制貨項。

有關法令條文規定，初犯監禁兩年，或罰款一萬五千元，或兩者兼施，再犯可能被監禁五年，或罰款二萬五千元，或兩者兼施。公司初犯將罰款二萬五千元，再犯可罰款至五萬元。

發言人說：貿易及工業部供應統制官獲得特權，可命令有關公司詳細說明囤糖，放售及銷售情況。違反該項命令亦屬犯法。

他說：統制官亦有權取去囤糖，並在市場上放售。

港米市仍平淡 昨成五千餘包

【本報訊】昨日米市，依然平淡，除泰米照價提用外，正式開盤成交者僅有大陸米五千餘包，其價金佳，計洪字絲苗每担成八十元，新華兩粘七十二元，新銀竹粘六十九元半，油粘六十四元，西粘六十四元。

港貨出口今年未許樂觀 不能兌現美元前程未卜

（一）香港入口貿易

據統計，本港去年的入口貨物，總值爲二百零二億五千六百萬美元，較之去年增加了百分之十五左右。

去年輸港貨物以日本佔百分之廿四，而美國貨則比前年增加百分之九。

在去年進口貨之中，主副食品值三十四億七千四百萬元，佔全部進口貨值百分之十七。

（二）港紡織業受多方打擊

據一位棉系工業首腦人士指出：本港製造的衣服，去年出口總值爲五十四億六千四百三十萬元，比年前增加百分之廿六，其中輸美共廿一億五千一百六十萬元，輸英九億五千五百三十萬元，輸西德爲八億零四十萬元，輸加拿大爲二億二千五百一十萬元。

照數字看，去年的輸出額是增加了，但值得注意的是，本港出口尚在美政府由去年十月一日起全面限制入口之前，即作盡量輸出，同時亦在英國徵收聯邦稅百分之十五及原定由今年一月起取消棉織品限額之前，亦盡量輸出，故此有較高輸出額。

但目前環境經已變了，據一般廠家透露：今年新訂單到港顯然的減少了，大家對今年的出品俱未敢抱樂觀的態度。

（三）外國持有美元超過五百卅億元

據外電報導：紐約華爾街一位權威經濟專家日前指出，外國中央銀行，目前持有五百卅億以上的美元，其中大部份是於去年貨幣危機中收購所得。

該專家又估計，這筆龐大但不能兌換的美元，可能被用以收購美國設於外國的分機構或附屬機構。藉以將不能兌換的美元變爲眞正的資產。

（四）日本經濟衰退

日本中央銀行調查報告指出：當前日本經濟衰退，較諸日本一九六四年至一九六五年的情況更爲嚴重，大部份企業俱進行削減投資。

該次調查是於本年二月間進行，對象是五百十五間大機構，及二千三百七十七家中小企業，據報告書中指出，該等被調查的企業機構，一九七二年財政年度投資支出爲二萬四千五百三十七億日元，較諸去年減少了百分之十一點餘。

（五）英國新年度預算案

據外電報導：英國一九七二──七三年之財政預算案，於最近期內宣讀，一般推測：內容將提出燃料加價，牛奶及糖降價，但由於過去一次煤礦工人大罷工，而引起若干行業受到嚴重損害，因而失業人數到達數十年來的高峯。故此，據說將貸款一千多萬鎊，以解決目前困境，藉以刺激生產，增加就業機會。

（六）法國貿易赤字

據法國經濟財政部最近發表的臨時數字表示：二月份貿易赤字打破紀錄，竟達三億九千七百萬法郎。

美告羅士續昇 紐西蘭滙改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、澳洲元、紐西蘭元、婆羅乃元及巴基斯坦盧比均見調整，計調整後之新滙率，除紐西蘭元調低外，其他一律掛高。至於倫敦美元告羅士牌價，昨仍繼續上升，茲將滙豐銀行所掛新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五五六．八〇港元改爲五五八．四〇港元，即每百美元較前多兌一．六〇港元，買入價由五五〇．二〇港元改爲五五一．六〇港元，即每百美元較前多兌一．四〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五五六．六〇港元改爲五五八．〇〇港元，買入價由五四九．八〇港元改爲五五一．二〇港元，即每百加元均較前多兌一．四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四五．五〇港元改爲一四五．九〇港元，買入價由一四三．五〇港元改爲一四三．九〇港元，即每百法郎較前多兌〇．四〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六．二〇港元改爲一七六．八〇港元，買入價由一七四．〇〇港元改爲一七四．六〇港元，即每百馬克均較前多兌〇．六〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一〇．九〇港元改爲一一一．二〇港元，即每百法郎較前多兌〇．三〇港元，買入價由一〇九．四〇港元改爲一〇九．七〇港元，即每百法郎較前多兌〇．三〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二．七〇港元改爲一二．七五港元，即每百法郎較前多兌〇．〇五港元。

澳洲元電滙賣出價由六六五．〇〇港元改爲六六六．八〇港元，即每百澳元較前多兌一．八〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六七一．〇〇港元改爲六六三．八〇港元，即每百紐元較前少兌七．二〇港元。

婆羅乃元電滙賣出價由一九八．八〇港元改爲一九九．〇〇港元，即每百婆羅乃元較前多兌〇．二〇港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由一一八．一〇港元改爲一一八．三〇港元，即每百盧比較前多兌〇．四〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．六二一九〇美元改爲二．六二一六美元，買入價由二．六二一九三美元改爲二．六二二一九美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇七四美元。

本港金鈔外幣行情表

三月十六日（星期四）

（九九K金）	
開市	334.500
收市	334.250
最高	334.625
最低	334.125
（美鈔）	
大鈔	5.53375
普鈔	5.53125
（美電）	
最高	5.5500
最低	5.5425
（通天單）	
最高	5.54375
最低	5.53500
（日元）	
大紙（萬計）	182.625
細紙（萬計）	182.000

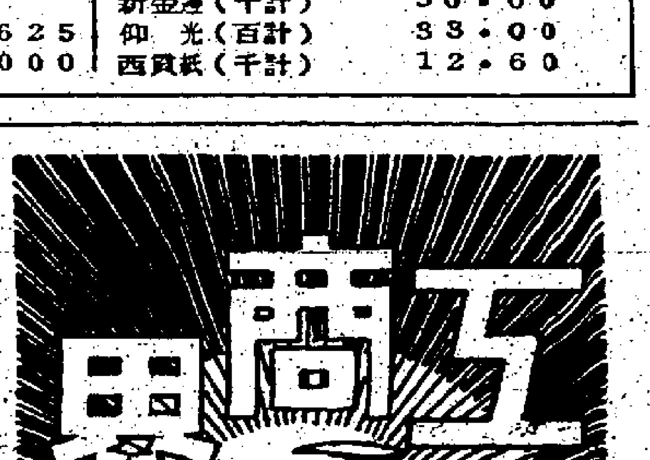
（雜幣）	
正鎊	14.45
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.59
加單	5.525
加元（大）	5.515
加元（小）	5.505
菲幣（大）	0.8125
菲幣（小）	0.80
大坡紙	1.963
細坡紙	1.953
新勞啤（百計）	51.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	173.25
法國新法郎（百計）	111.00
瑞士新法郎（百計）	143.25
泰幣（百計）	27.25
台幣（千計）	126.00
新金邊（千計）	30.00
仰光（百計）	33.00
西貢紙（千計）	12.60

拆息昨又創新低價 海外閒資暫不調回
港方拆息三厘二五仍乏借家

【本報訊】本港銀行存款，繼續增加，而缺乏較好出路，故頭寸愈來愈鬆，昨日同業拆息，再由三厘半降至三厘二五，又創近十餘年來最低紀錄，且拆出者多，而求借者少，甚少成交。

據銀行界對記者說：本港銀行頭寸如此鬆裕，向高地同業拆放，息價又低，故調往海外作短期套息之閒資，短期內不但不會調回，有一部份且繼續外調，因銀行收入之存款，大部份是要付息的，若不將之運用，實不合化算。

又據透露：對閒資調存海外銀行，除了南洋方面息價較高外，遠洋方面，仍以美國爲高，一個月存息，企住六厘二五左右，歐洲方面美元存息，則僅得五厘左右，祇以美元市價，上週曾跌最低點，今雖稍爲回升，但未知後市有無變化，銀行界爲審慎計，故近來外調閒資，大多數以英歐爲對象，甚少再調美國，惟以前調美者，則暫不調回，等候收息。



出口布比本銷價低 織布業表現不正常
有些紗廠放棄布廠生產

【本報訊】本港織布業現在有一項不正常的發展，這是布疋出口價反低過本銷價，造成有出口配額的布廠無利可圖，但供應製衣廠用料的布疋，可以獲得合理利潤。

據織布業人士指稱：現在本銷布疋價格比較出口價格爲高，是一項不平凡的發展，本銷的布疋，主要係供應製衣廠加工的，其中有兩種布疋生產利潤較好，一種是摂蠟燈芯絨布，一種是牛仔布，尤其是燈芯絨布最暢銷，設備布機最多的一家上海籍布廠，有七百台布機專織燈芯絨布，其他織製燈芯絨布的布廠，尚有六家，用以織製燈芯絨布的布機，共約一千五百台，合計起來，七家布廠織製燈芯絨布的布機，共達三千二百台。

至於出口的布疋，大部是沒有划算的，美國客商訂購棉布本來是很大量的，但如果使用本港棉紗就要蝕本，使用巴基斯坦棉紗亦祇有微利而已。英國客商訂購棉布最近兩個多月未見有明顯增加，有配額的布廠，配額轉讓已不值錢，如果勉強接入美國訂單，則不免要賠本。就所知，一家大紗廠附屬的兩家布廠，已經租給另一些商人織製布疋，其所以放棄織布，實在是爲了減少虧損。

股市買賣兩閒 成三千餘萬元
均益倉仁孚景豐出色

（每日股市）

【本報訊】人心多在觀望，股市買賣兩閒，交投銳縮，昨市成交總值僅三千八百五十九萬元，行情普呈呆慢，但一般上落不大。

恆生香港指數報三四四．九一，比前市之三四四．八六，升〇．〇五；又遠東指數報一六六五．三一，比前市之一六六六．九〇，跌一．五九。

在行市普呈呆慢中，均益倉、仁孚、及景豐等，比較出色，行情均告上升。

昨日有兩項宣佈派息：一爲環球電子宣佈派中期息每股二角，由四月十七日至五月一日截止過戶；一爲四海宣佈派中期息每股一角，由四月六日至四月十五日截止過戶。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類跌一二．八六，公用類升一．六元，地產建築類升九．六〇，工商企業類升一．七九，倉塢類跌一．一〇，酒店類跌二．七九，紡織類跌三．八七，投資類升七．五八。

在成交總值三千八百五十九萬元中，計：香港交易所佔八百八十三萬元，金銀交易所佔六百六十一萬元，遠東交易所佔一千九百一十九萬元，九龍交易所佔四百五十六萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二三六．〇〇	二三八．〇〇	二三六．〇〇
（英倫登記）	二一六．〇〇	二一六．〇〇	二一六．〇〇
東亞銀行	一七二．〇〇	一七二．〇〇	一七二．〇〇
會德豐	二二．四〇	二二．四〇	二二．一〇
會德豐船務（A）	六．一〇	六．二〇	六．一〇
會德豐船務（B）	〇．六二	〇．六二	〇．六二
亞洲航業	八．四〇	八．五〇	八．四〇
九龍倉	六八．〇〇	六八．五〇	六八．〇〇
均益倉	一二九．〇〇	一二九．〇〇	一二二．〇〇
太古船塢	一七．六〇	一七．六〇	一七．五〇
黃埔船塢	一九．九〇	一九．九〇	一九．八〇
置地	三九．二五	三九．五〇	三九．二五
信託	三．六五	三．六五	三．六五
聯邦地產	二．七〇	二．七五	二．七〇
青洲英坭	六一．五〇	六一．五〇	六〇．〇〇
香港發展	一一．七〇	一一．七〇	一一．七〇
四海	六．七〇	六．七五	六．七〇
榮豐	四．八五	四．八五	四．三〇
保華	一〇．九〇	一一．〇〇	一〇．九〇
金門	四一．五〇	四一．五〇	四一．五〇
港機工程	一〇五．〇〇	一〇五．〇〇	一〇四．〇〇
大酒店	五三．〇〇	五三．〇〇	五二．五〇
城市酒店	二九．二〇	二九．二〇	二九．二〇
永高酒店	一一．三〇	一一．五〇	一一．三〇
帝后酒店	五．二五	五．二五	四．九五
帝國酒店	四．八〇	四．八五	四．七〇
凱聯酒店	七．六〇	七．六〇	七．四〇
美麗華酒店	一一．二〇	一一．二〇	一一．一〇
海港	一三．四〇	一三．四〇	一三．四〇
油蔴地小輪	七二．五〇	七二．〇〇	七二．五〇
天星小輪	二六．〇〇	二六．四〇	二六．〇〇
香港燈	三七．二五	三七．五〇	三七．二五
九龍燈	三六．七五	三六．七五	三六．二五
中華煤氣	二五．五〇	二五．八〇	二五．二〇
電話	四四．〇〇	四四．〇〇	四三．七五
電車	二七．五〇	二七．五〇	二七．三〇
九巴	六一．〇〇	六一．〇〇	六〇．五〇
聯合企業	八．一五	八．二〇	八．二〇
和記企業	三七．七五	三七．七五	三七．五〇
（優先股）	一三〇．〇〇	一三〇．〇〇	一三〇．〇〇
和寶	六．六五	六．七〇	六．六〇
和記地產	六．二〇	六．二〇	六．二〇
太古實業	二〇．〇〇	二〇．二〇	二〇．〇〇
新英華	四．四五	四．四五	四．三五
屈臣氏	八一．五〇	八二．〇〇	八一．五〇
連卡佛	三一．五〇	三一．五〇	三一．五〇
牛奶	六五．〇〇	六五．五〇	六五．〇〇
聯合汽水	一一．七〇	一一．七〇	一一．七〇
太平洋	七．二〇	七．四〇	七．二〇
生力啤	七五．〇〇	七五．〇〇	七五．〇〇
南華早報	五．九〇	五．九〇	五．八〇
立興	五．〇五	五．一〇	五．〇五
永安	三七四．〇〇	三七四．〇〇	三七四．〇〇
先施	一七．六〇	一七．七〇	一七．五〇
瑞興	五．八〇	五．八〇	五．八〇
信昌	八．三〇	八．三〇	八．三〇
怡美	九．一〇	九．二〇	九．一〇
潤大	六七．〇〇	六七．〇〇	六七．〇〇
利來高	三二．一〇	三二．一〇	三二．一〇
船務	六．二〇	六．三〇	六．二〇
寶利	二四．〇〇	二四．〇〇	二四．〇〇
（新股）	二三．三二五	二三．三〇	二三．三〇
莊士	四．四二五	四．三二五	四．三〇
怡和	五四．〇〇	五四．〇〇	五三．五〇
怡和債券股權	一四二．〇〇	一四二．〇〇	一四二．〇〇
橡膠信託	一一．六〇	一一．六〇	一一．六〇
聯合膠	三．三五	三．三五	三．三五
仁孚	一一．九〇	一一．九〇	一一．四〇
新馬	一三．〇〇	一三．〇〇	一三．〇〇
遠東	二〇．〇〇	二〇．〇〇	一九．七〇
南洋紗廠	九．五〇	九．八〇	九．四〇
鱷魚恤	八．〇〇	八．〇〇	八．〇〇
聯紡	二六．五〇	二六．五〇	二六．五〇
南海紗廠	一三．六〇	一三．六〇	一三．六〇
均隆	四．三五	四．三五	四．二五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

電鈔一枝獨秀 金市一片牛皮
金尾盤三三四、二五

【本報訊】昨日外滙行情，金價方面：倫敦報四八．三七五美元（跌三仙半），瑞士入價報四八．三五美元，出價報四八．五〇美元（乙式），巴黎報四九．四九美元（升五仙）。英鎊方面：倫敦轉滙務報二．六二一六美元（縮七錢四厘），美國告老士報二．六二四四美元（縮四錢）。

本港金市，昨日上午開市報三三四．五〇，最高報三三四．六二五，最低報三三四．三七五，收市價三三四．五〇；息價訂加頂息一元，上牌現貨交收共有一千四百五十兩，公價定三三五．〇〇。

下午開市報三三四．五〇，最高報三三四．五〇，最低報三三四．一二五，收市價三三四．二五；整日波幅爲〇．五元，前市尾盤爲三三四．二五，與昨收市價一式，金市走勢牛皮，外間金價雖利淡，由於英鎊回軟，加頂盤息人心向好，走勢仍見穩。

美鈔堅挺，大鈔報五．五三三七五，普鈔報五．五三一二五；美電最高報五．五五，最低報五．五四二五；通天單最高報五．五四三七五，最低報五．五三五。

日元扳硬，大紙報一八二．六二五，細紙報一八二．〇〇；西德馬克報一七三．二五；法國法郎報一一一．〇〇；瑞士法郎報一四三．二五；西貢大紙報一二．六〇；台幣報一二六．〇〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報四八．四七美元，價比前市尾盤昇九仙半（尾盤刊在第二頁）。又瑞士頭盤入價四八．三五美元，出價報四八．五零美元，價與前市尾盤相同。

美股市略呈閃縮 火車航空等上昇

【紐約十五日美聯社電】市況初時上揚，後轉跳躍不定，交投方面和緩。

分析家指出：市面呈現不穩，但因國際金融方面顯示美金堅挺，爲其支持市面較大因素，其次爲第一節中，買出後的賺入數字上升，亦成商業轉旺好消息。

對股票作選擇或買入，投機份子不時出現，他們認爲市況下跌的時候，他們會帶來另一高潮。

火車、航空、飛機、通用及化學等均升。杜鍾斯卅種工業平均指數升三點三一，成九百三十七點三一。

紐約証券交易所成交總數爲一千九百四十六萬股。松下電器爲最活躍股票，交投有二十一萬二千七百股。

紐約交易所活躍股票收市價格：松下電器，廿五點八七五，美國醫院，五十一點八七五，奧色登岡石油，十二點五，狄奧高公司，二十點三七五，泉廷公司，三十點二五，仕路公司，廿一點二五，SMC公司，十四點一二五，白朗尼夫人，十五，美國汽車，七點一二五，包斯頓銀行，十九點五，西航空，十八，包斯頓紙廠，十五點二五，美國北大工業，四十五點七五，電話，四十四點七五，西洋煤氣電力，三十點七五，德士古石油，卅二點二五。

星膠走勢 積趨下游

【本報訊】星洲樹膠市，在一般補給仍緩之下，膠價叔續下跌，市場情況冷落，一號烟膠三月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣八六．五零仙。

昨日星洲樹膠市，走勢低斯，買家推購力薄弱，對整個市道有利淡的影響，計一號烟膠三月份花貨包落水價，每公斤買盤爲坡幣八六．五零仙，賣盤爲八六．七五仙，四月份花貨買盤爲八八．九仙，賣盤則爲八八．五零仙。

本銷一片疲慢 油市價穩疏成
出口客對豬油探盤

【本報訊】本港食油市情，各途供應仍甚充裕，同時，貨銷力依然疲弱，一般價位被呆欠勁。非洲花生油，新到貨多已提收，而後途貨可能延至月四中才到埗，但貨源不致過份充斥。

本銷疲慢，持盤難見上揚，現貨轉手價每担一百九十二、三元，近花碼頭交收在一百九十元隨時可以買貨。至於新花生油進口商尚未沽放，起碼六月份時才有新訂盤。泰國花生油來銷難划算，近少充場有新貨到，貨主暫未定價，但從近市銷情來看似無提升的機會。

日本菜籽油及煉豆油花貨積有抵埗，若過份追貪的話，碼頭成價難免沽低，日前手淨油以每担一百一十六元成脫，有桶拆成一百廿五元，煉豆油淨油一百一十四元至一百一十五元，供應不及菜籽油之多。

星洲清香油，本月下旬新貨又到，進口商以每担一百廿五元碼頭收成一百罐，用家分別吸進。

日本豬油，品質參差，因此其價各有不同，好貨每担一百卅元至一百卅七元，普通貨摃一百廿五元，據說：出口客近有探購，可能於短期內還盤。荷蘭豬油每担散盤成一百六十六、七元，市道有限。

REXTON 隱形耳聾機 清晰無比

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

利舞臺 即晚九時 連氣五晚全滿

麥炳榮 鳳凰女 尤聲普 梁醒波 李龍 高麗 劉月峰 羽佳 李香琴 譚蘭卿 艷海棠 李鳳 任冰兒 阮兆輝

買一票．睇兩班戲

日夜票價同由五元起至廿五元正

THE HEIST

自有爆刧案以來最精彩的一部！

盜中又有盜，黑吃黑！計中又有計，邪門邪！

兩大院綫 五大影院 復活節 破天荒 携手聯映

總統．華盛頓 明晚午夜場 後天早場

特別優先介紹兩場

哥倫比亞公司一九七二年超級巨片！

新鮮 橫段 佈局 巧妙 天衣 無縫 峯迴 路轉 絕無 冷場 情節 緊湊 咄咄 迫人 詭計 多端

華倫比提 高韓蒂 李察布祿士

（不兒宜童）

忠義武俠小說：九龍谷

高景生文　綠丹青圖

第八回：滄海忘情　蛾眉不死　山靈有約　木石同頑

也虧爛額虎會說話，到底把胭脂兩字的來由，勉強說明白了。

他見野女郎面有喜色，似可喻之以理。便隨手把一張獸皮拋給她，以手示意，叫她也用來裹住身子，不要裸露。

野女郎拿着獸皮，初似愕了一愕，後來竟然會意，也以獸皮掩住半邊身子，口裡連說道：「原來胭脂馬就是這個意思。」

說了，忽又以手自指臉頰，說道：「你說我生得很美麼？也有像馬兒那種胭脂色麼？我怎能看到自己的面呢？」

爛額虎聽了，一想也是道理。這裡沒有鏡子，她可能從未見過鏡子。那麼，怎能看到自己的顏面是怎樣的呢？

他稍想即答道：「你沒有見過鏡子麼？」

野女郎搖頭道：「甚麼是鏡子？」

爛額虎又有些爲難，祇好說道：「你如要看到自己的面貌，看看水裡自己的影子就成了。你可曾看過麼？」

野女郎這回却是點頭，笑將起來道：「是了！我常常這樣看自己。」

爛額虎被她的天眞和嫵媚吸引住，也笑道：「這就是了。你看到水裡自己面上的美色，不也就等於胭脂馬身上的美色麼？」

這本來是恭維的話。不料野女郎野性忽然發作，把一張獸皮遮向他面上擲去，使他感得蒙頭蓋面，還撲上前去纏住他，罵道：「你這句話是說，我就是馬兒麼？你不把我看作人，祇看作馬。你這個壞蛋！我也把你看作馬，不看作人。」

爛額虎沒料到會有這一撲，給她纏得不可開交。最苦是本身腳傷未愈，彈動不大靈便，而對方却是一個裸體女人，也算得是救命恩人，不便太過開罪。她力大如牛，非同小可，要抵抗是太困難了。

這是一個奇局，爛額虎和阿胭最初相遇之時，就是這種情景。阿胭便是那個野女郎，替他們撮合的媒人就是那匹胭脂馬。野女郎本來並不叫做阿胭，自從和爛額虎結緣之後，才取名阿胭來做紀念。

那匹胭脂馬果然是阿胭寵愛的馬兒，經過多年苦心訓導，差不多到了通靈的境界，爛額虎初時以爲是野馬，委實錯了。當地雖是無人地帶，祇有野馬。但阿胭也是人，祇是自幼在野馬羣中長大的野女郎罷了。有了她才有那匹通靈的胭脂馬。馬身上繫有特殊標誌，可以証明是她私有之物，別人休得冒認。（一二〇）

山盟

黃思騁

陸寅生上了車，那幾個記者也趕到車邊，阿四一刻也不逗留，飛快地將車開走了。

「他們怎會知道的呢？」陸寅生愕然地說。

「說不定有人在街上認出了你，」李麗斐說。

「可是他們怎會知道我在公園裡的呢？」

「這個我就不知道了。」

陸寅生開始有點心事重重，因爲這些記者遲早會把消息和照片登出來，到那時情形將會變得怎樣呢？

李麗斐握着他的手，似乎想安慰他。

「總經理，回旅館嗎？」阿四問。

「唔，回旅館。」

× × ×

回到旅館，陸寅生心神不屬地在那裡走來走去，他在想着那批記者怎麼會追到公園裡來，是誰通的消息？阿四嗎？朱志光嗎？李麗斐嗎？最後，他認爲阿四有嫌疑，因爲他的應變反正最快。

「究竟是誰通的消息呢？」他說：「目的又是爲了甚麼？」

「我以爲你不必追究，不會有甚麼了不起的事，」李麗斐說。

「事情可大可小，但願消息不會傳到香港去。」

「你很害怕嗎？」

「不是害怕，而是沒法交代。」

「對誰沒法交代？」

「你知道一個有老婆的人，再愛上第二個女人就是犯罪。」

「那一個有錢的男人不在外面玩玩呢！」

「話不是這麼說的，麗斐，我們的結合十分特殊，她身爲一個有錢人家的小姐，爲了愛我而受過苦難。」

「你並沒有遺棄她。」

「這個打擊對她已經夠了。」

「你很後悔？」

「沒有，祇是有點煩惱罷了。」

「難道你事前從沒有想到過？」

「想過，但是控制不了自己。」

「現在還來得及，陸先生，我要走了！」（一三〇）

短篇社會小說

上湯文武

八十六：試探隱情

端木洪很高興的說：「我今晚跟上官先生吃了點酒，大家談得非常投契，啊！上官先生的酒量比我好得多……」

小眉聽了，心房卜卜的跳個不停，因爲她知道上官森從來很少吃酒，說到酒量，他跟端木洪簡直就是小巫見大巫，而今，端木洪却說上官森的酒量比他大，豈不是他吃的酒比端木洪更多嗎？

小眉也知道：酒固然可以使人興奮，但也可使人亂性，最普遍的現象就是吃了相當多的時候，由於興奮的關係，很容易就會把藏在心底深處的說話吐露了出來。所以，小眉更相信端木洪今晚不和自己同去赴他與上官森的約會，一定是有計劃的，即是利用酒的魅力去刺探上官森的秘密……小眉對於丈夫這樣的舉動，有點不滿，同時更不明白他的用意何在。

端木洪的態度却剛剛跟小眉的想法相反，他顯得頗爲輕鬆，過了一會，又說：「上官先生人很風趣，尤其是吃了點酒後，更談笑風生，他跟我雖然是第二次見面，但是，他甚麼都談，就是以前的事，他也談個不休……」

小眉越聽越是害怕，心裡暗想：端木洪這人眞陰險，竟然借酒騙取上官森的口供，想知道他跟我的關係……但一方面，小眉又有點怪責上官森這人太老實，既然不慣吃酒，就不應該多吃，以致中了端木洪的詭計，小眉正在悃思中，端木洪驀地又說：「上官先生很喜歡阿梅呢……」

小眉本來已經滿心疑懷，而今又聽聞丈夫這話，更害怕得不得了！順口說了一聲：「甚麼？」

端木洪笑說：「我說上官先生很喜歡阿梅呀！」

小眉怕丈夫看出自己緊張的神態，連忙裝作很安詳的樣子。端木洪又說：「我見上官先生這樣喜歡阿梅，所以我請他時常到我家裡來……小眉，如果上官先生以後到我們這兒來，你要好好地招呼他才好呀！」

這一切，都出乎小眉意料之外。她萬萬想不到丈夫竟然這樣大方，請上官森到自己家來，跟自己和阿梅聊天。小眉對於這件事，忽然發生了兩種念頭。

東方明珠：百一姐

傑克

三三九：王通判跟牛參軍商談，提出退婚。

王夫人連聲稱妙，接着說：

「水浸眼眉，刻不容緩，一眨眼，便是他們兩小口子的良辰吉日了，您得馬上去跟牛參軍商談。」

「我不去，叫他來。」王通判忽又擺起架子來，「咱們是女家。」

「那些我不管，您去也好，他來也好，總之百一病成這樣，愈速愈好。」

王通判回到書齋，寫了一個便條，派人送給牛參軍，說有要事亟待磋商，即來一敍等語。

牛參軍見是府主的親家大人邀請，不敢怠慢，飛馬趕來。

王通判見面不敍套語，直入本題，說女兒大病，命在旦夕，捕尾者推算，吉期之前，須先與聘婿相見沖喜，方可轉危爲安，否則恐將不起云云。

牛參軍聞言，大驚道：

「這個如何使得？節府是何等樣人家？你們王府上又是何等樣人家？萬萬使不得！」

「通判爺，你千萬別想到退婚這條絕路！」

「那就祇有一條路子了。」

「什麼路子？」

「退婚！」

牛參軍聽到退婚，不勝惋惜。

他的惋惜，倒不是爲了「好姻緣，難成就」，爲的是「採得百花成蜜後」，白辛苦一場。

自古以來，當軍幕的，除非你眞有運籌帷幄，決勝千里的大才，方能獲府主特別垂青。否則很難出頭，按級升遷，等候外調的機會，至多撈個府縣班子，已算得時來運至了。

像牛參軍這等庸才，正所謂除子磅礴，車載斗量，祇能幫張大帥跑跑腿兒。使喚得着，拿得雞毛，便當令箭；使喚不着，祇是個金漆飯桶，擺着跟儀仗隊點綴旌旗而已。這次忽然做成大媒，眞個是吃到了雞髀，憑那點私人關係，可邀兩代恩寵，正自趾高氣揚，以爲指日高升，鴻鵠將至，驀聽得王通判提議退婚，直如冷水淋頭，焉得不惋惜前功盡棄。

山人物：江蘇督軍李純

頤齋

蘇人對李純無好感，但李深惡軍閥專橫，心中忿恨。後李以自殺聞，疑有黑幕也。

民初軍閥交鬨時代，江蘇督軍李純，字秀山，並兼蘇皖贛三省巡閱使，烜赫一時，李純出身漁家，少時曾以挑販爲業。性頗忠厚，稍有惜民之心，雖任封疆，時經數載，宦囊雖豐，然與當年軍閥相比，搜括尙未至極，可稱庸中佼佼者也。嘗受北方政府委任，主持南北和議，徒以雙方意見，不能相容，一無所成。而蘇人對李純，殊無好感，怨聲載道，李純以各省軍閥，橫暴無理，民則敢怒而不敢言，自問尙識惜民，而民猶謗言紛起，心中忿恨，恆有厭世之論。不久，李純果以自殺聞，一時談論紛紜，頗多物議，疑有黑幕也。

據傳李純於臨終之夕，約與帮辦齊燮元、參謀長何恩溥、鎮守使朱熙，竹戰至九時，始共晚膳，飯後，李純尙有餘興，四人繼續作局，直至深夜，李純似覺客倦，召隨從秘書張某代之，而作壁上觀。有頃，李純感腹中微痛，獨自入內，欲往大姨太春風處如厠，詎行經三姨太秋月房外時，忽聞男女歡笑之聲自秋月房中出，不禁大怒，遂躡足行近房門，從門隙窺之，視秋月正擁一男子作熱吻，頗憾秋月之房有一後門，平時並不上門門者，因欲從後門掩至，使奸夫淫婦，無所遁形。將至門，不料黑暗中有一人蹲於門口，絆其足而仆，房內秋月大聲曰：「李媽有何事？」李媽者，即爲彼二人把風之人倦而入睡也。秋月出而視之，見李純與李媽滾在地上，尙未爬起，秋月夢想不到竟乃李純。亟扶起之，李純氣忿已極，恐奸夫逃去，急入房內，男子即其一手提拔之韓副官，正欲啓前門走避，李純大喝一聲，韓副官以事已敗露，迫得拔鎗擊之，李純遂應聲倒地，奔出後門欲將李媽一併擊斃滅口，秋月不忍，乃囑李媽但作若不知情，不可稍洩其事，於是秋月與韓副官檢點細軟，準備私逃，韓副官忽念斬草不除根，終留後患，乃於臨出奔前，至李媽睡處鎗殺之。

秋月寢房，原在花園，與他處相距頗遠，是時適北風虎虎，搖動樹木門窗，聲浪甚雜，第一次槍聲，無有聞之者，豈知韓副官再次射李媽之槍聲，爲一馬弁所聞，此馬弁乃隨齊燮元而至，齊燮元留此竹戰，馬弁當候之也。因走告齊燮元，齊燮元以李純久未見出，必當有變，立命馬弁持電手筒引路，查其究竟，令馬弁站於花園戒備，自握手鎗到秋月房間，蓋李純之姨太中，秋月素來不端，最可疑也。果見韓與秋月，攜同兩小箱正欲逃出門外，即用槍指嚇韓副官，先搜取行兇之槍，時李純屍體仍未有動，秋月與韓副官一齊下跪求饒，齊燮元慨曰：「大帥已矣，吾當網開一面。」二人叩首不已。

齊商片刻，齊燮元即置手鎗於李純屍體旁，並草一遺囑，置桌上，字體潦草不可辨，然後呼衆人入視，謂大帥憂時傷國，吞鎗自殺，將遺囑與衆細辨，言以部隊交齊帮辦燮元統領，並署蘇督，請北方中央政府再加簡派。軍閥時代，以軍隊作私人武力，衆皆無言，齊燮元曰：「大帥臨終心緒不寧，遺囑幾不成字。」此語所以杜絕衆口，疑非李純字跡，枝節橫生，可謂猾也。

齊燮元爲李純治理喪事，整理遺產，主持分配與遺屬，秋月既得遺產後，時與韓秘密幽會，尋且雙棲雙宿，而齊帮辦順利扶正爲督軍焉。其時道路傳說如是云云。

酒孃

雨萍

夜總會裡，熱鬧得像一鍋沸水，鼓聲、人聲、歌聲、樂聲，各種顏色的人，浮在沸水上，跳，叫，笑，好像很快樂，却沒有人猜得透那快樂的底層是甚麼。

我們坐在舞池邊，很近樂台。

「喝一點酒，有膽量嗎？」我瞇着他：「來到地獄，嚐一嚐油鍋的滋味吧！」

他已不能自主，我看得出他的迷惘，他的窘迫。

我要了兩杯血瑪麗。

台上的歌星在唱「不了情」。

「……
忘不了葉落的憔悴，
也忘不了花開的煩惱。
寂寞的長巷，如今斜月清照；
冷落的鞦韆，如今迎風輕搖。……」

很美麗的歌詞，很幽怨的歌聲。

我彷彿站到了台上，眼淚一顆一顆地掉下我的臉頰……

「藍夢，妳在想甚麼？」他用叉子輕敲我的手背。

我猛然醒覺，回憶斷了。

人何必要有回憶？已經逝去了的，讓它去吧！

於是，我舉起杯大口地呷了一下。

「我在想，當我到了落葉的季節，你還會不會陪我到地獄來。」

「在我心中，妳和落葉的季節聯不起來。」

我淡然一笑：「世界上不會有不謝的花，塑膠花也會褪色。」

「有一種感情是永遠不會褪色的。」

「眞的嗎？眞會有嗎？」我笑了。

感情？哈，感情！

我被感情愚弄得還不夠？欺騙得還不夠？

然後，我又叫來了一瓶酒，喝完一杯又一杯。

燈光變得很可愛，七彩繽紛，這是個玻璃世界，不要去碰觸，不要靠進裡面去，就這樣走馬看花，很不錯！

「藍夢，妳喝得太多了！」他按住我拿酒瓶的手。

「人生得意須盡歡，教授！今天我仍然很中看，明天呢？」我揮一揮手：「還是別想明天了，誰可以掌握明天？」

他制止不住我，我喝光了那一瓶酒。（四五）

半靜寂地帶

尼丹

市政局女議員指出，增加泊車收費，上下班時，將由妻子爲丈夫駕車接送，這樣反而增多了兩次行程。

她忘記了，至少有一半是由丈夫駕車接送的。

× × ×

飛仔飛女，已經由打劫金舖打劫到大排檔，雲吞店。

今日坐在大牌檔上的人，荷包所有現金，必比銀行大班與金舖老闆爲多，却是事實。

× × ×

人民入境事務處統計，去年從大陸偸渡抵港的達一萬人，在大鵬灣海面，撈獲偸渡溺斃的浮屍超過六十具。

共匪昨日仍在龍鼓灘開槍擊傷帶走六個逃亡人，擊傷得了嗎？帶走得了嗎？

短篇偵探小說：棄屍

以而

十一：誰開槍把他擊傷的？

劉長福探長認爲，趙龍腹中的彈頭，已不存在，而替趙龍施手術的醫生又不知是誰，亦即是趙龍致死的人証物証，現在仍是全交白卷。

於是，他祇好再傳蘇綝裝前來偵訊。

蘇綝裝經過考慮，也知道事件眞相，終會暴露，祇好向警方說眞情。她承認在趙龍受傷，傷勢沉重後，曾作出多方安排，希望他能够早日復原。

「他是延請那一位醫生治療的？」劉探長問。

「在初受傷後，我祇知道曾有醫生替他治療。但此段時期的經過，我全不清楚。」

「他曾在洋湖街一間樓宇居住，你知道嗎？」

「是的，而且是我介紹趙龍住在那裡的。」

「你認識房東陳志達嗎？」

「當然認識。我覺得洋湖街地方偏僻，環境清靜，所以由我帶他到那裡去。」

「陳志達認識趙龍嗎？」

「不，當時陳先生知道我是帶一位朋友到住，到達時，才知道是病人，他十分不高興，後來經我苦苦央求，他才答允在二樓借出一個小房間。」

「那麼，你應該知道是那一位醫生替他療傷了？」

「那時趙龍的病勢十分沉重，每日祇由我自己替他換繃帶，並無醫生診視。」

周子明探員插嘴說：「趙龍有對你說及，誰把他擊傷嗎？」

「他不肯說，我已問過他多次了。」

劉探長望了望她，沉思了一回然後說：

「他病勢既然十分沉重，你打算怎樣去處置呢？」

「我是打算把他送到公立醫院。因我出不起錢延請私家醫生呀。」

鴻思夢

第三十四回　密室定謀　明黨領招　引狼同門虎　拒獸竟全鳥

鄧穎超奇怪道：「名花有主，被誰弄去了。」

周恩來笑道：「當然是咱們黨內坐頭把虎皮金交椅的人物了，妳可以猜一猜的。」

鄧穎超冷笑道：「這還用三猜兩猜嗎？除去老毛還有誰？」

周恩來笑道：「小超，妳除去對付我太胡塗，所別的事可是聰明得很。」

鄧穎超「哼」了一聲，說道：「我對你看得更清楚，你的五臟六腑我都看透了，所以對你不能客氣，非管得緊緊的不可，正是瞎子放鷄，一把也不能丟。」

周恩來苦笑一下，不敢再向下說，恐怕說錯了又挨打。

鄧穎超不理會周恩來的表情，仍然追問道：「說清楚些，老毛怎麼把藍蘋弄上手的，士珍同志呢？」

陳紹禹已經打好主意還弄鄧穎超出面，就向秦邦憲遞個眼色。

秦邦憲嘆口氣說道：「士珍同志嗎？現在也許已經死了。」

「甚麼？」鄧穎超登時跳了起來，問道：「是誰害死她？」

秦邦憲說道：「鄧大姐，妳這麼聰明的人，怎麼又胡塗了。害死士珍同志的人，當然不是妳也不是我，我們不必要害死她。」

鄧穎超說道：「又是老毛，這人如此狼心狗肺，士珍同志甚麼地方對不起他，他倒楣時候陪他受罪，他享福時就換女人，這事老娘不能不管，我明天就回延安。」

周恩來苦笑道：「小超，妳一味發狠，妳怎回延安，走了去？」

鄧穎超說道：「怎麼去，我飛了去，你替我準備飛機。」

周恩來說道：「我現在不擔任政治部副部長了，有甚麼權力替你準備飛機？」

鄧穎超說道：「我不管，祇要你肯想辦法，就一定有辦法。」

秦邦憲笑道：「是呀！老虎無牙威風在，當過官的人地位自然不同，再說你沒有辦法還可以找令兄想辦法。」

鄧穎超說道：「是呀！祇要你個死鬼眞心眞意想辦法，你攪不通還可以去找大哥啊！」

周恩來說道：「我能去找大哥，妳也能找大哥，現在先不談交通問題，我要請問妳到延安作甚麼？」

鄧穎超說道：「我去延安質問老毛，他怎麼可以這樣沒良心的。」

周恩來笑道：「妳這樣質問老毛，老毛會反咬一口說妳是唯心論者，要檢查妳的思想。」

鄧穎超怔了一下，自言自語說道：「共產黨實在不能講良心。」

周恩來說道：「妳知道這個就好了。」

鄧穎超說道：「如果老毛不聽我勸告，我回來就在參政會提出，共產黨員可以不講良心，參政員不能不講良心，我一旦在參政會提出，看老毛怎樣作人，還當不當參政員？」

周恩來笑道：「眞鬧到那一天，不是老毛一個人了，大家都作不成參政員。」（四〇〇）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 倫敦粵語新聞
七：一五 海員空缺報告
八：〇〇 粵語新聞
八：一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
舊語新歌
十一：三〇 米高鴻的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
十二：三〇 小說
一：〇〇 粵語新聞
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫亦情系
二：三〇 粵曲選唱
三：〇〇 我爲你選唱
三：三〇 民間故事
四：〇〇 時代曲
四：三〇 粵曲選唱
四：四五 轉播足球
六：〇〇 粵語新聞
六：三〇 憧憬預測
六：四五 一週影評
七：〇〇 粵語新聞
七：一五 每週報章文摘
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
八：一五 夜夜此時聽
八：四五 轉播倫敦新聞
九：〇〇 本台藝員演唱
十：〇〇 電話說心聲
十一：〇〇 風虎雲龍集
十一：五七 天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
八：一五 時代曲
九：〇〇 時代曲點唱
十：〇〇 祝壽祝婚及婦女雜誌
十一：〇〇 粵曲
十一：三〇 倫理小說
十二：〇〇 港九時事
十二：三〇 奇情小說
一：〇〇 新聞，粵曲
一：三〇 通俗成語
二：〇〇 倫理小說
三：〇〇 新聞簡報
三：三〇 章回小說
四：〇〇 一曲寄心聲
六：〇〇 港九時事
六：三〇 今古奇談
七：〇〇 新聞，小劇場
七：三〇 十八樓C座
八：一五 天羅地網
八：四五 賽馬漫談
九：〇〇 港九時事
九：三〇 神秘之聲
十：〇〇 新聞，時代曲
十：三〇 文藝小說
十一：〇〇 秋燈夜語

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 中國文選
七：〇〇 良辰樂聞
八：〇〇 新聞報告
八：一〇 天氣報告
九：〇〇 今日之歌
十：〇〇 升中會考指導
十：三〇 股市行情報導
十一：〇〇 爲你歌唱
十一：三〇 股市行情報導
十二：〇〇 社團活動報導
十二：三〇 音樂的約會
一：〇〇 新聞報告
一：三〇 股市行情報導
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 股市行情報導
三：三〇 每日一星
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 年青人時間
七：三〇 升中會考指導
八：〇〇 新聞報告
八：一五 股市行情報導
八：三〇 憶存雜談
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 美的音樂
十一：〇〇 新聞，忘憂曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
七：三〇 祝君早安
八：一五 街市行情
八：三〇 空中問答
九：〇〇 粵曲
十：〇〇 故事，時代曲
十：三〇 聽衆點播小說
十一：〇〇 通俗故事
十一：三〇 股市行情報導
十二：〇〇 新聞，小說
十二：一五 股市行情報導
一：〇〇 時代曲點唱
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 小說，南音
三：〇〇 股市行情報導
三：一五 戲劇人生
四：一五 股市行情報導
四：三〇 浮生錄
五：〇〇 兒童園地
五：一五 金價報告
五：三〇 奇情故事
六：〇〇 歐西歌曲點唱
六：三〇 喜怒哀樂
七：〇〇 武俠小說
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報導
八：三〇 賽馬節目
八：四五 咪前共話
九：〇〇 小說，粵曲
九：四五 一週影評
十：〇〇 短篇趣劇
十：三〇 聽衆點播小說
十一：〇〇 新聞報導
十一：一〇 曲中情
十一：四〇 生命的旋律

麗的金台

七：一〇 新聞報導
七：三〇 潮語益智漫談
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
九：三〇 街市行情
十：〇〇 越劇精華
十一：三〇 明清民間故事
十二：一五 潮語兒童天地
十二：三〇 潮曲精選
一：三〇 潮語偵探小說
二：〇〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
三：三〇 現代潮曲
五：〇〇 小說，彈詞
六：〇〇 潮州曲
六：三〇 新聞報導
六：四五 日日談
七：〇〇 戲劇化小說
七：三〇 潮語戲劇小說
八：〇〇 新聞，潮州曲
九：〇〇 聊齋故事
九：三〇 戲曲漫談
十：〇〇 潮曲，故事
十一：〇〇 新聞報導
十一：一五 潮語宵燈夜話

麗的中文電視

十二：一五 新聞及天氣
十二：三〇 英語長片
二：一五 粵語長片
四：〇〇 新聞摘要
四：四五 加拿大紀錄片
五：〇〇 小小樂園
五：三〇 虎霸王
六：〇〇 黑蝙星
七：〇〇 世界新聞
七：一五 股市行情報導
七：三〇 長篇話劇
八：〇〇 賽馬錦囊
八：三〇 歡喜冤家
九：〇〇 金玉滿堂
十：〇〇 今日新聞摘要
十：一五 潮語長片
十一：四五 戰後新聞

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片
十二：三〇 紀錄片精選
一：〇〇 班尼沙片集
一：三〇 歡樂家庭
二：〇〇 粵語長片
四：〇〇 芝麻街片集
五：〇〇 體育世界
六：〇〇 粵語長片
七：〇〇 新聞報導
七：三〇 閤府統請
八：〇〇 向日葵
八：三〇 三代同堂片集
九：〇〇 港聞摘要
九：三〇 歡樂今宵
十一：〇〇 新聞報導
十一：一五 曲藝大全
十一：三〇 反黑組片集

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間。其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十七日）（星期五）

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　信件下午一時　包裹正午
日本、台灣　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
義大利　包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
斐濟島、新畿內亞　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時

明日（十八日）（星期六）

平郵（是日休息）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷　信件下午一時　包裹正午
義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
厄瓜多爾　信件下午一時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
菲律賓　信件下午五時
希臘　信件下午五時　包裹下午四時
荷蘭　信件下午四時　包裹下午四時
埃及　信件下午三時　包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
委內瑞拉　包裹正午
南越　信件上午十時　包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國　包裹上午十一時
迦納、奧地利　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時　包裹下午五時
東埔寨、義大利　包裹下午五時
台灣、關島　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼　包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷　包裹下午五時

平郵

菲律賓、澳洲（除西部）　信件正午　包裹上午十一時
厄瓜多爾、秘魯、智利
義大利、法國、西班牙　信件正午　包裹上午十一時　信件下午五時　包裹下午四時
葡萄牙　信件下午五時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時半　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

如刊登廣告者請撥電話七三〇七〇八

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午九時五十五分
西北	華盛頓漢城	下午十二時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	中午十二時三十分
環球	波士頓曼谷	下午二時四十分
環球	三藩市關島	下午十時十分
英航	東京大阪	上午十一時十分
英航	倫敦曼谷	下午二時
英航	東京	下午六時四十五分
英航	雪梨達爾文	下午七時廿分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿分
國泰	星加坡	下午四時廿分
國泰	馬尼剌	下午七時四十五分
國泰	西貢	下午七時四十分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京台北	下午十一時卅五分
澳航	倫敦馬尼剌	下午七時十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
德航	東京	下午三時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
華航	台北	上午九時廿五分
華航	星加坡曼谷	下午二時四十五分
華航	東京台北	下午二時五十分
日航	雪梨馬尼剌	上午八時十分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京台北	下午一時廿五分
日航	東京	下午一時五十五分
日航	曼谷	下午二時卅分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午十時
日航	東京台北	下午十時零五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
泰航	漢城大阪	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午三時
泰航	曼谷	下午九時四十五分
馬航	星加坡	下午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
印尼	東京台北	下午三時廿五分
越航	東京台北	下午三時五十五分
印航	東京	下午四時
印航	孟買曼谷	下午五時零五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	雪梨紐約	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十一時
西北	台北紐約	上午十一時五十分
西北	沖繩島華盛頓	下午一時卅分
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	台北三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷波士頓	下午六時五十五分
環球	曼谷	下午十一時
英航	東京	下午三時十五分
英航	曼谷倫敦	下午七時卅分
英航	曼谷倫敦	下午八時廿分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北漢城	上午十一時
國泰	曼谷耶加達	下午二時十五分
國泰	西貢	下午二時四十分
國泰	馬尼剌	下午三時十分
國泰	台北大阪	下午三時
國泰	東京	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午三時三十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時十五分
澳航	達爾文市墨爾砵	下午九時三十分
德航	曼谷佛蘭克福	下午四時四十五分
加航	東京溫哥華	下午二時
華航	台北漢城	上午八時卅分
華航	台北舊金山	上午十時二十分
華航	曼谷星加坡	下午三時三十分
華航	台北東京	下午三時卅五分
日航	台北東京	上午八時
日航	東京	上午九時
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷耶加達	下午一時二十分
日航	台北東京	下午二時廿五分
日航	東京洛杉磯	下午三時二十五分
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	大阪東京	下午九時三十分
日航	馬尼剌雪梨	下午九時廿分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時四十五分
印尼	曼谷峇里	下午四時十分
馬航	曼谷星加坡	上午九時三十分
馬航	台北東京	下午一時三十分
馬航	星加坡	下午三時五分
馬航	曼谷星加坡	下午三時十五分
越航	西貢	下午四時四十分

泰邊山區部落初嘗民主味

對抗共產黨勢力滲入

一羣大學畢業青年，編成十七個發展隊，深入崇山峻嶺，從各方面助孤立的部落人

七名族長環繞着三名泰國官員，圍團的坐下來，包括拉許族的村長。各人以泰國北部濃厚的鄉音談話，討論選舉副村長問題。二百九十名拉許族人係於三年前由緬移居泰國。

我（泰國記者西門尼，下同）隨着一隊泰國官員在訪問另一部落後，經過四小時攀山越嶺，終於抵達這個位於山巔，以一排排的木屋構成的小村。抵達前，滿以為會見到村民忙于籌備選舉，但出乎意外的，除了見到三數頭流浪狗外，僅見到村長和三數族長。看不到半個婦孺。「究竟發生了什麼事？」一個地方官在泰拉沙瓦斯忍住詢問。

數月前才獲選為村長的男子，微笑地解說：「我們還未準備好，許多人還忙着別的事。」

在曼谷泰國馬沙大學畢業的泰拉沙瓦斯，耐心地聆聽村長的解釋，以教訓的語氣說：「你們現在是泰國的公民，必須遵守法例——並非泰國的法例規定，你們的村長及副村長，必須由人民選出。我們決於下周再次為你們主持選舉，希望能夠見到良好的成績。」

該泰國官員和兩名拉許族人（一名年紀較大，頭髮蓬鬆，滿臉鬍鬚，與一名比較年青，性子亦較為暴烈。）立即進行辯論。稍後，爭論平靜下來，泰拉沙瓦斯告訴我：「這些族人仍然拒絕我的選舉計劃。我們希望我們不要打擾他們。」我說，該村長似乎無法控制他的族人，他的責任正是調查其原因。

泰拉沙瓦斯每月起碼攀山越嶺一次，負責訪問那些深山裏的部族。訪問拉許族之前，曾訪問加族，跟該族的族人談得相當投契。對於拉許族，他的態度突然嚴肅起來。「拉許族是新近才移居這裏的部族。他們知道我們為什麼組織這次選舉。他們拒絕合作，祇是不想合作，而非不瞭解。」

拉許族是泰國在邊區組織選舉的第十四個山區部落。迄今還有四個部落仍待接受民主的薰陶。

瑪艾蘇里邊區，是清萊府六縣之一，距離緬邊不遠。該縣有五個主要部落，共有三千九百人，散居於崇山峻嶺上，以竹枝築界，劃分勢力。

泰當局派了十七隊衛生、農業及政治專家組成的「農村加速發展隊」（每隊由四人組成），輪流到各部落服務，每次逗留約十五天。設法防止共黨宣傳，及說服各部落停止種植鴉片。由於種植鴉片是這些部族的傳統行業，要他們放棄種植，當然困難。

「農村加速發展隊」隊員估計，佔泰國人口百分之一的三十五萬名山族人，有一半以上經常有機會與邊境另一邊的共黨接觸，因此很易受到感染，成為共黨游擊隊的同情者。靠近緬甸邊境的地區，經常見到數以十計的武裝共黨人員，在市場出現，不把警察放在眼內，警察亦因人數少，不敢干涉。

當局在北部北區所推動的選舉，目的是向村民灌輸歸屬感。政府同這些部族之間的關係，一向疏遠的，當局希望選舉能夠在部落土人之間產生一種團結感，拆除族與族之間的閘檻，加強聯絡。政府還採取另一防制共黨向這些部落擴大勢力的措施，正在建議當中，並派僧侶向土人傳播佛教思想。

我訪問的瑪艾蘇里縣的三個山區部落，沒有種植鴉片的迹象。但泰國官員沒有排除秘密種植鴉片的可能性。

泰北大部份地區，目前活像烽烟四起的戰場，因農民正焚燒田野，為下一造稻米或鴉片進行備耕工作。

但從另一個意義來看，該區確然已成為一個戰場，是泰國抗拒中共武裝革命鬥爭，極為重要的戰爭。負責打這一場仗的人，是泰國一些朝氣勃勃的大學畢業生。他們的月薪雖然祇有美金廿七元至六十元，但仍然克苦地為「發展」這些部落而努力。

在該區服務的泰國官員，大多表現得甚為出色。他們的工作是神聖的，值得表揚。（雄）

柏林圍牆難阻擋愛情力量

為了愛，好些人甘冒生命危險，用各種不合法的手段，衝破鐵幕，以遂其雙棲雙宿之願。

在柏林圍牆陰影下的愛，使數以千計的青年男女心碎。但以許多的青年情侶來說，羅曼斯是太堅強的，非政治所能扼殺的。沒有磚牆和鐵絲網，巡邏或守衞的士兵，能夠使他們冒生命的危險分開的。在這圍牆的十年歷史中，投奔自由的勇敢青年情侶們，都受到沒有東西可以扼殺他們相互間愛情的知識所感召。

一九六五年，一個來自蘇利的唐頓希斯的廿一歲的牛津大學學生非臘希維特，到東德的德里斯登去幫忙重建一間在戰時給破壞了的醫院。他刻苦工作了三年，每天工資僅得廿五便士。在他返國前的一個星期，非臘認識了十九歲的伊爾西．史來爾斯。雖然有許多警告，這對青年男女陷入愛河。在返英之前，非臘答應於聖誕節到柏林附近的一個小鎮伊爾西的孤孀母親家去看她。翌年復活節，他向她求婚——祇是鐵石心腸的當局不批准他們結婚。

伊爾西說：「當非臘在英國的時候，官員們企圖說服我不要嫁給他。他們不斷的說，『為甚麼不嫁一個德國男孩子？這裏有許多漂亮的青年人。』我非常傷心，想自殺呢。」

非臘費了不少時間來計劃伊爾西的逃亡。非臘說：「我突然的想到了辦法。我知道我父母有一張從來未用過的聯合護照。我不曾把我所想的告訴我父親。那是一個複雜的計劃，伊爾西與我要扮作一對夫婦，利用我父母的護照。我母親的頭髮被形容為白色的，而伊爾西的頭髮卻黑如炭，而她出生日期要在護照上更改。很小心的，使用我父親申請護照時所用的筆和墨水，我把『白』字改為『黑』字。那聽來似乎是不可能的，但我察仿我父親的筆蹟，卻非常逼真。」

最艱難工作是更換照片，以在照片上蓋外交部的印戳。那一頁，着照片和護照那印戳騎縫。非臘說：「我把我們的護照照片貼在我父母的照片上。使用一件與金屬工具，我壓着那些照片，使外交部印戳的邊緣顯現。我花了三天的功夫，才完成這工作。我相信沒有人能夠辨察它是冒造的。」

第二步驟是拿這護照到倫敦的捷克當局申請簽證，容許傑克希維特夫婦乘火車旅行捷克。跟着，非臘把假護照收藏在他的衣袋裏。

第一個障礙於翌日出現。在閘墻檢查站的衞兵檢看了他的真護照，說：「你不能進來。」非臘說：「我當時幾乎崩潰。伊爾西在附近的一間咖啡室等候着。我叫一個朋友通知她明天同一時間再到那裏去。這回我到另一個檢查站，使用那張假照，卻騙倒他們。這使我有很大的信心。他們在黑名單上祇有非臘希維特而沒有傑克希維特。」

這對男女仍然要使分開的簽證，以進入布拉格。伊爾西使用她自己的護照，而非臘使用那假護照。他們獨個兒到東德的簽證局去，購買他們的火車票，在柏林——布拉格直通快車上分據車廂。

非臘說：「我們被東德人檢查後越過捷克邊界，我們計劃結合一起，以希維特夫婦的名義旅行。當東德警察登上火車，我渾身顫慄。不過，他們祇檢查乘客們的護照簽証。我剛沿着走廊步往伊爾西的坐廂，有三個捷克邊防隊員要看她的護照。我們幸虧及時從房門遞交『我們的』護照給他們看：『我們是一起的』。車廂的其他人見過她交出她的東德護照。但他們沒有作聲。我們過了關，我們簡直啼笑皆非。」

這對夫婦現在住在西德的斯特嘉特。

廿六歲的瑞士學生哈斯．克利斯丁．美麗的以及廿四歲的卡爾伊蘇爾迪．姬絲，在「東方快車」認識。他們很快的相愛——哈斯跟着設法使他的女孩子離開東德。他打算用飛機把她帶走。他在瑞典學習飛行數十個月。他非常討論說：「那教師當時飛至樹頂那麼低。我時常說：『向上爬！向上爬！向上爬！』我不能告訴他我是計劃從東德救出我的未婚妻。」

哈斯後來到維也納去，在那裡買了一副強力的望遠鏡，租了一輛汽車，駛往捷克——奧地利邊界，觀察那些監視塔和田野。他認為他能夠降落而沒有麻煩。幾天後，他在沙爾斯堡租了一架施斯納機，打電報給伊蘇爾迪：「馬格努斯一六點四零到達布魯諾，」那是說：「我將於八月十九日下午四時四十分在布魯諾接你。」「馬格努斯」是瑞典語文，指八月十九日。一如計劃，他在捷克的布魯諾與她會面，把她帶往他所選擇的機場，叫她在那裡等候一晚，他將於晨晨八時飛來。翌晨，因為暴風雨，所有飛機都停飛。伊蘇爾迪全身濕透，迫得從匿藏地方出來。但幾天後，天朗氣清，哈斯的神仙故事像一個美夢的實現。他說：「起飛頗順利，幾分鐘後，我們已在天空。」自由的，他們定居於斯德哥爾摩，現在生養了一個兒子。

四十四歲的商人莫勒，那麼深愛一個十七歲的東德女孩子艾姬金娜，竟為她犯謀殺案。在瘋狂的一剎那，他抓着一個面貌與艾姬相似的西德女孩子，帶她到東德去，偷了她的文件交給她的女朋友，使她渡過邊界。幾天後，莫勒與艾姬抵達法蘭福特。她沒有懷疑什麼。一星期後，那女孩子的屍體在一條公路附近被發現，她已被扼殺斃命及脫光衣服。莫勒被一個法蘭福特法庭判處終身監禁。

音樂師歐立斯作出一個大胆的計劃，與燕姬蘭治偕逃。歐立斯把燕姬縛在他的汽車車底，從孚利孚因街的檢查站偷運她出境。這是成了所有的逃亡的「典型」。歐立斯現在定居都柏林，他說：「幸虧那晚大雨滂沱，街上行人稀疏，我剛把她縛在車底，一個警察說：『要我幫忙嗎？』他以為我的汽車發生毛病。我說：『我已修好了它』。他於是走開了，我於半小時後到達檢查站，但因為大雨，衞兵們都站在崗子裏。」（士達）

錫蘭上空的蘇美小型磨擦

一會兒，阿朗斯聽到微弱的聲音：「直升機……直升機……你聽見我的話嗎？」這是英語。阿朗斯說：「這是直升機師。我聽見你的聲音，很微弱。再說一次吧。」對方聲音沉寂了。突然的，阿朗斯再聽見聲音：「一……二……三……四……必須停止。敵人走近了！」他發覺聲音來自東方，於是朝東飛去。聲音愈來愈大。他仍然不能發現地下有任何士兵的跡象。經過五分鐘後，阿朗斯準備放棄搜索，卻聽見一個俄人用英語說：「發射照明彈，俾我們知道你們在甚麼地方。」阿朗斯對俄人說英語頗感詫異，但後來他獲悉錫軍的蘇俄傳譯員已被游擊隊的狙擊手射死了，所以蘇員克要用英語向錫蘭軍隊講話。幾秒鐘內，一枚照明彈射至距離阿朗斯的直升機西面約五十哩的天空。

「我們看見照明彈，」錫蘭領袖。「攻擊……攻擊……」

「不……不！」那照明彈不是指示敵人的位置，別攻擊，米格機……」

米格機再不答話。當阿朗斯驚惶的望着米格機向照明彈俯衝，他知道俄人弄錯了。

阿朗斯不能坐着看那些錫蘭士兵喪生。在米格機向錫蘭士兵進擊前幾秒鐘，阿朗斯把直升機攔阻他們的去路。這是自殺的行動，但為了拯救地面人員的生命，他沒有其他的辦法。

阿朗斯繼續與地面的錫蘭軍隊通話，獲悉游擊隊所在的地點。他駕駛直升機前往偵察，但遭游擊隊擊傷，雖然直升機被擊傷多處，但仍能勉強飛行。阿朗斯準備低飛至適當的距離之外，然後向游擊隊開槍掃射。但是，出乎他意料之外，槍砲都沒有子彈的。他祇得離開游擊隊的陣地，應地面的錫蘭軍隊的一個軍官的呼召，飛到他們的隱藏地點去，垂下繩梯，把一個軍官吊上直升機。他要在上空觀察，找尋一條出路，以率領他的部隊撤退。

阿朗斯向西飛行，那個錫蘭軍官用望遠鏡觀察，突然的說：「那山谷口祇有四個游擊隊員，如果我能夠殲滅他們，我們可以通過那條狹徑。」阿朗斯問：「你怎樣應付四個人？你祇有一枝來福槍？」他把一枝手槍遞給阿朗斯。據這個錫蘭軍官事後報告：「那美國人把直升機低降至樹頂，當我用來福槍射殺三個人，他也殺了一個。」

當游擊隊員散去之後，阿朗斯把這個軍官放下，由他率領士兵們從那小徑撤退。錫蘭政府沒有公開承認阿朗斯的援助，但一星期後在可倫坡舉行的一個非官式的慶祝宴會，俄人也舉杯祝賀。

阿朗斯現已返回美國。他或許是唯一曾與蘇俄機師並肩作戰的美國機師。（下）

國際眼影

是否美國已瀕於破產？

預算緊縮的情況，在一九七零年代稍後時，期或許更壞。紐約大學財政教授利達計算，在一九七零年代的十年的公共支出每年均比一九七零年超過四百六十億美元，只為了下列四項：重建公共交通系統；清除污染；以提高執律的效率；以及改善教育。支銷勢將增加更多，如果美國決定重建它的城市，或開辦全國性的廉價健康照顧——這些都是應該做的事。這個世界上最富有的國家，嬰兒夭折率佔第十三位，而男子長壽佔第十七位，實在沒有理由的。

如果美國的各政府單位走着他們目前的途徑，他們將要一方面提高一些稅率，另方面拒絕一些極需要的計劃。而大多數結果債台高築。那是一個自己難收拾的途徑。基尼斯派經濟學家們過度宣傳公債無害，因為「我們欠我們自己的債」的理論。聯邦政府欠債的利息——吃掉亟須的款項——目前每年須付一百二十億美元——現在是第三項最大的支銷，僅次於國防和教育的支銷。多數的錢去了銀行，而各銀行是各階層政府為了抵消赤字而發行的公債的大買家。舉債是一個錯誤的支配方法，把大部份係由中等階級和窮人繳付的稅款，轉給那些在銀行有戶口或股份的富人。

美國為甚麼弄得那麼糟糕？一個理由是：聯邦經濟管理不善，通貨膨脹提高了政府的建設，供應品及公用事業的支銷帳。商業蕭條也使稅收縮減，而失業使政府的失業救濟及福利支銷增加。雖然有人對蓬勃的經濟增長的需要質疑，沒有州長、市長，或聯邦預算主任，對停止或緩慢將促成財政的災禍這一點有所懷疑。

人口的增長促成對公共服務的需求的更大比例的增加。一個人口更稠的社會需要更多的房屋，公園，垃圾收集和警察保護。一個比較小的工作和納稅的人口，被迫支付人數急激增加的少年和老年人的教育和福利費用。在一九六零年代，年齡五歲至廿四歲的人增加了百分之廿八；六十五歲或以上的增加百分之二十；而廿五歲至四十四歲的一組增加祇百分之三。

美國，無殊於未開發的世界，也經過了一個提高期望的革命。現在人們假定每一個男孩或女孩子，如果果來於高等學校，必要時可獲得大學教育，可獲得政府的援助。最近，參院通過一項法案，給大學生領取津貼權利，每年可領一千四百美元的數目。他家庭所能負担的數目。疾病人沒有和老照被視作一項權利，年顧人的命運。那些要求，雖然在財政上有困難，卻是自己對一個時常都想把它自己叫做平等和人道主義的社會的合理的技術的要求。

一個更複雜的問題是政府官員的提高的期望。以教師們及其他公務員們，過去接受比較低的薪俸，以換取職位的工作保障和比較高的養老金。現在他們要求——並且也很有組織的——工資與私營工商業的相同。這對預算的影響，是很明顯的。在紐約市，公立學校學生人數在過去十年來增加了百分之十六，但學校經費增加了百分之二零七，大部份因為較高的教師薪金。

甚至這些因素也不能完全解釋公共服務的貧乏。最重要的原因是，共和國的組織是建立在美國民戰初期以來。美國人消費在私人消費而不喜歡公共支銷，商業及偏好於一向存的時期。支銷被認作生產的投資，例如用於新工廠和機器的，但公共支銷，用於新學校、消防車、圖書館及校舍遊樂場的，被認為或許不可避免的，但應以保持最低額。（三）

倫敦社會調查報告

夜班工人妻子的困擾問題

很久以前，專家們已開始研究夜班工作究竟對人生有沒有影響。美國醫藥研究委員會現已發現，夜間工作者的效率較日間工作的人為低。

無可置疑的，夜間工作的男女，心理學家說，不可能提供最佳的服務。

專家指出，唯一的解決辦法，就是每天將這批夜間工作者完全隔離人群十二小時，使他們有充份的時間恢復體力。但這種建議恐不會為社會所接納。

人類的工作效率會隨體溫而異。傍晚時，一個人的體溫到達頂點，他的工作效率將會達最高峯，反之，在凌早的，人體的溫度降低，他的工作效率亦會相應減低。

然而，夜班工作者總算有福了，因為專家們現已考慮他們的困難，雖然不能立刻找出解決辦法，但假以時日，相信會得完善的對策。

可是，專家似乎祇知道夜間者本身的問題，但卻忽略了他們的妻子的感受。以下是英國一名主婦的現身說法：

除了夜間工作者的本人外，其妻子便是最受影響的人，她的感受直接影響到其丈夫對工作的情緒。

我之所以說出這番話，因為我曾嘗過這種滋味，整整一年，我的丈夫，他的工作永遠是在晚上。他的工作時間，從下午五時至凌早二時。

與其他普通的主婦比較，最大的不同，是不能如其他主婦在傍晚與丈夫同眠。

雖然家中有許多事要料理，但我總是提不起勁，每當深夜，子女上床休息後，我便企圖將自己沉醉在電視機前。

本來我應該盡力將自己的生活遷就丈夫的工作，但這件事談何容易。

此外，還有不少瑣碎的事，令人困擾，例如夜間工作者的妻子，要練習在黑暗中穿衣服和生活的習慣。

每當我晨早起來，丈夫仍在夢中，為了不想吵醒他，祇得在黑暗中摸索。

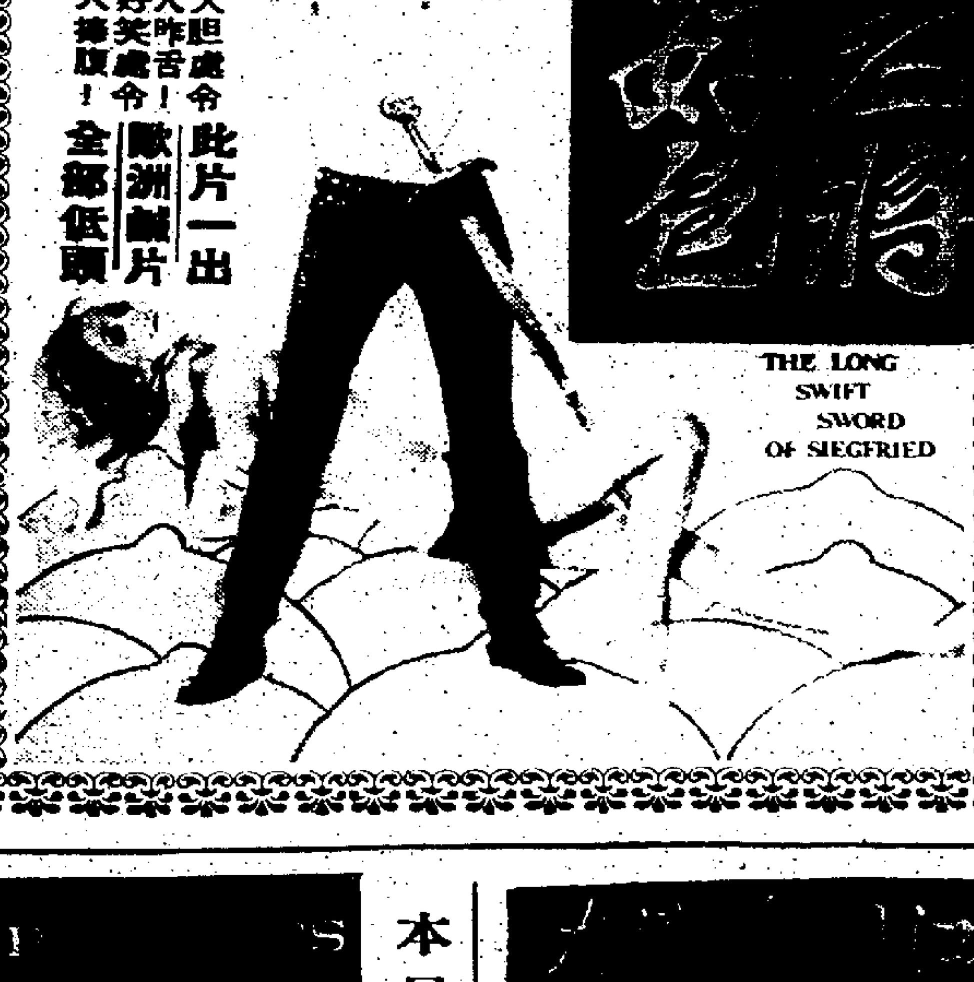
另一件令人困擾的瑣事，是在家裏工作時，目睹丈夫卻熟睡，許多時，心裏有點反感。「當他起床後，我事事要在腦中記着，雖然我已起床工作了數小時，但對他來說祇是清晨的開始，所以我就算有無限苦況，也要等他用過早點及閱報後，方能向他訴說。

事實上，我們相處的時候實在太少了，我相信不少主婦都與我有同感。

不知道我是否特別，或是別的主婦都有同感，晚間的脾氣比較壞，丈夫在凌晨二時左右下班回家，假如他這時候吵醒我，求作魚水之歡，我頗不感興趣。我不知別的人怎樣安排，但相信這並不是一件容易的事。

而且，由於父親要在晚上當值，與孩子們見面的時間也較少。

撇開壞的不談，丈夫在晚上當值也有不少好處，我們可以在日間同進午餐或往百貨公司等。（連）

今天映 新聲 東城 利舞台 城多利 明加 晚十 開一時 半午 夜場
情節最古怪 笑料最有趣 鏡頭最鹹濕 演出最大胆 角度最美妙
兒童不絕對宜
裸體女兵 威風寨寨 好色名將 慾陣操戚 皇帝洞房 竟然清搶
安樂公司繼「鹹濕先生」、「好色之徒」、「綠野春」後又一色情影片
大胆處令人咋舌！好笑處令人捧腹！此片一出歐洲鹹片全部低頭

THE LONG SWIFT SWORD OF SIEGFRIED
本星期日晚上演
比知比知 只演一場 食少兩餐 都要捧場
明天獻映 占士加納主演 Skin Game
東方 凱旋 狂滿 今天五場 每天加開十二時半 影史上最大胆片
東寶公司發行 義德合作巨片
蕩女桃花處處開 ITALIAN VENUS IN FUR
性愛文學大師 馬素希 驚世名著 小說搬上銀幕
正嘢鏡頭 款式最多 好此道者保証看到 眉飛色舞
到處成人電影座 紀錄影片！ 脫衣艷星羅拉安 東妮莉 英俊小生烈奇華 里士 合演 彩色七彩
兒童絕對不宜
總統 華都 聯邦 今天盛大獻映 哥倫比亞出品
歐美最暢銷小說家女作家積琴蘇珊原著改編 一情慾名作「愛情機器」
魯非臘羅 戴安嘉儂 大衛漢明斯 羅拔賴恩 四大紅星合演新作
是一個現代化愛情的故事！
兒童不宜
妓婆巧遇脂粉客！
小白臉侍行，裙路痴女投送，遠葉！情，帶走兒靚抱，懷抱卻拋！
豪華 快樂 金門 今天五場
男鬼成濕？唔出奇呀！女鬼成濕？就太奇哪！點樣成濕呢？睇過你就知！
恐怖巨星彼得古城最新傑作
特麗七彩
鹹濕女鬼 TWINS OF DRACULA
神秘！性感！
生夜血事成咗恐 被鬼屍向緊張佈 女吸！男！又！
兒童不宜
皇后．皇都．文華 三院仍映 請勿錯過機會無多
拳王 THE KING OF BOXERS 少年偶像影壇新星 孟飛 主演 李琳琳 劉蘭英 主演 南海公司出品
啟德遊樂場
鑽石戲院．梅花歌舞團
夜場七時九點九點 星期日加開四點正場
粵劇 新太平劇團 夜演 批把山上英雄血 馬師曾 羅艷卿 新金山貞 張活游 方景倫 鄧碧雲 黃君林
明星歌群代歌星廬時代曲 紅星大會串
艷裝艷舞國新朝熱舞刺激香艷
西片特務戰．佐治哈馬利斯
中片七彩女飛俠．田野丁
實彈射擊．快樂劇．象棋比賽
四靚怪鴨．神秘隧道．魔術技什
港九二十家戲院組成最強大空前無比聲勢赫赫的院綫！
娛樂 歷山 百老匯 京華 倫敦 黃金 國都 觀塘 福星 永華 美麗宮 亞洲 海運 新都 樂都 仙樂 國民 英京 英華 好景 荣華
昨夜爆滿 今天六場獻映 全綫二十院一點半同時映 午夜場
根據中國古典文學不朽名著主要情節改編氣勢磅礴無世匹彩色激烈打鬥距鏡
梁山一百零八名好漢活躍眼前！ 遲遲預購免三天書追票
明星陣容無與倫比 浩大製作莫可匹敵 中紅星薈華一大堂演技 日星丑旦撞場為止 生淨各勝噴觀
張徹 導演 邵逸夫 監製

水滸傳 THE WATER MARGIN SHAW SCOPE

左艷蓉與岳陽在「真真假假」中熱吻

李麗華在台灣演長篇電視劇

本報駐台記者司馬芬

據台灣電視公司透露消息，李麗華已接受該台邀請，將於下月參加該台國語電視連續劇演出，據說這次她上螢光幕，酬勞相當高，相當於拍部電影的代價。

舊曆年間，小咪曾為台視主持了特別節目，各方反應良好，因而台視動腦筋請她演電視劇，她也就接受了邀請，舉手嘗試。

很早以前，國內的兩家電視公司——台視、中視，就曾派人找過她，想請她演連續劇，當時她未接受，是因為未演過，現在情形不同，因有良好反應，她也就大膽一些了。

小咪很會做人，先接受了台視邀請，表示將來有時間再作中視効勞。

在國內，一些大牌明星如柯俊雄、甄珍、歸亞蕾、楊群、岳陽、湯蘭花、恬妮等等，都不演電視劇的，恐防演電視劇，影響他們所拍的電影票房，這也是替製片老闆着想。

小咪這次會接受台視的邀請，演電視劇，頗出國內朋友意外，她的身價票房都比柯俊雄等要高，多少年來，她的片子在台，一直保持良好票房紀錄，因而電影公司都樂予禮聘她拍片。

小咪演電視劇，可能是好玩，但她可能沒想到，後果影響甚大。

銀海微芒 阿蓮

高寶樹拍黑吃黑 孟飛成了新偶像

焦姣幾年前，由台灣回香港。但，整個新春中，她跟高寶樹未碰過面。

她們未拍「追命槍」之前，感情很不錯，而且，往年也必致電，或登門拜年的。可是，今年的例外，使令敏感的人，想到這裡面也許有甚麼不對勁。

高寶樹已於三月十四日，飛赴台灣為她的另一部新片「黑吃黑」的開拍工作，先行從事部署一下。

她走前，筆者曾和她一起茶敘，談起了焦姣，她嘆了一口氣地說：

「不知道她是否生我的氣，因為拍這部片，女主角一席，我邀請的是甄珍。」

「黑吃黑」的主要演員，男的是張翼，女的是甄珍。用甄珍來配搭張翼，實埠可以方便一點。看來，高寶樹也有她的苦衷。

「小拳王」果然很賣座，三天公映，加上了早場、午夜場的收入，已達四十萬元。

因為這是南海影業公司的創業作，張英是片主之一，眼見有此佳績，自是樂的心花怒放了。

為了慶祝一切「旗開得勝」，也為了多做一下宣傳，更要謝謝友好們的相助，特於三月十三日，設宴於頂好酒樓，與新聞記者們同歡。

孟飛是一個不見經傳的年輕人，憑一部「小拳王」，使他成了影壇上一個有票房的小生。這在他的人生旅途上，又將揭開了新的一頁。

跟着「小拳王」一片之後，他所主演的片子是「方世玉」，一共拍三集，戲院商已定於暑假期推出這部片，而且對於賣座是極為看好。

今日電影

戲院	片名		
利舞台	粵劇		
豪華	鹹濕女鬼	(西)	(未評)
皇后	小拳王	(國)	**
樂聲	鬼馬神仙車	(西)	***
京華	色情殺手	(西)	**
東方	蕩女桃花處處開	(西)	(未評)
紐約	滿堂春	(西)	***
京都	盲俠智多星	(西)	(重映)
總統	女人湯丸	(西)	(未評)
娛樂 新都	水滸傳	(國)	(未評)
明珠	鬼迷人	(西)	(未評)
麗都	珠光寶氣	(國)	(未評)
百樂	霧夜姦殺案	(西)	(未評)
東城	名將好色	(西)	(未評)

銀色飛花

青年人的教育

青年人的教育問題，目前社會上，正重視着這個問題，因為如果不好好地訓育，他們會導致迷途，會吸食大麻，甚至幹出非法勾當。在世界各地，都有類似這種事發生。而目前在上映中「色情殺手」，正是這樣的一部片。而青年人的教育，實在值得注意的。而該片的導演才華，會用新意象，把這個色情殺手，拍得有聲有色，真是令人為之稱頌。而「色情殺手」在歐洲及美國，都獲得一致的好評。而該片的彩色攝影，相當美麗，尤其是那些瑰麗的景色，美得像一幅幅的沙龍攝影。該片的故事情節緊張，為一部充滿了爆炸性的電影。該片所寫的飛男飛女，生活特別多姿多采。據說這片是一部動作多的影片。尤其是男主角，他那精湛的演技，真是令人敬佩。

·尼特·

星星小記

張翼合氣道二段 李小龍腳法犀利

張翼從韓國返港了，他是拍完了「黑鷹」之後返港的，與他一齊回來的，尚有田密。

張翼說：「在韓國，他已經獲得了黑帶二段的證書，合氣道的造詣，頗為湛深的。」

這次從韓國返港，最令他開心的一件事，便是由他與白鷹主演的「山東響馬」，極為賣座，這套片與院商簽的雖是一週的映期，可是，看情形，可能延期一個星期的。對於一個影星來說，沒有甚麼比自己主演的影片收得那麼愉快的。

考得了合氣道黑帶二段的張翼，心理上增加了負擔。他說：從今以後不敢再與人動武了，即使是被人欺負，張翼也不敢動手反抗，寧可自己多吃點虧，也不敢與對方打架，因為，他恐怕自己一出手，控制不住，傷了對方事小，如果弄出人命，那可就乖乖不得了。

嘉禾旗下的影星，差不多每一個人，都有很好的武功基礎，論功力，最高的要推李小龍了，他是截拳道一直都遇不到敵手，他的徒弟極眾，包括有好幾位都是電影界知名人士。

李小龍的截拳道，最初應用於影片中的，是「唐山大兄」，那連環三腳的打法，使他贏得了「李三腳」的稱號。

李小龍的截拳道，表現得最淋漓盡致的，不是「唐山大兄」，而是即將推出的「精武門」。

「精武門」的武術打鬥方式，與別不同，這裡既有連環八腳，又有別開生面的空手對招式，精采萬分。

※※※※※※※※※※※※※

娛樂

佛羅蓮達寶金 對男人像藝妓

大家可記得「春光普照滿堂春」那個曾經和三個男人有過關係的女人嗎？她就是佛羅蓮達寶金，就是毫不謙遜的表示可以代替歌狄亞嘉汀娜的性感尤物。

佛羅蓮達並不美，但成熟嫵媚，她那有着巴西、葡萄牙和印第安血統的熱情，使得很多男士為她着迷。今年二十九歲的佛羅蓮達寶金，進入電影界才不過四年多，在此之前她是里約熱內盧、巴黎、紐約和羅馬上流社會的女玩家。她到過很多地方，認識很多朋友，拍電影之前並不富有，却從未為金錢擔憂，因為她有很多錢的朋友，重要的是這些人都爭着逢迎她，討她歡心，所以她不愁吃喝玩樂，不愁沒錢可花。

佛羅蓮達寶金十八歲即在一家航空公司當公共關係工作，有一次愛上一名五十歲的男子，而跟他到巴黎，但到了巴黎之後又愛上一個年青出版家，可是同居不久便告分手。佛羅蓮達說：「我在戀愛時是很忠實的，而且對男人慇勤像個藝妓。」這便是佛羅蓮達寶金。

她的新作就是「慾浪春潮」，在片中她自然又是扮演個性感角色，而且演出多場裸得一絲不掛的戲。「慾浪春潮」的男主角，就是曾和她在「蛇蠍心」拍檔過的法國小生高蕊奴，此外還有「分分秒秒撬牆腳」的嘉芙蓮史柏。

女影迷也看色情片 有人說，香港鹹濕佬多，因此戲院每逢上映色情片，定必大排長龍，爭先購票，觀乎「鹹濕先生」、「好色之徒」的叫座，可証此言不虛。最近，香港女影迷也不甘後人，竟然聯群結隊去看色情片，這就是此類片所以觀眾多的原因了，剩下「名將好色」，也是這一類作品呢！左係兩女的纏綿鏡頭。

密鑼緊鼓

走向牛角尖去的「白孃孃」

「白娘娘」戲名，用古寫「孃」字，而且用篆法寫出。

有人要在劇名上加注音，加註釋，唯恐人不知。而白娘娘似乎是唯恐人知，雖日加深中國文化氣息，但未免走向牛角尖去。

「滿」得莫名其妙

賀年片映到現在的有三部，一是「鬼馬神仙車」，收入超過一百七十萬。二是「滿堂春」，收入八十多萬，三是「密探霹靂火」，收入七十多萬。

鬼片以和路狄斯尼趣味支持，密片以提名八項金像獎支持，祇有滿片「滿」得莫名其妙，院商選片，簡直是一種賭博，運氣好時，水片變成金塊。

拍甚麼片才適合？

「色字頭上一把刀」，是帶點色情的三個頗有懸疑性的折子戲，出品人認為這部片拍得很不錯，如賣座失敗，真不知拍甚麼片才適合。

看過這部片的每一個製片家，當有同感。

張曾澤全家住影城 有人照顧安心工作

張曾澤拍完「吉祥賭場」，馬上，他又要開拍一部新片，那套片名是相當響亮的「天外來客」。

「天外來客」的劇本，張曾澤請編劇家倪匡執筆，以一個越獄逃犯為主幹，是一個相當吸引的題材，張曾澤放棄「大刀隊」來拍「天外來客」，接近人士說：「那是值得的。」

目前，張曾澤住在影城裡，他大可安下心來埋頭拍片了，因為，他的一家都住在影城宿舍裡，太太和兒子陪着他，生活有人照顧，怪不得這位信心十足的大導演，這下子更是穩定啦。

張太太江青露也是一位演員，早年在台灣走紅，嫁給張曾澤後，決不拍片了，當然，她的導演丈夫也不贊成她再拍片，加上年紀太小的兒子要照顧，即使有事業心，也要以家為重，於是乎，張太太把明星的衣服扔掉，換上家庭主婦裝。

由於夫妻都是電影圈中人，張曾澤的作品，也有他太太的不少意見。平日裡，留在家中，既可與太太作伴聊天，又可和兒子玩。現在的張曾澤比以前在港安定多了，以前工作完不知如何打發時間，如今，一切不同，有一個溫暖的家讓他躺下來。家對一個男人很重要，一個家對男人的影響，表面看不出來，實際是巨大非常。（棠）

幕前閒話

小拳王打鬥多 編導處置失當

·一聽·

「**」「小拳王」的宣傳功夫，是做得十足的，男主角孟飛雖是不見經傳的新人，但電影公司替他做的掛名工作，也已十分週到。從本片看來，孟飛甚年輕，打鬥身手靈活兇狠，雖然演技方面尚嫌是嫩一點，但還也算不錯了。

看這類電影的觀眾，對於戲本身的內容，是不大注重的。他們所要看到的，是銀幕上刺激的毆鬥鏡頭。編導在這一方面，是頗能滿足他們的要求，因為打鬥的鏡頭，實佔了全部一半以上的膠片，並且片中所描述的，並不止是中國的武功，更有泰國拳和日本武術，這是頗令一些武俠片觀眾眉飛色舞的。

「小拳王」的電影故事，跟其他的武俠片一樣，是沒有甚麼特色的，而且又是一味「死得人多」。故事描述在華北開武館的孟飛，遠赴泰國助當地拳師對抗惡勢力，但其本身的地盤却為日人所佔，於是返鄉報仇，但却被人打死，再由泰人為其復仇，片中有中日泰三種武術對抗，本來是頗有點噱頭的，但編導在處理方面，有點凌亂，而且沒有甚麼新鮮之處。本片安排男主角早死，而且編導還拖了一條他人為其報仇的尾，這是高潮已過，使全片的戲劇性倒弱了不少，是最失敗的一着。

演員中，孟飛還嫌矮少一點，倉田保昭曾在「惡客」中演過，身手和造型都不俗。

總括而言，「小拳王」僅可說是一部夠水準的武俠片而已。

幕前閒話	
不必看	
可以看	*
還好看	**
很好看	***
極好看	****
不可不知	

港九影院聯合廣告

百樂門·新華聲 ……

今明三場 利舞台 十二點半 兩點半 五點正 七彩紀錄片 長城內望 同加七珍紀錄片 中國三千年古物 今晚七點半粵劇 呂興輝 布紹 豐漢刁蠻 明早利台：長城內 海運水滸傳

今天六場 海運 12點半 兩點半 五點 七點半 九點 十二點 午夜場 水滸傳 邵氏七彩巨片 看梁山一百零八好漢活躍眼前！

今天五場 鄭氏公司兇殺巨片 羅拔·賴安 李察·譚馬士 聯合主演 色情殺手 轟動全美的殺人案搬上銀幕 兒童不宜

今天五場映 和路迪士尼空前絕後不朽之作 獨一無二鬼馬車之威 鬼馬神仙車

狂滿一週 從未速看 光藝公司發行 賴倫夫 華 法蘭·和夫 伊娃·蘭西 三大巨星主演 兒童不宜觀看 霧夜姦殺案 淫媒逼良為娼！色狼朋比為奸

最後今天 畢蘭加士打主演 紅海盜 飛天陣 破敵 入海 顯威風 最宜兒童觀看 下期隆重獻映 江湖大滾友 新華午夜場：午夜牛郎

最後今天 盲俠智多星 金像巨星卡路馬登 美艷女星嘉莉史蓮拍 領銜主演

今天五場 安樂公司發行 兒童不宜

今天五場大盛大映 不宜兒童 哥倫比亞影業實獻現代化愛情故事 大衛漢明斯 羅拔·顯恩 合演 鬼計中賊

今天五場 十二點半正場 七彩社會奇情片 珠光寶氣 柯俊雄 湯蘭花 歌威 今早十點半 美今宵 明午夜場 蝴蝶女

今天盛大聯映 邵氏古裝歷史打鬥巨片 水滸傳 姜大衛 狄龍 何莉莉 金漢 主演 張徹 導演 今五點半 喋血之哥 加 今早11點西片 旋風 湖濱江 明·

最後五場 孟飛 小拳王 新三劍俠 明午夜禮拜場 精武門 李小龍

今天三院五場獻映 電影國際公司發行恐怖巨片 彼得古成最新傑作 神秘性感 奇怪！恐怖！震驚！駭人！ DRACULA 今午夜場

絕早滿瀉 影史最大膽的影片 馬希業 兒童不宜·全部艷麗七彩

第七週映 鬼馬神仙車 和路迪士尼不朽作 甸士鍾 美芝梨 兩大巨星合演

今天四場 榮華社會奇情巨片 湯蘭花 柯俊雄 主演 珠光寶氣 明午夜場 精武門

今天六場 （加午夜場十一點半）邵氏超級巨片 水滸傳

滿堂春滿映滿月！百萬！ 第卅二天 仍映五場 紐約明晚夜場加映十一點半 關杜布山卡 彭美拉蒂芬 聯合主演 THE VIKING WHO CAME FROM THE SOUTH 兒童不宜

昨日四院全滿 今天全線五場獻映 大世界 麗宮 金星 集體強姦·美女被害 票價 二元四 三元五 四元七 兒童不宜 VENUS IN FURS

今天隆重獻映 二十院加午夜場 梁山一〇八好漢活躍眼前！ 水滸傳 邵逸夫 張徹 導演

常滿 白孃孃

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下
電話：二五四五九五・二二二八三
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部
電話：七三九二七・七三〇八
（三）北角英皇道一三三五號台北民生物產有限公司
（四）尖沙咀彌敦道壹零零號東英大廈式零零室生記租務處
（五）旺角彌敦道七五六號地下（太子道口）
（六）油麻地上海街三壹九號老實公司
（七）九龍城周生生金行（太子道三四三號）
（八）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三六號）
（九）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（十）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹三三號）
（十一）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十二）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十三）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十五至壹零壹號）
（十四）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十五）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到灣仔分城街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
474	92	619
484	07	651
488	18	751
494	21	754
495	25	758
498	26	766
499	28	768
500	29	792
103	30	830
105	31	906
	32	908
	33	910
		912
		A148
		A149
		A150

租售

土瓜灣 出售舊樓位鋪 萬里 接洽處：中環怡和大廈146 電話：230589

旺舖租售 荔枝角道72號地下舖位九百呎，太子道口全部裝置可即開業，新式設計粥麵茶餐廳，從優價出售或租。K818811 K804896 K997128

理想住宅 連天台獨立浴廁，二房一廳，地段近交通，八百呎，K三萬

洋樓吉售 太平道近旺角 K五十入伙

交吉洋樓 華仁街55號 九龍城 K648967

荃灣舖售 青山道近戲院

旺舖出售 大角咀 何文田

吉樓平售 長沙灣道

靚樓出售 官塘

旺舖租售 華富 洽詢 九九〇三六

現成樓宇 紅磡馬頭圍

廉售叁萬 深水埗 新廈

離港平售 浙江街 十二號四樓A座 官塘

官塘茶菓嶺大樓 即買即住在茶菓嶺大馬路近碼頭商店處，樓面二房一廳，可分期十二年付款。每月供三百餘元，欲購從速。電話H—254380李洽

官塘舖位 開明街29號

唐樓平賣 北河街30號

銅鑼灣 九龍

二樓租售 號四樓

吉舖出售 新鳳凰村 B

寫字樓平售 九龍利商業大廈

街市旺舖 九龍城大道

高尚洋樓 太子道

益豐大厦 五樓B座

鳳鳴大廈

唐樓交吉

新蒲崗工廠

大廈出售

紅磡實其利 鴻圖道

招租

（香港）德享大廈

吉樓招租

梗房招租

旺舖租售 新蒲崗衙前塱道

靚樓吉售 萬年

大舖租售 旺角花園街

車房出售

洋樓出售 炮台山

吉樓招售

新樓廉售 永明樓

街市旺舖

旺舖平租 月租三百餘起大小齊備，免頂水電齊，貼近銀行酒家肉食公司各行業有意者捷足，九龍鳳凰新村環鳳街五號地下啟洽或電K314538・233093・852823

新蒲崗舖

騎樓房租

商業樓租

旺舖招租

廠房平租

高級廠房平租（九龍）
地址：觀塘偉業街
面積：三樓至九樓每層一萬二千呎
租金：每呎四角五分
優點：柱少樓高十二呎交通方便
洽商：電話K422231—5

旺舖出租 北角

旺舖廉租 銅鑼灣

戲院旺舖 灣仔地王馬師道12號舖位免頂手費，又銅鑼灣波斯富街廿一號舖位每月租金一千餘元，合七十二行生意有意請到本舖洽

舖租幾百

舖連閣租

貨倉廉租

旺舖唐樓

旺舖招租

吉樓出租

舖位招租

潤大唐樓

旺舖招租

旺舖出租

牛頭角飲食

商業樓租

荃灣舖

吉樓出租

美孚二期

橫門招租

海傍舖位

出讓

種鴿廉讓

旺舖出讓

旺舖急頂

農場出頂

農場廉頂

常康園讓

電視機讓

洋雜平讓

餐廳廉讓

旺舖出頂

幼狼出讓

狼狗仔女

橫門現成

行家廠家

徙置工廠

工場急讓

吉舖廉讓

舖位出讓

元朗磚屋

舖居出讓

廠房出讓

雪櫃急讓

植毛機廉讓

聘請

百科全書

舖位出讓

橫檔招頂

聘請教員

電金招請

聘營業員

企業聘請

大機構誠聘企業管理各級人員多名：㊀男性30至44歲三大學文法商學院畢業或在業四年以上經驗。㊁有學歷經驗者請附履歷表及相片，待遇視學歷經驗能力決定之，請投寄本報中區信箱三三號，履歷照片保密，合者約見，不合者恕不函覆。

請男助編

請女傭

招樓本工

首輪戲院

急聘教師

龍子行聘請

男女助理

招請樓面

西藥送貨

聘請司機

招請男帶位

會計統計 文簿記 後生打字 管理 倉務 會計員 統計員 計算員 簿記員 文員 後生 打字員 管理員 倉務員（擴建廠房添聘人才）

司機跟車

香港護衛會

機恤雨衣

冷氣電機

招職員

五金製品

招請女傭

營業代表

大廈管理

請電單車

文具請人

請女助手

送貨收數

香港印染廠招工

印染廠招聘：針織、印花、漂白、整理、加工、熟手、各色員工。

誠請女傭

誠聘後生

即聘校役

聘女管家

女售貨員

各級會計

因擴置廠房誠聘各級會計人才多名：㊀男性㊁二年會計經驗以上㊂24—45歲㊃至少高中畢業或同等學歷，請親自到官塘創業街25號，或請具履歷連同相片寄4字德士古道大廈電梯，應徵者請註明聯絡方法以便約見。

大公司招請

請男見習

會聘請 書記 灣仔街坊 資格：要有社團工作經驗及能單獨處理一切文件具有會計常識 待遇每月薪金六百元開始，應徵者希將履歷寄灣仔柯布連道二號B

電視修理

待聘

徵求

報稅理帳

張稅

稅帳

報稅理帳

補習佳音

中學生

徵求鋼琴

誠徵女友

永不膠圖章

徵電視綫路

誠徵女友

良友婚姻服務公司 政府註冊誠懇服務，照常辦公，有男女會員相見，便利辦數年，開設公司，合婚姻守秘密，重誠德意請，無試及詢問

西醫畢業

遺失

遺失聲明

遺失啟事

聲明

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

商業

美國加拿大升學與移民
星馬泰印尼越南 台灣日本英國
簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票
航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513
快捷旅運社香港中環遠東銀行五樓 電H431286—8

冷氣雪櫃

高價收購電視機

天工公司 高級時裝晚服、釘珠、手袋、花邊、大量現貨供應、接受來樣定貨、產品質高量多、歡迎批發出口 電話K六六二二六一、K六八四五二一

油印

章田豐

手相專家

鐘應堂

緩水出售

冷氣機 修理

嘉達

越南印尼星馬泰菲 美加日本台灣 快捷 特簽
復活節台灣九天豪華環島遊請速報名
代辦歐美台日韓特廉價機票 海華旅運社・大道中74號皇后大廈807室 TEL：229338・245296

大城機構 正編句紅寶石

代理樓宇

打字機

影印機

油印機

泗興五金號
九龍 博文街21號921852 博文街12號926457 加連威老道12號924636

電子喇叭

名牌證使用H一二三四 供應現貨 一二三洽

百葉窗簾

新亞電視修理公司

義忠泰 治濕痛丸

警笛

精修電視

招生

德信烹飪學校 專科大廚五位長駐講授下列廚師 專菜 西餐 燒烤 點心 配酒（電話索取簡章 免費寄到）彌敦道477號二樓索章電話K303062 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

香港商科語言書院 安德烈博士主理・即招日夜新班・電話：858440
英文拼音・英語會話・日文・法文・西班牙文・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員班・電報專科班・TOEFL・信札・
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）
旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電話：859364

德信烹飪學校 彌敦道四七七號二樓電話K303062（索取簡章 免費寄到）
調酒全科 三月三日開課
全部用真酒及真實材料教授世界流行雞尾酒五十餘款

招生

捷克高達牌 每加侖行40咪 只售$10,500元 1972最新款 九龍：彌敦道787A

69年本田 汽車賣買

各大廠家

追債

字機打 修理 買賣

電視 壹一事修 K939723 大東行

萬能角鋼

東方影印

哥林比亞無綫電學校首創 無線電及電視工程實物函授科 及日夜新班招生
函授科由學校發給學生一部收音電視機器材携回家中實習，週時返校上課學費15元，隨時報名入學，索章電K862483 K789115 K864989・即免費寄上・校址九龍保安道20至26號歡迎到校參觀

強身術

健康大道

油畫畫

會計：商業全科四十

拼音英語會話日文 **打字CIF 速記 信札 會話**

洞玄術

金寶托兒

打字 旺角彌敦道607號新興大廈三樓203室 858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈五樓電859364

青年會辦 速記簿記 商科美容 日文法文 裁剪鍋爐

搬運

興發搬屋

福來搬屋公司 H-710725・K-319845 來往港九 取價公道

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

新龍 30元搬屋

新隆

永發公司搬屋 九龍：634725・654094 香港：448176・444927 工廠・寫字樓・港九來往

大衆搬屋 九.845878 港.882974

正榮搬屋公司 723002 888434 308818 經驗老三十元信譽好

搬運

英人小姐 英語個別會話 尖沙咀 K670272

奇異工藝

尋訪

尿毒症 道炎 錢茂生 醫專

近視的救星

丹癢痕

尿 江少卿 全科病

醫藥

尋人

廣東初城

尋訪

大利搬屋 H-433068

中聯搬運公司 H-717922 708973 K-315656 850620

立勝搬屋公司 港：772755 773544 九：848810 885280

腸氣 許仲濟 男專子醫

尿疴頻頻 拈搞一丸 許仁補腎丸 許仁補腎丸專醫腎虧 保證一搞拈 各藥行均有代售

口臭

伍枝蘭

耳鳴丸

尿病

外皮 朱約翰

周子夏醫師

氣功針灸

李玲婦科

高級組琵琶獨奏 英皇書院九十分掄元 初級組祇選出冠亞軍

葉湘棠昨晚在歌德學院評論三項琵琶獨奏的賽事，計爲：初級組琵琶獨奏、高級組琵琶獨奏及公開組琵琶獨奏。

初級組琵琶獨奏的參加者共有七位，可是因演出水準不高，所以只能選出冠軍及亞軍。拔萃男校的潘詠棠及黃興法，分別以八十三及八十分的成績成爲此項比賽的優勝者。評語指出：潘詠棠的演奏，甚富音樂感，拍子及速度的控制均穩，全曲奏來忠於原譜，是一個中規中矩的演出。

高級組琵琶獨奏繼續舉行。英皇書院姚大沐以九十分的成績掄元，亞軍則由拔萃男校黃樹堅所奪得，季軍爲陳煥玲。

葉湘棠在評述公開組琵琶獨奏時表示：這場賽事使他有魚與熊掌的感覺，而且因各參加者所選的樂曲不同，致所需的技巧各異。評判員指出：各賽員的演出大致很好，技巧方面磨練也不錯，能充份表露樂曲的旋律、節奏與感情。

葉湘棠指出：冠軍所選的「大浪淘沙」爲一慢的樂曲，通常慢旋律的曲子較難演奏，因爲一旦處理得不恰當，便有催眠作用。洗慶薇的演出非常具有音樂感，對音調強弱的控制更出色。洗慶薇的演奏甚爲佳美，有滾瓜爛熟的表現，且層次分明，使人有津津有味的感覺。

拔萃男校伍錦雄同學演奏「歌舞行」時雖表現空絃長音太多，致全曲聽來無多大變化，但他能以輕快的感情奏出完美的琵音，所以獲得了八十八分，成爲公開組琵琶獨奏的亞軍。

季軍談秉遜演奏之「陽春古曲」雖以現代人的感情溶滙於古曲中，尤以第二段更稍嫌過火，但他能奏出準確的八度音，及對全曲節奏速度有極佳的控制，致能以八十六分的成績榮列季軍。

男子合唱組起高潮 九龍華仁奪會長盃

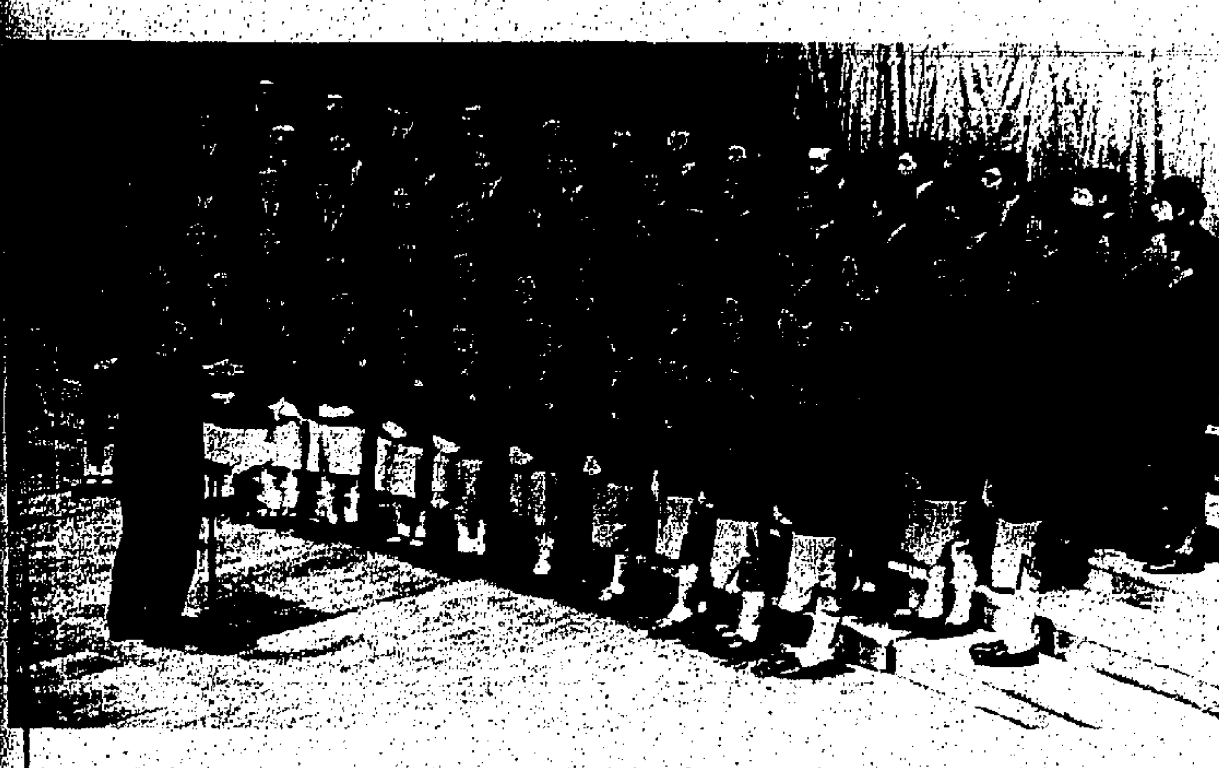
女子合唱培道獲律敦治盃

本屆校際音樂節雖已接近尾聲，但昨晚大會堂音樂廳再次掀起高潮，十餘組合唱優勝隊伍分別唱出參賽標歌曲爭奪挑戰盃。結果會長挑戰盃由九龍華仁書院奪得，律敦治挑戰盃由培道中學奪得，威廉遜挑戰盃及傅利沙盃則由聖保羅男女中學獨佔。

大會堂音樂廳在六時卅分已告全院滿座，四位評判員亦已就坐較佳的聆聽位置，他們是布齊博士、莫里士、蔡及遜、桑達及葉湘棠。

爭奪會長挑戰盃是男聲合唱組，獲中級組中文歌曲合唱冠軍的九龍華仁書院，輕易取得榮耀。評判員一致認爲他們能夠唱出曲中美妙的音質。其中尤以唱出一曲「佛曲」更獲得全場熱烈掌聲，在木魚及三角伴奏器之下，加上柔和的喃嘸聲調，彷彿使人有置身庵堂佛殿之中，清逸飄然，全場聽衆亦大爲讚賞；只可惜時間所限，不能邀請重唱。

在六組女聲合唱中，中文歌曲高、中及初級冠軍組均來自培道中學，其餘三組爲英華女校、聖保祿書院及瑪利諾書院。結果由培道中學高級組女子合唱獲得律敦治挑戰盃。



獲得威廉遜挑戰盃冠軍聖保羅男女校比賽時攝（本報記者呂智明攝）

評判員莫里士、蔡及遜（右）頒發錦旗給獲得二人鋼琴合奏高級組冠軍黃定嫻（左）及黃學慧（中）後攝。（本報記者呂智明攝）

評判員桑達認爲各組均有相當好的表現，但同學們會發覺在學校禮堂與公開合唱是冥有不同，如同一的聲綫用於兩處，後者會成微弱不足的缺點。而男聲與女聲的分別，亦在咬字及聲音控制的輕重。

桑達指出：聖保祿書院的合唱，有很好的表現，在感情表達方面，亦引人入勝，只可惜在末段結束時，有不慎欠準，故未能奪盃。

培道中學的高級組女聲合唱，則有其獨特之聲，她們選唱的「重遊西湖」及「洗衣裳」都能夠以美妙的聲綫，準確地唱出最高及最低的拍子，着實難得，故奪盃而歸並非僥倖之事。

「「邀請賽」是三組合唱組，分別爲女聲，男聲及混合唱，因合唱性質不同，在比較方面實難分高下。」

葉湘棠在評述傅沙盃邀請賽時作出上述表示。他並指出：「三間被邀出賽的合唱隊伍均是訓練有數的知名隊伍，而在選材方面亦各有千秋。他們均能運用心思，去盡量發揮自己擅長之處，實屬難得。

在不能不分勝負之下，評判員們認爲聖保羅男女中學的一曲「故鄉」，唱得完美之極，葉湘棠更在示唱得無懈可擊，他本人甚致被歌聲感動得流下淚來。另一首「迎向春天」亦能唱出曲中對春天的嚮往。只可惜伴奏方面未能盡量合作。

最後，評判員指出！他們的評判亦是個人的偏見，相然未能符合大家意思，這一點亦是很難做到的。

聖保羅男女中學終於獲得傅利沙盃，而亦以讚美詩四部混聲合唱奪得威廉遜挑戰盃歸。

本報記者：李桂香

公開組琵琶比賽，洗慶薇以一曲「大浪淘沙」奪得冠軍。（本報記者袁志滿攝）

鋼琴四人合奏賽 八組參加兩缺席

鋼琴四人合奏，昨晨在歌德學院舉行共八組參加，其中兩組缺席，包括葉天賜、杜珠聯、梁匡堯和梁慧勤。

結果，林瑞恩、林家禧、陳緯明、古立文因演奏開始好，且充滿神秘感，指法靈巧，抑揚頓挫出色，譽爲是一次生動令人興奮的表演，幸以九十分獲得「中國學生週報盃」。林瑞恩是民生書院，林家禧就讀女拔萃的，陳緯明爲嘉諾撒聖瑪利書院學生，古立方是聖保羅男女校的。

亞軍陳嘉琪、陳嘉麗、張敏芝、范潔芝。陳嘉琪、陳嘉麗隸聖保羅男女校、張敏芝、范潔芝隸聖士提反，均跟隨李森學琴。八十八分。

季軍晏連莉、鄭安琪、陳蕙嫻、沈韻菱八十二分。晏連莉隸聖瑪利，鄭安琪隸新法，陳蕙嫻、沈韻菱隸女拔萃。蔡文遜於賽後指出：此舞曲是敘及山中鬼怪的，應充滿神秘感。

緊張，但很暢快而合作，八十四分。

鋼琴獨奏協奏曲冠軍，由新法書院中四吳麗生奪得，八十九分，隨施同福夫人習琴九年，是次演出很流暢，控制佳，句構緊密。

亞軍女拔萃范心美，八十八分，演奏生動而文雅。

季軍聖士提反女校梁掌瑋，中二，八十七分，桑達很欣賞她的勇敢，選一首比較艱深的樂曲，該樂曲對職業琴家來說，也有些困難，但她的演出卻相當有風格。

七號陳碧遙之指法輕巧，色彩變化，而音色緊湊，十四號羅素怡的音拍很準確，成績亦不俗。

昨日成績

歌德學院

四人鋼琴合奏
冠軍：林瑞恩、林家禧、陳緯明、古立文　九十分
亞軍：陳嘉琪、陳嘉麗、張敏芝、范潔芝　八十八分
季軍：晏連莉、鄭安琪、陳蕙嫻、沈韻菱　八十二分

二人鋼琴合奏高級組
冠軍：黃學慧、黃定嫻　八十九分
亞軍：鄭鳳媛、鄭瑪媛　八十八分
季軍：冼敏萊、陳慧華　八十六分

二人鋼琴合奏深造組
冠軍：蔡美迦、蔡美約　八十九分
亞軍：陳以禮、黃文珊　八十五分
盧美玉、李麗意　八十五分
季軍：陳嘉琪、陳嘉麗　八十四分
曹美美、MIKI TAKAHASHI

鋼琴三人奏初級組
冠軍：葉天賜、梁慧勤、杜珠聯　九十分
亞軍：李國順、李國珊、李國法　八十八分
季軍：陳茉莉亞、鄭露美、黃秋莉亞　八十四分

鋼琴獨奏協奏曲
冠軍：吳麗生　新法書院　八十九分
亞軍：范心美　拔萃女校　八十八分
季軍：聖掌瑋　聖士提反女校　八十七分

初級組琵琶獨奏
冠軍：潘詠棠　拔萃男校　八十三分
亞軍：黃興法　拔萃男校　八十分

高級組琵琶獨奏
冠軍：姚大沐　英皇書院　九十分
亞軍：黃樹堅　拔萃男校　八十五分
季軍：陳煥玲　八十一分

公開組琵琶獨奏
冠軍：洗慶薇　九十一分
亞軍：伍錦雄　拔萃男校　八十八分
季軍：談秉遜　拔萃男校　八十六分

大會堂

會長挑戰盃：九龍華仁書院
律敦治挑戰盃：培道中學
威廉遜挑戰盃：聖保羅男女中學
傅利沙盃：聖保羅男女中學

九龍華仁書院

中六男子組英詩朗誦
冠軍：錢乃翾　九龍華仁書院　一六六分
亞軍：黃禹石　九龍華仁書院　一六四分
季軍：葉澤遠　九龍華仁書院　一六二分

華籍及東方籍中四女子組散文朗誦
冠軍：MARIAM KADIR　聖瑪利書院　八十六分
亞軍：徐慧明　聖方濟各書院　八十五分
季軍：吳菅玲　聖方濟各書院　八十四分
施慧雅　玫瑰崗書院

今日節目（三月十七）

聖約翰副堂
上午九時卅分：鋼琴獨奏公開組

歌德學院
上午九時廿分：高級組小提琴獨奏
下午二時：中二女子組散文獨誦

大會堂
上午九時：中五男子組英詩獨誦及會話
下午二時：中四英語會話組
七時：預備組鋼琴獨奏決賽

英國文化館
上午九時十五分：小學四年級詩詞獨誦
下午二時：小學六年女子組詩詞獨誦

九龍華仁書院
上午九時卅分：小學一年級男子組詩詞獨誦
下午二時：風笛合奏

荃灣官立中學
上午九時：中學女子組散文獨誦
下午二時：中學女子組集誦

鋼琴初級組三重奏

獲冠軍者甚爲合作 惜彈奏時動作過多

鋼琴三重奏初級組，昨午在歌德學院舉行，評判員桑達。

冠軍葉天賜、杜珠聯、梁慧勤、九十分。桑達指出他們很合作，如由一人彈出似的，流暢明快，表情豐富，但說身體顫奏時不可動作過多，又笑問是否因在天星碼頭過海，感到風浪，所以如此。

亞軍李國順、李國珊、李國法，八十八分。他們都是在外國出生的，李國順、李國珊兄弟在美國三藩市出生，表親李國法在法國出生，兩兄妹在香港萬邦學校讀書，李國法則在華仁。李國珊去年曾獲鋼琴獨奏亞軍。這次表演很合作，節拍穩健，順暢而色彩明朗，但稍爲急些。

季軍陳茉莉亞、鄭露美、黃秋莉亞演出比較

獲得會長挑戰盃冠軍九龍華仁書院演奏時攝。（本報記者呂智明攝）

鋼琴二重奏 高級組成績

黃學慧黃定嫻冠軍

鋼琴二重奏高級組由黃學慧、黃定嫻，以一分之優勝於亞軍，演出美妙的音調，豐厚的感情。

今年選中國作品組，以一曲「思春」奪首名的鄭鳳媛，和姊姊鄭瑪媛合作得當，八十八分，同隸聖士提反女校，演奏比較特出，指法靈巧，節拍有變化。鄭鳳媛與另一姊姊鄭祥媛去年亦曾參加此組比賽。

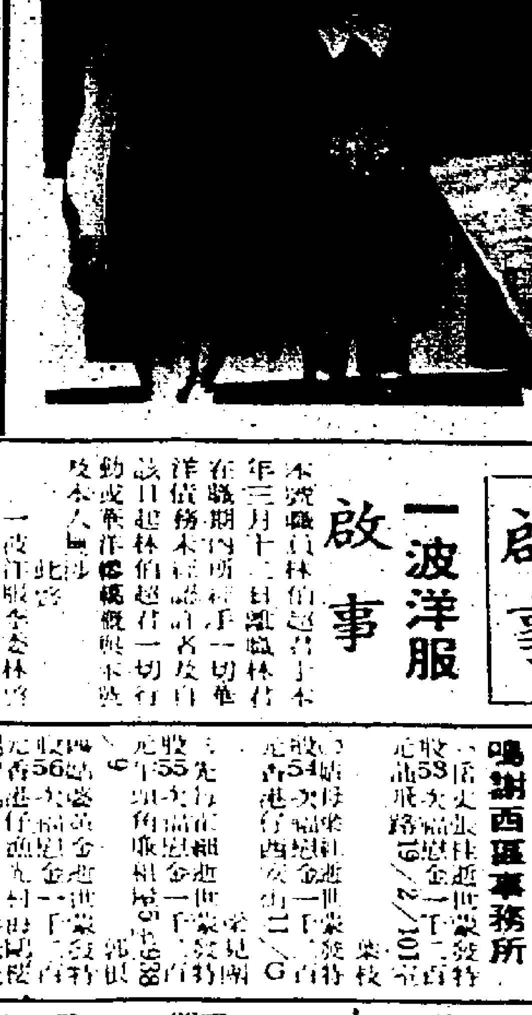
嘉諾撒聖心書院中四洗敏萊（十五歲），中六陳慧華（十七歲），經七年的苦練和參加吸收比賽經驗，終以八十六分獲季軍。同隨鄧金梅學習。

鋼琴二重奏深造級由前日幾羅透新獎學金之蔡美約和弟弟蔡美迦以八十九分膺冠軍。蔡美約爲英華中三學生，今年十五歲。蔡美迦爲拔萃男校生。

亞軍和季軍有兩名。亞軍：培道盧美玉，聖瑪利李麗意，和模範陳以禮，仁伯黃文珊同得八十五分。

季軍：聖士提反陳嘉琪，陳嘉麗和曹美美，MIKI TAKAHASHI同得八十四分。

評判員蔡及遜於賽後表示對該組比賽很感失望，因爲賽員演出的節拍並不很準確。



中五女子組英詩獨誦優異者合攝，左起季軍莫佩儀，亞軍李瑞霞及冠軍區婉玲。（本報記者李桂香攝）

分類廣告

啟事　一波洋服

高要同鄉會通告

鳴謝西區事務所

領帛金

鳴謝寶安同鄉會

醫藥

廖仲鵬　頭暈　心跳失眠

虛弱

留日女醫李萍　婦科

湯漢中

神經衰弱

蔡德芬　耳鼻喉

痔瘡

僑港六邑同鄉聯誼會鄭重聲明

婦女福音　月信寶　簡鳳甯

謝育彬　小兒疳麥　哮喘

風濕骨痛　半身不遂　尿病鼻病

腰痛散

陳銳培　紅斑狀

癬白蝕

謝金石　男性虛弱

百年老牌大佛　腸胃丸

包朗建議 發展大嶼 為旅遊區

【本報訊】包朗議員昨日在立法局力促政府積極設法促進本港的旅遊業。

他說他有三項建議：第一、市政局的清潔城市運動，應增強力法，必要時應施行新法例，以加強市政事務署的權力。

第二、本港需要增加旅遊建設，應採取在新界和大嶼山發展遊覽區的新方案。

他說：「我認為需要一個比較積極的辦法，撥出一些地區做發展旅遊區，然後邀請國際和本地的商人競投發展，我們亦應優先前往落馬洲的道路現時往往擠迫，改善大嶼山的道路交通，俾能開辦一條載運汽車的渡輪航綫，亦應迅速加倍擴闊，本土人士和遊客當然都是使用該路的。」

第三是機場問題，現時預測一九七三年後，機場大廈又再度非常擠迫，因此，他力請政府將建設機場大廈第四期第二段的工程優先進行，並催促進行第三段的詳細設計。

包朗議員主張對於機場之商店採取一項新政策。他說：「我在預算案中發現機場租項已由一九七一至七二年度原始預算收入一千二百萬元，倍增至一九七二至七三年度的二千五百萬元。我認為把機場舖位招標以價高者得，而不考慮其他因素的辦法是不對的。」

「來往本港的遊客，幾全部經過機場的，如果他們在機場兌換錢幣時要依照不合實情的比率，購買酒類和其他物品時，要付昂貴的價錢，他們對香港就獲很惡劣的印象。我知道遊客在市區內購物也被人亂要價錢，我對此點頗為担心，但那些商店不是像在機場的商店依照類似專利辦法，設在政府的樓宇之內的，如果我們對機場大廈的亂要價錢和擠迫情況不設法予以改善，我們定會受到日益增加的不利宣傳。」

沙魯民請改善交通 巴士足夠時 須淘汰小巴

【本報訊】沙魯民議員昨日在立法局會議上對預算案發表意見時，建議當局逐步淘汰小型巴士。他說：小型巴士為最荒謬的一種公共交通工具，為造成道路阻塞的罪魁。當有更多雙層巴士派出行走時，就應盡快視實際情形而逐步將小型巴士淘汰，作為解決交通問題的辦法之一。

沙議員對於交通問題共有三項建議。另兩項為繼續現時已在進行中之道路計劃加建天橋，及增建更多的停車場。當海底隧道開放後，泊車勢將更為困難，政府不應再考慮盈利問題，而應建築更多停車場，減少在街道上的車位。

他力促政府加建更多遊樂場地說：「徙置事務處長致力改善新區環境的工作，殊令人感到滿意，但是改善全港居住條件是甚為困難的，因此必須增建遊樂及運動場，使青年人有活動地方。」

他指出：兩年前輔政司曾指出，郵政局之辦事效率，由於工作地方狹窄而受阻。就現在的工作情況而言，郵務人員在應付收發郵件的工作上有目前的成績，實近乎奇蹟。沙議員呼籲當局不要再高談設計，而立刻行動。

他認為我們應該將儲備金分散，因為只要考慮到現時馬克及日元增值，便可知道分發儲備金可使我們在經濟上得到更大的益處。

他對英國突施對香港棉織品入口限制，極為驚震，並認為此事顯出香港在英國及其他地方的缺乏對外公共關係。香港現時在倫敦、布魯塞爾、日內瓦及華盛頓皆設有辦事處，但這些辦事處是否有聘請公共關係顧問呢？他並建議在東京增設同樣的辦事處。

安子介議員促政府 舉行廣泛工業調查 開闢發展新途徑

【本報訊】工業家安子介呼籲政府支持舉辦一次工業調查，研究技術及市場事宜，以確定香港現有製造行業及新工業的發展方向。

安子介議員昨在立法局恢復辯論預算案時說：「香港現時的局面，迫切需要這種調查。這項調查是否由政府或其他機構主辦並不重要，但必須由政府支持，惟有政府始有財力人力進行這種綜合的深度調查工作。」

他建議調查應在一兩年內舉行，同時配合研究工業界能否負担地稅的大幅度增加。

調查的範圍應包括目前工業在短期及長期發展的潛力，鄰近國家跟我們競爭的程度，可否在有關產品方面擴展，及發展新工業的展望等。在已有的工業而言，調查工作應包括世界市場對這些工業產品需求的趨勢；以及世界工業技術發展趨勢而有助於香港的。

安氏認為：調查結果必有助於吸引本地及海外投資於工業，而政府亦可從而得到提示，以從事未來工業基層結構的設計工作。

安議員贊成財政司所提出的新的理財手法，包括：以入為出，降低遺產稅，日益重視間接稅收，間接稅以不妨碍工業與民生為原則，加強處理交通等問題，甚至不惜施行不受歡迎的措施等等。

他認為這些措施能為工業進一步發展創造適當的環境。

安議員歡迎設立小型工業貸款基金，並希望基金三千萬元的資本額將來更大大增加。

他對財政司所預料港貨出口增長率可望於一九七三年後期復興一事表示懷疑。他說：「這項預測是假定海外市場仍然會購香港現行的產品，但事實並不如此，舉例而言，香港工業界發現有必要改變產品，因而發展人造纖維品出口，不幸的是這新興事業亦受到外國的限制。」

談及工業教育問題，安議員說人人都怪責香港在這方面的發展緩慢，但他認為「塞翁失馬，焉知非福。」因為本港的工業晚近已有急劇轉變，五十及六十年代的一些重要行業如搪瓷、夾板等已大為收縮，我們亦不能永遠依賴紡織、塑膠和假髮等業，另一方面，亦有新的工業如電子、時裝等出現。

他認為技術教育是一個雞與雞蛋孰先的問題，究竟是技術教育會帶來新的工業或新發展呢？還是新的工業需要新型的課程和新技術呢？實在很難定論，平心而論，兩者是應互為裨補的，惟一可確言的，是我們必須有更多受過基本訓練的技術人員，工匠和技師，他們的本領應能與鄰近地方同類人員一較長短，否則我們便會迅速落後。

安議員認為：目前的青年暴力犯罪案日多，必然部份是因為年在十二至十四歲的少年既不上學亦不工作，以致為歹徒引誘所致。政府的目標是到一九七六年時為此組人口的百分之五十提供免費中學教育，這是不夠的，必須將比率提高，同時應注重技術教育。倘有可能應為三分一的擬入中學的學生提供技術教育。

他強調說：「我們必須設法，阻止此教育鴻溝成為未來社會不安的溫室。」

車炳榮飛巴里島

香港建造商會會長，保華建築有限公司董事長車炳榮，昨飛星加坡視察該公司星洲業務後，經耶加達轉飛著名旅遊勝地巴里島，承接該島世界聞名之某大酒店建造工程，預定往返一週，約廿三日返港云。圖為車炳榮伉儷在機場合影。

羅桂祥促請發展漁農業 小廠貸欵數額太少 手續要快否則失敗

【本報訊】羅桂祥議員昨日在立法局恢復辯論預算案的會議中指出：貸欵扶助小型工業的計劃，其成敗係視乎審查申請貸欵之速度而定，故羅氏認為等待批准貸欵之期，不應超過兩、三星期。

羅氏說：政府終於同意接納工商業諮詢委員會的提議，設立貸欵給予小型工業的計劃，我甚為高興，政府此舉，對我而言，是個人的一大快事，因為我過去曾屢次提及這個主張，時至今日，這個主張是去年十月，當時有人說我說話的語氣，已經由憤怒變為失望，已一再轉為新希望。

羅氏謂：當本港在廠房、機器和設備的固定投資顯出低降跡象之際，正是恰好的時候，同時，也是政府首次正式承認小型工業在經濟發展中扮演的角色和在本港產品輸出方面作出的貢獻。希望此舉將可鼓勵他們提高產品的品質和改進管理的方法，如果他們能夠把握這個機會來推行這些改革計劃，我們就可擠於產品多姿多采的第一流製造商之列。

羅議員認為初期貸欵額定為三千萬元，無疑地未免太少，如果計劃證明成功時，其數額應予增加。

羅氏提出警告說：計劃的成敗，係視乎審查申請貸欵之速度而定，批准一項申請時，必不可太多官樣文章，等待批准的期間最多不可超過兩、三星期。過久則會嚇走小額借欵人，而計劃就注定失敗了。

羅氏又認為預算案撥給漁農處供作研究與發展工作的欵項過少。他提出兩個促進漁業的辦法，一是應加速漁業研究，以便指導漁民到更好的魚場捕魚，和加強推廣效率更佳的漁船。二是教導青年漁民以新式捕魚技術。漁農處現辦有航海、機械和舵手訓練班，但應開辦短期訓練班，當漁船在港海時，教導成年漁民以捕魚技術。

談及預算盈餘問題，羅議員說：本港現已積存大量盈餘，此時宜先注意社會的需要，然後尋求所需的稅收，假如在某一年的歲出超過歲入的話，我們就應動用我們的一些盈餘，或加稅，或兩者兼之。

羅議員談及預算案中的公務員薪俸支銷時說：「我以為本港公務員的薪俸並未過高。但在我們，我曾在前薪俸調查委員會服務，我確信公務員薪俸並未過高，但在我們交換意見時，我表面上的觀察到，認為如果管理、監督、訓練、簡化和機械化，得更妥善的話是可以改進它們的效率和生產力的。羅氏認為今年的預算案，無論貧富，都得到好處。

大械鬥兩人斃命 四人被控謀殺傷人

【本報訊】九龍東頭新區二月廿七日發生青年械鬥釀成兩死命案，四青年昨分別以謀殺及傷人罪被控於新蒲崗裁判署，控方請准將四被告扣押一週，以便警方作進一步調查。

控方昨向法庭透露謂：部份曾參加打鬥的青年，日前正分別被扣押在兒童羈留所及感化院中，以便將來出作控方證人，故要求法官將本案各被告悉數扣押在監房中，以防止各被告對此等犯人施加恐嚇，惟法官表示法例規定年齡不超過十七歲的被告人是不得扣押在監房中，故論第一及三兩被告還押在兒童羈留所，第二四被告則扣押在感化院。

四被告：㈠馮姓，十四歲，㈡鄭鋭文，又名黑仔十七歲，㈢梁姓，十五歲，㈣李湛華，又名客家華，廿一歲。

首罪指控四被告於本年二月廿七日，與其他在逃人在九龍地區謀殺男子安成志。次罪指控四被告於同日同地與其他在逃人謀殺男子陳厚生。第三罪指控四被告於同日同地，與其他在逃人蓄意打傷曾祥泰，使其身體遭受嚴重傷害。第四罪指控四被告於同時同地與其他在逃人蓄意打傷胡錦明，使其身體遭受嚴重傷害。

教車執照被取消 百餘教車師傅 將向港督請願

【本報訊】為抗議交通處取銷其教車執照，百多名小型巴士及貨車的教車師傅，將向港督請願。

教車師傅組成的商會將於今日下午五時在九龍花墟道舉行記者招待會。

該會發言人稱：現任交通處處長的措施，使該批被取銷執照的師傅失業，其家人均飽受飢餓。

若干教車師傅是以分期付欵方式購入一部貨車，以教人學車者，但現在，他們無力清還其分期付欵，銀行方面勢將不久收回他們購入的貨車。

交通事務處長惠柳新已經對此事發表聲明，指出他們之執照被取銷，全是由於觸不正當[illegible]發之故。

他指出該批教車師傅在未能恢復教車之前，是必需另行實車者。但該發言人說，惠柳新並拒絕與該批師傅會面。

他說：代表曾先後謁晤立法及行政局議員，但迄今尚未獲得答覆。

香港廣告商會 高慎思任主席

【本報訊】香港廣告商會，上週選出高慎思為該會新主席。

高氏現為國泰廣告公司執行董事，過去曾任澳洲廣告公司協會執行委員會之副主席及委員。高氏稱，當他獲選時，正值香港廣告商會致力制定廣告業實踐標準及提高會員之服務水平。

該會一九七二至七三年度其他職員名單如下：副主席希路斯，名譽秘書白小姐及名譽司庫呂先生。

中共民兵越界開槍捉人 新聞處証實本報報導

【本報訊】本港政府對中共民兵日前越界追捕逃亡難胞一事，表示將繼續調查。

新聞處人員表示：當局將採取「適當行動」處理。

政府新聞處在答覆本報記者詢問時証實，確曾有一批共方機動漁船上的人員越境登岸，並暫時未有報告顯示他們曾在陸上使用軍火。

該處又表示：兩名非法偷渡入境者於本月十四日清晨曾與警方接觸，他們現仍在協助警方調查此一事件。

復活節康福各團 參加者四百餘人

由於本港工商業日趨繁榮，生活安定，故在假期中，出外觀光度假人士，數字直綫增加。康福旅運社本年舉辦之復活節日本、台灣、星馬泰各地度假團，參加四百餘人，一切準備就緒，已整裝待發。「台灣度假團」，依期四月一日及二日出發。「星馬泰十一天度假團」，依期本月卅日由蔡君陪同出發，各團僅有少數名額，有意參加，請速報名。

「日本復活節度假團」，早經全部額滿，現經辦五月二日及六月三日出發之大阪——東京團及五月十六日出發之九州——鹿兒島——別府——東京團，即日開始報名，該社分設：香港德輔道中，萬宜大廈六二二室，九龍尖沙咀碼頭，星光行九零九室。

日領館文化部 輔導留日學生

【本報訊】日本總領事館文化部，將於明日下午二時至四時，在本港德忌立街德基大廈二樓舉辦留日學生輔導會，邀請最近回港度假之丘仲文（東京工業大學）、吳漢文（東京工業大學）、鄧自強（東京水產大學），陸源生（東京外國語大學）四位本港留日學生講述留日學生生活體驗，有志赴日留學者，可屆時前往聆聽。

石澳健康院 義映「珮詩」籌欵

榮華公司文藝鉅片「珮詩」，本月廿八日為石澳健康院舉行義映籌欵，當晚九點半在新華戲院舉行。義映籌委主事者為佘光華夫人、民政司陸鼎堂夫人應邀為贊助人，石澳健康院主席盧國樑，為此次義映貢獻力量至多。

「珮詩」在義映之夜九時，主辦當局在新華戲院樓上大堂舉行雞尾酒會，恭迎嘉賓。榮華公司擬於義映前試映，招待新聞界，地點時間在選擇中。

「珮詩」是名導演[illegible]一年一度精心傑作，「亞洲影后」甄珍、「亞洲影帝」柯俊雄、「瑞士影帝」關山，及最紅小生秦祥林領銜出演，故事主題鼓吹「無私的愛」，感人甚深。

偽製交通部印鑑 瞞取駕小巴資格 騙徒被控簽保了事

【本報訊】一名涉嫌偽製交通部印鑑的無業男子，替人瞞取駕駛小巴資格，藉機斂財，為事主揭發，報案拘控，昨在北九龍裁判署受審認罪，布律威法官判其簽保五百元，守行為兩年。

被告趙志安，卅二歲，住崇德街，被控六罪，包括一項偽造文件，兩項行使偽文件及三項以偽文件騙財。

控方阮家強[illegible]陳述案情謂：去年十一月，事主之一黃錫泉因打牌而與被告認識，被告遇黃，表示有辦法使私家車駕駛執照蓋上駕駛小巴資格之印鑑，聲明收取茶錢七百元。黃信以為真，即將私家車駕駛執照交被告辦理，翌日被告將執照交回黃，牌上多蓋一印，表示可駕小巴，先後在十二月廿六日至本年一月三日，被告共收去七百元。

一月十日，在黃介紹下，被告以同樣手法騙取黃之誼弟尹順榮一千四百元，以替尹在駕駛執照上蓋上可駕駛資格之印鑑。

事後黃以所領之駕駛執照未足三年期，實無法有資格申請蓋上駕駛其他車輛之印，遂著被告代其轉牌，但被告以換牌處極忙，稍遲替其辦理。此後，被告即避而不見。至三月七日，黃在警察街發現被告，即將之扭往警署，警方在被告居址，搜出印鑑，證實乃被告在雕刻篆檔定製。

博愛醫院明日售旗 電台電視廣播呼籲

【本報訊】新界博愛醫院董事局籌募常年醫療經費，定明（十八）日舉行戶外售旗籌欵運動，將動員數千熱心學生在港九新界各區，舉行售旗勸募。該院當年主席蔡準、副主席鄭任安、張敏奪、古道誠、張錦鴻、總理趙士海、盧中生、朱夢麟、張志剛、鄧偉雄、陳文興、劉皇發、鄧文雙、李少白、吳友文、陳子鈞、蔡國楨、黃鄭瑋瑛、麥舜瓊、林偉培、黃張珍妮、劉賢，前發出各慈善旗分請各界會長認捐，連日得獲熱烈響應外，明日將全體出動，率同高級職員主持進行售旗工作。

該院董事局為使各界人士明瞭所辦慈善醫療工作，業蒙各電台代為廣播呼籲。香港電視有限公司無綫電視中文台，將於今日下午由該院永遠顧問趙聿修太平紳士廣播，今日下午六時五十分，麗的呼聲中文台由該院主席蔡準廣播，今日下午九時二十分，麗的呼聲英文台由該院總理鄧偉雄廣播，今日晚上香港商業廣播電台，由該院副主席鄭任安廣播。

永安旅運社 復活節旅遊

永安旅運有限公司主辦之星泰遊覽團，一行卅餘人，十三日乘泰航班機出發，暢遊星泰風光名勝。

該公司向以辦理旅行團著稱，以最廉的費用，獲最豪華的享受，深為旅遊人士所稱許，該公司積辦復活節旅遊團。㈠泰星七天，收費一九八零元，定三月廿九出發；㈡韓日八天，收費二五五零元，定三月卅日出發；㈢台灣九天，收費一四五零元，定三月卅日出發。連日報名者甚眾，各團名額有限，報名可至上環文咸西街三十七號六樓A座。

越野車賽 領先奪標

意大利「領先」名車，素以設計先進，堅固耐用而譽滿車壇，因此在世界各地著名之長途越野大賽中屢戰屢勝。於本年一月舉行之蒙地卡羅長途越野大賽，「領先」車隊憑著「領先」1．6HP超卓之性能，發揮了驚人之魄力，與世界各國名廠車隊互競高下，終以破竹之勢而奪取錦標，榮獲全場冠軍，第四及第七名，更同時獲得最佳車隊之崇高榮譽。在第十八屆澳門格蘭披治大賽及最近在本港舉行之樂富門長途越野大賽中，領先1．6HP均能榮獲旅遊車第一名及全場最優秀旅遊車之美譽。總代理為大昌貿易行有限公司屬下機構合安汽車有限公司（地址：香港軒尼詩道一一五號，九龍馬頭圍道三零八號）同時將1．6HP[illegible]公司港島陳列室內，以便各界人仕參觀。

淘大及坊會合辦 婦女烹飪賽 本週日舉行

淘化大同、尖沙咀街坊福利會、美豐無比石油氣，定本週日（十九）下午二時，假彌敦道一三六號坊會會所，聯合舉辦婦女烹飪比賽。由油麻地民政主任黎普萍小姐已應邀主持上述節目頒獎禮，賽事評判，將由著名廚政專家陳榮、羅良，以及若干知名人士担任。據悉報名參加比賽婦女甚為踴躍。除冠、亞、季軍可分別獲得金盃及銀盃各一座外，其餘（包括前列三名）均一律由淘大公司贈予禮物一份。前列三名並可參加淘大將來舉辦之港九婦女烹飪總決賽。上述節目，主辦機構備有茶點及綠寶橙汁招待各界人士及街坊大衆。

元朗十八鄉南Ｙ南段 鄉會改選主席均蟬聯

【本報訊】元朗十八鄉鄉事會數十名村代表，日昨在元朗理民府署二樓改選下屆新職員，現任主席戴權及副主席黃武源、林彥、深爭衆再度蟬聯，而改選過程非常順利，氣氛融洽。

此兩年一任的改選，於昨日上午十一時舉行，該鄉共有四十五名村代表，但到場投票者有三十六人，由理民官葛能信主持監選，副理民官丁福祥、聯絡官黃天宋協助。

全部職員名單如下：主席戴權，副黃武源、林彥，執委林桂芳、林經桂、李恩光、陳根、李發、陳光、李錦壽、何樹興、黃華昌、陳錦事、李文康、陳郁康。

又：南Ｙ為南段鄉事會，前日在理民官監選下改選順利完成，現任主席陳伯業等亦獲蟬任。

下屆新員名單：主席陳伯業，副陳德，執委周甲華、陳有發、吳雅興、周水福、周玉堂、嚴兆通、胡全。

來利樂委任美靈 為本港廣告代理

「來利樂」亞洲有限公司董事長雷偉思，正式委任美靈廣告公司代理其出品在港之一切廣告及擴拓市場事務。來利樂主要出品健牌香煙，在本港銷路上升之速，為所有美國入口煙之冠。

雷氏宣稱：「本公司是次選委美靈廣告公司，乃鑑於其全面性服務，及近年來在廣告界之出色表現。」美靈廣告公司為美國富高博廣告公司之聯系公司，後者在世界其他各地，均為來利樂出品之廣告代理。

圖由左至右為美靈創作主任莊復德、美靈董事長納遜、賓偉思、及美靈客戶經理莊樂德。

元朗兩團體 宴賀鄧乃文

【本報訊】新界元朗區社團聯誼會及元朗民安促進總會的委員及友好二百餘人，以該會主席鄧乃文最近榮獲港府委任為非官守太平紳士，特聯合於昨晚在龍城酒家設宴祝賀，元朗理民官葛能信及若干官紳，均被邀參加盛會。

在宴會前，會舉行簡單儀式，推由林彥致詞，述及鄧氏身兼上述兩會主席及其過去服務社會鄉梓的優良歷史事跡，旋由鄧氏致詞答謝各位盛意，隨由電代表大會向鄧氏贈紀念名冊，萬燦鐘在席上宣讀旅英、荷鄉僑賀電，宴會隨即開始。

參加者有：丘佑信、高琦、丁福祥、黃業善、伊諾士、黃天宋、黃錦輝、何國柱、黎君達、張人龍、黃學儀、黃均、黃松泉、陳泰、鄧文雙、梁元韜、主方有：林彥、龐國炘、林達榮、曠文清、周自重、李松、黎應事、黃錫白、劉中庸、張世強、黃機鑣、趙滔、梁業、陳新、萬行巳、李安祥、馬白倫、高德芝、鄭任安、古道誠、鄧同克、蔡創業、黃金業、李威、鄧大禧、朱亨、吳楚仁、陳根、鄧詩琪、陳保生、吳乃文、李瑞灝、鄧聯章、馮榮桂、富安、楊惠賢、范徽、黎江、文能淵、張積熙、鄧焯事、鄧仕源、李錦壽、南安、梁少帆、英彥賢、鄧九、羅輝、單志豪、黃振南、譚燦、劉許勝元、伍立民、王杰等二百餘人。

現役警員涉嫌 勒索車行老闆

【本報訊】一名剛加入警界的警員，涉嫌向一家汽車行老闆勒索，日前被拘，昨晚仍留在警署，協助調查該案。迄昨晚深夜止，無人被落案。

涉嫌與該宗勒索案有關的警員，駐守於灣仔警署，現年二十歲，剛加入警察行列不久。前日下午四時許，一名汽車公司老闆在灣仔史釗域道附近被人截停，指他泊汽車阻街，如果不「熟性」的話，將予以檢控。

汽車老闆乃假作應允，與其約定在稍後時間在公司處付錢，事後該人離去，汽車老闆報警，反貪污部人員馬上趕赴埋伏伺候，不久，一名警員折返該公司，向該公司老闆有所要求時，反貪污部人員乃把其帶返警署調查，懷疑其對該宗勒索案知情。

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒

悉癬疾患救星

普士蔓

人消瘦，百病生；人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

限日增加體重絕不積聚脂肪——

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因種行減肥，反令軀體削伏。然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜眠不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生。消瘦之人，自知個中苦況！

由廣拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補髓增肥丸」及「補髓增肥膏」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使羸瘦者增加體重而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜眠甜睡，藥效驚人，絕不誇張。

成人用「廣拾義補髓增肥丸」每盒二百粒，卅元。兒童用「廣拾義補髓增肥膏」每瓶十元，足供一個月之服量。

廣拾義藥廠發行。文咸東街興業行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔樂園英，波斯富街富華，英皇道仁生，北角新興泳，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蒲湖街廣平安，上海街永安，新前圍道華僑，新蒲崗大昌，官塘協寧，荃灣興昌，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

証明 招牌 提防 影射

不用開刀

腸氣專科

腸氣疝痛，時上時下。隊開入腹，立時入囊。或痛或腫，狀如水晶。秘製專藥，[illegible]

北京中醫 金寶

九龍旺角彌敦道七三○號二樓

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往 比利士本、雪梨、墨爾砵。 三月廿七日收貨 三十日開行

東傑 往 比利士本、雪梨、墨爾砵。 四月廿八日收貨 三十日開行

總經理怡和有限公司啓

電話：220011 九龍：840231

C 250 FM 型 收音/盒帶錄音機

根德

物有所值，名不虛傳

JARDINES 總代理：怡和有限公司

中文大學 校外進修部

函授課程

參加函授 可免舟車之苦 利用餘暇 學習進度自如

姓名：

地址：

電話：

（請寄九龍郵箱五七三七號中大校外進修部收）

香港中文大學商科研究所 招收一九七二—一九七三年度新生

一、本研究所自即日起開始接受一九七二至七三年度新生入學申請。

二、申請資格：凡領有經濟、工商管理、工程、文學、自然科學及社會科學學士學位者，或將於今夏考獲此等學位者，均可申請。

三、修業期限：凡被錄取入學之新生，經兩年修業期滿，准予畢業者，可獲工商管理學碩士學位。

四、獎助學金：本所一九七二至七三年度之獎學金及助學金計有：南商科研究所助學金共三十五名，每名每年由港幣三千元（一年級學生）至三千八百元（二年級學生）。本港企業機構及社團捐贈之獎學金共三名，每名每年港幣五千元。

五、報名辦法：申請人請向本大學研究院辦事處（新界沙田大埔道第十二英里香港中文大學行政大樓）索取報名章程及申請表格。依章填妥後，須於四月廿九日前送回。

一九七二年三月十五日

香港中文大學 校務主任 楊乃舜

謝

先夫曾四李達人府君之喪於昨（十六）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

未亡人 魏亞炳 陳麗明 率子女 泣叩

葉錫恩揭發勒索小巴事件
反貪汚部調查工作有窒碍
雖無確証但有多人受處分

【本報訊】據一項接近官方靈通消息透露：市政局議員葉錫恩，於本月十三日向港督呈遞的一份兩件揭露小巴被勒索事件，其實反貪汚部早已知悉，並暗中調查了三個多月，惜苦於缺乏充分証據，目前仍在秘密搜集中，不意給葉議員公開揭露，該勒索組織易於防範。

該消息又謂：交通部已有很多警員因涉嫌貪汚而無確實証據對其檢控，但均已被解僱、降職或調往另一部門。

律政司一名高級官員，昨晨代表港督發言，就葉錫恩議員日前爲十四座小巴被勒索向當局請願事，表示感謝與歡迎，但希望她提供証人，協助反貪汚部調查。一間清潔公司否認有强迫勒索小巴光顧之嫌，聲稱絕對清白，並揚言欲求助法律援助處提出控訴。

政府歡迎葉錫恩議員的提議，即舉出証人以支持她所稱涉及公共小型巴士的貪汚案件。

葉議員最近呈交港督，指稱有警方人員勒索公共小型巴士。律政主任史禮夫昨晨致電話葉議員，代表港督答覆她的呈文，並歡迎她的提議。

但律政主任解釋說：任何自願挺身而出協助調查這項指摘的証人，在調查發現有理由向法庭提出起訴時，必須準備出庭作証。

這些証人的口供，將由檢察貪汚部紀錄，然後由律政司駐該部的私人代表——一位首席檢察官檢閱。

向警方作証後有麻煩 葉錫恩拒絕提供証人
要求港督下令組會進行調查

但葉議員表示：從前她曾帶證人到警務處反貪汚部作出證供，但是供給指證者，結果均惹得「一身蟻」。有此原因，她乃不允將証人姓名透露，而要求港督下令組成一獨立委員會，進行調查其事。

律政主任又說：葉議員所指的勒索集團，早已由當局進行調查多時，但並未取得足夠証供提出起訴。調查工作現時仍在進行中，因此，對葉議員自願鼓勵可靠的証人提供証據，政府至表歡迎。

據一位靈通人士透露：檢察貪汚在法律上必須有充分証據及証供，這次葉錫恩議員呈港督的兩件中，謂有証人卅多名，但屆時能挺身上法庭作証的，相信沒有幾人。

清潔公司 要控葉錫恩

被市政局議員葉錫恩指爲與嫌疑小巴士勒索組織有關之一間清潔公司，否認此項指摘，自稱清白，並揚言準備求助於法律援助處，控訴葉錫恩。此公司一名男子承認在三個月前開始營業，替一百一十架小巴清潔，每架每月收三十元至八十元。

此人否認該公司爲貪汚警員及勒索者所控制，並謂祗僱幾名工人及妻子相助清潔，以謀生計。他否認曾强迫任何小巴公司光顧。

接近官方靈通人士又透露：自一九六七年開始，反貪汚部對於交通部警員貪汚的問題，已一直加以注視。一九六九年內，曾有兩宗小巴司機被勒索而檢控有關交通警員貪汚的案件，其中一宗雖在地院定了罪，但被告不服，向高院合議庭上訴，在法律方面按衞上使其上訴得直而獲釋。一九七〇年，新界一名交通警員亦因貪汚而被判入獄十五個月。一九七一年，有兩名交通警員因向貨車司機勒索而被檢控，被判入獄十八個月。

暫停供水時間 橫頭磡區樓宇

【本報訊】橫頭磡區若干樓宇，將於今日（星期五）凌晨一時起，暫停供水五小時。此次停水係爲利便水務局人員在該區進行測漏工程。受影響之樓宇爲橫頭磡新區第十四至十六座及二十一至二十六座，及在聯合道、橫頭東道及富美街範圍內之樓宇。

在明日（星期六）凌晨一時至六時，在同一區域內另一批樓宇之供水亦將暫停，以便水務局在另一地段進行測漏工程。受影響之樓宇爲橫頭磡新區第十七至二十座，及在富美街、橫頭磡東道、橫頭磡北道及福裕街範圍內之樓宇。

去年后海灣撈獲 超過六十具浮屍 逾萬人成功逃港

【本報訊】本港警方去年度在后海灣及大鵬灣海面撈獲了超過六十具大陸逃亡者在泅港途中溺斃的浮屍，同年度非法偸渡入境者逾萬人，另外還有近二千名從大陸及澳門偸渡來港的非法移民被截捕。

以上乃人民入境事務處處長戈立昨日在提交立法局省覽的一份年報中所披露的。他指出：一九七〇——七一年度，警方在本港后海灣及大鵬灣海面，撈獲了超過六十具浮屍。這些溺斃者顯然是在企圖泅泳偸渡來港途中而溺斃。一九六八年六月，許多「五花大綁」大陸浮屍開始飄至本港海域，此等屍體多數四肢不全，慘不忍睹，直至該年九月八日，本港共撈獲大陸浮屍六十具。這次慘劇曾引起世界的注意。一般人相信此等浮屍是大陸「文化大革命」期間派系武鬥之犧牲者。報告中又指出：該年度有超過一萬人成功地非法偸渡入港，前一年度則估計有七千個非法移民入境。

偸槍袋配假槍 向女朋友逞威
青年被捕定期受審

【本報訊】一青年偸去警員槍袋，配上假槍，招搖逞威風，事敗被捕，昨爲警方以四項罪名解控於銅鑼灣法庭，被告延聘葛華傑大律師否認其中二項控罪，賴德法官乃定期於本月廿一日，審理此案。

被告陳燦和，廿二歲，水喉工人，住北士頓道大台。四罪指他㈠三月十日在灣仔軒尼詩道昌業大廈附近遊蕩，意圖不軌，㈡同時同地冒認警員九四三二號楊漢深，㈢同時同地藏有假手槍一支，㈣一月廿五日闖入灣仔警署，偸竊槍袋一個，價值四元七角，此乃政府公物。

昨晨開庭時，被告本來認罪，但其律師，爲第一及第四項控罪，指被告遊蕩及闖入警署盜竊，與事實不符，他指出被告於案發日行經軒尼詩道，並無不軌企圖，故不應控以遊蕩，又當日進入警署，是探訪朋友，並無侵入之意，故否，此兩項控罪，只承認第二及第三兩罪。

控方指出：三月十日下午八時半，灣仔高級探目陳漢榮及探員蔡默然、梁鏡華等巡經軒尼詩道三四四號昌業大厦，發現被告在上址走廊徘徊不去，復又窺視該大厦之信箱，警探乃上前查詢，被告自認乃警探中人，且說出警員楊漢深的名字及編號。警探再欲詳細追問時，被告見勢色不對，拔足逃走，在不遠之處被捕，且在其身上搜出假槍一支，但裝在一個皮製槍袋內，此袋乃政府公物。

帶返警署後，被告承認他於一月廿五日往灣仔警署探訪友人，其友人乃現役警員，他對友人之槍袋甚感興趣，乃順手牽羊，偸去作爲己有，再配上假槍，好在女友面前逞威。

國際獅子會會長 訪問香島獅子會

【本報訊】國際獅子會會長親寧格夫婦，日昨乘航機抵港，昨午由三零三區總監佐治保祿及前總監周寶璋、潘光迥、畢偉文、佘光華、李啓芬等多人陪同參加香島獅子會，假文華酒店舉行之午餐例會，該會全體獅兄歡迎蒞止，會前對該會一切垂詢甚詳，該會會長羅家政致歡迎詞，並介紹親寧格夫婦及其他嘉賓。親寧格氏致詞並謂，香島獅子會在國際聲譽日隆，一切工作及人數海外均詳熟悉，據統計估在第七屆位之列，尚望今後對社會工作之努力應作更進一步邁進，祗要各人多出一分力量，集中了力量，便有莫大成就云。詞畢即由創會會長葉慶榮氏致謝詞及送紀念品。

今日天氣預測

吹和緩東南風，密雲，初時沿岸有霧，晨早時有零散驟雨，午後有陽光，天氣溫和。

最高氣溫將升至攝氏廿六度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十度，濕度爲百分之九十。

利用泵波拿行騙
軍事法庭判英海軍軍官入獄
降級及褫奪三個獎章

【本報訊】英駐港海軍當局昨日在添馬艦總部，召開海軍軍事法庭，以審訊英海軍軍官之案，有關利用職權，于去年在灣仔英駐華海軍俱樂部內開辦泵波拿遊戲行騙其他投注者之事。

該英海軍軍事法庭，由巴沙爾基特上校任主審官，被告夏萊，則由另一位英海軍軍事法組官莊家尼少校代表答辯。

開庭後，主控申述控告夏萊理由，據謂：夏萊是英駐華海軍俱樂部泵波拿管理委員會執行委員，現年三十八歲，在英海軍服務凡二十年，現被控一項非法行騙及五項用泵波拿行騙罪名，指被告利用職權，以泵波拿行騙，此爲去年五月至九月間所發生之事，被告將四張泵波拿票，交與一名華籍水手，及三名華籍水手家屬，他則暗中記起該四張泵波拿紙之號碼，於開泵波拿時將該等號碼唸出，結果，他交出之四張票，遂猜中彩，事後，夏萊與四票持有人分賬，中得之彩金，一半歸夏萊所有，但此事爲別人懷疑，進行追究，方知是騙局，乃向英海軍有關負責人報告。夏萊對於行騙一事，直認不諱。被告此罪，影響於英海軍聲譽，影響甚大，因在英國海軍中，泵波拿遊戲，乃屬一種傳統性之海軍遊戲，中彩與否，全屬運氣，現夏萊作出此種刑事罪行，用不正當方法，出售泵波拿票與友人，其友人遂獲得中彩機會，故此案非常嚴辦。

代表夏萊答辯之莊家尼少校，謂被告事後自知有罪，已將其名下所獲得之彩金五千八百元，全部交出，希望法庭予以自新機會，蓋如因此案將被告革退，則被告將喪失所有養老金。

軍事法庭各法官會商兩小時後，判被告入獄六十天，並將他降級爲醫療助理員，同時，他以前因功應賞之品行良好及服務長久之三個獎章亦全部褫奪。但此項判決仍待英國國防部的批准，方正式成立。

軍事法庭主審官巴沙爾基特上校，於判案後對夏萊稱：該庭之所以決定不革除他的軍籍，是因爲他過去有良好的服務紀錄。

樂善堂舉行 總理聯誼會

【本報訊】九龍樂善堂，本年度爲籌募福利經費，發行一元慈善獎券，成績頗有可觀。該堂定本月十九日下午七時正，在橫頭磡富裕街樂善堂余近卿中學大禮堂舉行總理春季聯誼遊藝晚會，暨一元慈善獎券開獎典禮。由民政司陸鼎堂剪綵，嘉禾電影公司紅星苗可秀小姐攪珠開獎，頭獎爲福士房車一輛，二至十獎，獎品均甚名貴，另有入圍獎一百個。

十月間電話改字頭
H改五 K改三 NT改爲一二
除新界外港九全用七個號碼

【本報訊】香港電話有限公司宣佈：在本年十月間，全部電話字頭有所更改。新的方法，將符合國際標準，簡化撥號手續，迎合擴展電話服務所需。

爲數若六十萬之電話用戶，將收到有關是次改變詳情之通知書。

凡以「H」爲字頭的改爲「五」，「K」則改爲「三」，「NT」改爲「十二」。舉例來說：H——三四五六七八將變成五——三四五六七八，K——三四五六七則變成三——三四五六七；NT——四五六七八九就變成十二——四五六七八九。

雖然全部電話號碼都受是次改變影響，不過電話用戶仍是依照現時方法使用電話；除了自香港或九龍撥電話往新界，則撥「十二」代替了「零」。

將來出版之電話簿，將依照新號碼印製，而所有信箋頭，廣告及有關文件等亦採用新號碼。在未來數月中，電話公司將派員到各用戶府上，轉換鍵盤紙，同時他們將攜有正式証明文件，以備查核後準其入屋工作。希望各用戶能通力協助。

該公司一發言人稱：正式執行日期，將另行通告。是次預告是希望各用戶能有充裕時間改印信箋選項電話號碼，通知親友及商業上有關的朋友。

定明晚抵港 與港商接觸
美德州兩貿易團

【本報訊】一隊由美國德克薩斯州達拉斯及瓦可兩地的公司組成的美國貿易團，定期於本月十八日晚上十時三十分乘搭西北航空公司第七號班機抵達香港。該團將在香港逗留六天，和本港商業界人士進行討論。

這隊十六人貿易團是由達拉斯總商會及美國商業部聯合主辦的，訪問香港之後，將飛往日本東京。

該貿易團由布蘭尼夫國際公司高級副總裁歷斯布立克率領。此行目的是在各地設立辦事處，推行直接銷售，爭取聯合投資及提供在美國投資機會。該貿易團代表的工業產品範圍極多。

貿易團的部份成員將在香港希爾頓酒店下榻。欲詢問有關消息，可撥電H——二三九〇一一內綫三四三香港美國領事館商務部查詢。

籌募月底結束
善長請快捐輸
電台電視義務宣傳貢獻極大

給他們幫助 給他們希望

請捐公益金

由於公益金每年籌募目標都達數百萬元之鉅，社會上一般人常錯認爲公益金是很「富有」的機構。曾經有人說：公益金如果不是「富有」，怎能夠在電台及電視台經常播出廣告影片及廣告歌曲？

事實，本港的兩間電視台及兩間廣播電台，包括麗的映聲有限公司及香港無綫電視台；香港電台及香港商業電台，他們放映公益金宣傳映片及播講本會籌款工作，完全是義務的，並不收費。

公益金發言人日前表示，據估計，若將各公司播出影片及錄音的時間，依照一般廣告收費，則公益金起碼要支付五十萬元，始能獲得如此優良的效果。公益金在此謹代表六十四間會員機構，向該四間公司致謝，同時對該四間公司負責公益金廣播的人員，表示感謝。

公益金籌募計劃將在本月卅一日結束，距今祇餘十五日。大約尚差一百四十餘萬元始能達到目標，公益金人員呼籲尚未能解囊市民儘快捐助。

同時，公益金發言人籲請參加九龍步行的市民，及早收集善款，以便核算。據悉：公益金至今大約收到二萬餘元善款，與該會最初估計的六十餘萬元，相去甚遠。六十餘萬並非誇大的數字，祇是大部份步行者，仍未將善款交到。該發言人稱，希望步行者在本月廿七日前，將善款交到公益金辦事處，或者將善款交到廿九間代收公益金善款的銀行。

除了九龍步行的善款外，港島區的步行善款，至今還有很小數量。在以前捐助的各項善款中，公益金職員對本會的籌募計劃大力支持。是次港區「百萬行」，該會市區辦事處十數名職員參加步行，共獲得善款四千七百九十九元；該會屬下石鼓洲康復院兩名職員在冬季作「跳海」壯舉，獲得其他同僚贊助，籌得善款九百零三元；此外該會設在灣仔的婦女康復中心的各位病患者又資助兩名護士及一名工藝教師參加步行，款項約一百零六元。

香港戒毒會分別的捐助數額共達五千八百零八元。會員機構職員出錢出力，是爲了傷殘老弱者，至於那些富有者，何不解囊，爲社會上不幸的一星予以援手？

籌募目標	$9,000,000
至一九七二年三月十一止 已收總額	$7,458,248.91

善長在捐款時，只寫中文名字者，則只在每星期五工商日報，華僑日報和星島日報之「徵信錄」中刊出

善長在捐款時，只寫英文名字者，則只在星期五南華西報之「徵信錄」刊出。如有錯漏，以收據存底爲憑。

李七、僑容、黃德嚴捐二元。關兆麒、劉滿華、李綺娟、余汝榮、潘克順、小玲、陳素文、鄭的芬、沈智清、黃錦炎、梁裕焓、鍾信明、郭悅容、黎嘉佩、高麗容、葉百祥、何基珩、霞、李孝義、鄧志英、關榮聰，以上各捐五元。游子鋒、梁世用、樂意捐助的小孩、莫一平、莫一英、李妹英、關富榮、李美月、吳陶、麥嘉顯、陳冠華、陳尚義、陳惠蓮、陳英女、呂偉堯、方偉姊、劉志偉、志良、譚志賢、李惠珠、張成江、陳恒、香港商業廣播有限公司職員（部份捐款）莫堯基、陳七，以上各捐十元。

香港戒毒會婦女戒毒中心職員一百零六元。

兩銀行捐輸

公益金九龍步行運動過後，相信在此段時間，步行者正向親友徵集善款，在過去一週來，有兩筆數較大的捐助，其一爲摩根信託銀行香港區新代表施樂達，以該行外公司的名義，捐助公益金港幣五千元，由公益金主事杜大衞代表接受。另一爲香港上海滙豐銀行信託有限公司的高級職員戴雲西參加公益金「百萬行」步行籌款，獲親友贊助達四千二百六十七元，日前戴氏親自將善款交到公益金，由公益金義務司庫安迪·米勒代收。上圖爲杜大衞（右）接受戴雲西的捐款。下圖爲安迪·米勒（左）

公益金演義

這一回：敬禮敬禮 好話好話 職員都係善長 大家盡的本心

話說香港公益金本期籌募，將於本月底使行結束，在今後個月內，希望未捐輸者能盡早捐輸，俾完成九百萬元之目標。

在本屆籌募中，有一項工商機構從業員籌募計劃，乃因上屆此項計劃之成功，今年繼續向工廠及商行之職員勸募，計直至今日爲止，成績比上一屆更爲輝煌，筆者查悉此項計劃之內容，計到本月底止，將收到工商業從業員之捐款計四十二萬九千元，預計參與人數達五萬人，即平均每職員捐款十元，而參加此一千元之鉅，所以筆者常說，不要輕視細小的數目，聚沙成塔，集腋成裘，千古不易之理。

公益金每年龐大的目標，除要向富有者及大工商機構慷慨捐輸外，每一位市民在香港有固定職業者，待人拿出數元來表達善心，敬福致德，當本月底公益金宣佈籌達九百萬元之目標時，你們即使也曾捐過五元數塊，也一樣可以自豪的說：我也是出力的一分子呢！良心安慰，莫此爲甚。讀者們以爲然否？

正是：勸募尚有十五日 成績期達九百萬 但願工商從業者 齊開善步助大關

這一回，月滿事成 春暖花開 端待衆生圖功德 行看百花結善果

話說目前香港公益金主辦大宣傳，本屆籌款的勸籌及宣傳，將於本月底截止。爲使市民知道尚有若干數字方能達到目標，從而使未捐過款者，能於月底前來盡其力量，使公益金如期達到目標起見，公益金商業電視、麗的映聲、商業電台、香港電台及華僑日報、星島日報、香港工商日報與南華西報合作，以每日將公益金籌募之數字露佈，同時在香港大星頭廣場豎立巨型宣傳木牌，使每日路經該處者獲知。此項倒數辦法在國外甚爲普遍，在香港則由公益金於上屆籌募末期採用，效果奇佳，希望在今後兩週捐款數字直線上升，則公益金辦事人在本月底時可以鬆一口氣，而其六十四個會員福利機構亦不致經費缺乏，香港不幸的人士有福了。

正是：豎起一方倒數牌 請聽四面感謝聲

家庭計劃會
指導節育成績昭著

香港家庭計劃指導會的工作，很多人都已熟悉，尤其在減低本港出生率的一項工作，成績斐然。在七零年出生率降低至千份之一九點正，而七一年生育年齡的已婚婦女雖增，但出生人數反而下降。足見該會如何致力於節育的工作。

除此，該會所推行的母嬰保健計劃，印發宣傳資料，舉行專題演講及研討會，在工展會展出有關生育知識：工作是多方面且廣泛的。

該會在四年前已加入爲公益金會員機構，所獲款項：

六八至六九年	五萬一千元
六九至七零年	六萬元
七零至七一年	廿萬元
七一至七二年	將獲十五萬元

圖爲一羣婦女在等待該會工作人員的指導。

環球輪船公司 屬下船員捐款

世宏輪

錢衛忠十一元、麥啓維十元、陳廷漢十元、孫順德五元、張志榮十元、林崇明十元、明十元、徐錦鎏十元、歐陽大誠十元、鄭照元、何有金十元、徐錦鎏十元五角、……十元、林炳堅十元、徐威十元、周俊傑十元、潘錦雄十元……

續完

伍福慶逝世 親友奠儀捐公益金

已故香港某老前伍福慶，於去月十六日魂歸天國，哲嗣振民、振權、振豪，將收到親友致送奠儀，及公益金禮券共七仟元，昨由彼等將支票交與公益金籌募主席孫某，其中包括公益金的支票百八佰九十元，現金五千一伯一十元，及伍福慶之孫家榮爲紀念其祖父而捐出的一仟。

基隆街一宗罕見命案
住客欠租封房被拒 業主交涉慘遭斬死

【本報訊】深水埗基隆街昨日中午發生一宗業主被殺事件。一名業主兼包租人，因住客欠租五個月，乃入禀高等法院，高院下令封屋，業主昨午聯同執達吏往封屋時，竟遭住客拒絕合作，未幾，即遭一名男子用雙刀刺斃。警方已將此案列爲兇殺案處理，並將一名男子拘捕。

據悉：死者名唐波，五十四歲，住深水埗荔枝角道二〇四號七樓，與妻及六名子女同住，他在基隆街二二四號八樓設有一厨物業，自己爲業主兼包租人，分租與五伙，其中一間房位於厨房後面，該房間除有一門通往厨房外，另有一門可通往該幢樓宇的後樓梯。

這房間的住客名周忠，四十八歲，與妻及六名子女同住該處，但他因失業多時，欠租五個月，唐波屢追他繳租不果，乃入禀高等法院，請求下令查封該房間，高院批准後，於昨日中午十二時，由唐波帶同四、五名法院執達吏抵達該處。

當該房間的住客們知道法院派人員來封房時，即將自己鎖在房內，並用傢俬什物堆塞在門後加以阻止，因此唐波及執達吏在厨房內無法繼續進入該房間。

但唐波知道該處另有一門可經後梯進入，但他亦有該處鎖匙，於是他着執達吏們在厨房等候，他自行上天台，由後梯落至該房外，打開門後，房內的住客不虞他會從後而至，大吃一驚，一名男子看見唐波，即拿起一柄牛肉刀及一柄菜刀揮動，唐波與他發生口角，未幾，唐波即遭人斬傷三刀，兩刀在胸部，一刀在背部，登時傷重倒伏在後梯口，血流如注。

在厨房等候的數名執達吏，突聞房內傳出慘叫聲，即飛奔上天台，然後落至該處，祗見唐波已身受重傷，他們乃馬上報警。

當警方人員抵達後，將傷者送往廣華醫院，但抵達後被証實已死亡。同時，警方在命案現場將一名可疑的四十八歲男子拘捕，並檢獲兩柄染有血漬的刀，一併帶返警署查訊，至昨晚仍在查訊中。

荃灣中國漂染廠 貨倉大火 燬布疋約五百綑

【本報訊】荃灣中國漂染廠昨晚發生火警，焚燒約四十餘分鐘後，爲消防人員撲滅，結果，一間貨倉被燬，五百綑布疋付諸一炬，幸未有傷亡報告。

發生火警的中國漂染廠，位於荃灣白田壩，起火處爲廠內一間用作貨倉用的單層建築物，面積約八百方尺，不時用以儲藏布料。昨日晚上八時十三分，上述貨倉不知何故，突然着火焚燒，廠中人發覺後，立即報警，消防員抵達展開灌救後，火勢終在晚上八時五十六分熄滅，除一批約五百綑布疋已被燬毀外，幸未有傷亡報告。

反罪惡運動 港大生爲搜集意見 今在碼頭新區訪問

【本報訊】香港大學社會科學學會爲蒐集一般市民對本港目前犯罪情況的意見，將於今日起在港九各主要地點及各新區家庭作一訪問，該會呼籲各市民能盡量合作，提供正確的消息。

據悉：因鑑於目前本港治安日壞，於日前組織一個「反罪惡運動」，上述這項訪問調查工作，乃「反罪惡運動」其中一項。

據該會透露：各調查員在訪問時，皆配備該會証件，並携有貼上其本人相片之學生証等。

該會將於今日起至本月二十日，在中區各碼頭、北角碼頭、深水埗碼頭、旺角碼頭、佐敦道碼頭、九龍城碼頭及紅磡碼頭等地進行街頭訪問。在明日（十八日）至二十日，又分別另派員往荃灣新區、慈雲山新區及觀塘新區作家庭訪問。

瑞龍與貝歌娜 兩駒拍賣易主

【本報訊】屆但醫生退休返國，名下兩匹馬，昨日下午五時四十五分在山光道公開拍賣。老馬瑞龍十二歲，名列第八班，本季內曾先後勝亞軍季軍各一次，尚未完全老頹，但依馬會新例規定，今年十一月一日起，任何一匹馬滿十二歲便要退役，受此影響，瑞龍在今年五月底暑假前便要淘汰，由於來日無多，故競價並不熱鬧，結果由沈駿聯等以五千元投得，撥蘇芬諾夫馬房。

另一匹第七班的貝歌娜，是七一年度馬，賓新，加以訓練，可望成才，因競價比較熱烈，結果由何文法以三萬二千元投得，仍留在謝文居馬房。

丹麥婦人 藏槍罰款

【本報訊】丹麥籍中年婦人被控在寓所藏軍火案，中央法庭法官頼恩德昨在判案時，表示已考慮到被告在情緒不寧，心境沉重下，收藏案中手槍，但爲警效尤，乃判被告罰款五百元，槍械充公。

被告名H·G·E·湯信（譯音）太太，卅二歲，公司董事，住新寧酒店。

今日天氣更暖 將升至廿六度

【本報訊】本港昨日受華南沿岸之溫暖潮濕氣流所影響，在和緩之東至東南風吹拂下，天晴而陽光微弱，溫暖而頗爲潮濕，有薄霧或陣霧。天文台展望今日天氣將更潮濕有霧及溫暖，下午氣溫將高達攝氏廿六度。

本港地區昨吹和緩之東至東南風，風力三級，除部份時間密雲外，天晴，溫暖，有薄霧。

由凌晨至下午九時止之一段時間內，室外氣溫最低攝氏十八點七度，最高爲二十度。此後氣溫逐步上升，正午十二時爲廿二度，下午一時廿三度，三時爲廿四度，濕度爲百分之七十以上。

救總譴責中共 越境追截難胞

【中央社台北十六日電】中國大陸災胞救濟總會，今天譴責中共武裝快艇又在香港流浮山海面追截逃亡難胞，並公然登陸搜索一位跳海逃生的難胞。

救總指出：中共向來不顧人道，公然在公海及香港領海，在中、港邊界及香港轄區追殺逃亡難胞，這次事件，不過是中共的殘暴，蔑視國際公法，以及對外仍裝笑臉，對內肆行鎮壓服從的又一鐵証。

救總深信香港政府對于中共這種違法暴行，必已採取適當措施，並希望香港政府一本人道精神，對難胞給予庇護。

救總並表示願意接運難胞來台定居，達成他們投奔自由的願望。

四賊持刀刦貨運公司 綁人後迫簽支票 提去七千五百元

【本報訊】中區德輔道中二五九至二六五號嘉華銀行大廈內一間貨運公司，昨午遭四名持刀匪徒行刦，匪徒將公司四人綑綁後，將行內夾萬中一千多元現款及職員身上八百多元刦去，還強迫老闆開一張七千五百元的支票，兌得現款後逃去。

被刦的爲東方申記貨運公司，位於中區嘉華銀行大廈十三樓一三〇四至六室，上述公司平時由老闆夫婦工作外，另聘有兩名男職員。據說被刦的夾萬中千多元，部份爲兩職員的糧款。

據悉：案發於昨日下午三時許，貨運公司的老闆夫婦及兩職員均在工作，突然有四名持刀匪闖進，其中三名年約廿歲，一名則年紀較大，約四十歲左右，各人均持有利刀，進內後便向四人指嚇，復將各人綑綁，將各事主身上約八百元財物掠去後，並將夾萬內一千元糧款拿去，但刦匪仍未滿足，迫令老闆開一張七千五百元的支票，其中一名匪徒立即取支票往附近一間銀行兌現，三人則仍留在公司內威嚇各人等，准兌現支票的刦匪取得現款後，匪徒才一併散去。

事後事主掙脫綁綑，往隔鄰公司致電報警，警

金舖刦賊 兩人認罪待判

【本報訊】北角渣華街兩間金舖先後遇刦，損失金飾逾四萬元。事後警方拘捕三名少年，昨分兩案解控於維多利亞地方法院。首案被告認罪，康士法官將之還押十四天，等候感化官及教導所報告始判。次案一被告認罪，還押候判；另一被告不認罪，還押候審。

首案被告李立志，十六歲半，工廠工人，承認兩項控罪：㈠于本月二日偕另一在逃人行刦北角渣華道十八號寶榮金舖，掠去金鐲一百零三隻，鑲有珊瑚金鈪十九隻，金鏈四十四條，金帶六條，金耳環十四對，金錢三十三條，金心口針八個，總值二萬九千二百八十八元九角。㈡于同日在英皇道一九三號橫巷抗拒探員鄭榮根合法拘捕。

據案情透露：遇刦金舖由黃秀堅經營，下午一時許，只有其子與另一男子在舖面。此際突有二少年闖入，一人以刀指嚇各人，被告即走入櫃面，開啓飾櫃，將數盤金器倒入所攜紙袋。其時黃秀堅正在店舖閣樓，聽到其子呼聲，走出看個究竟，兩匪慌忙而逃，黃沿途追趕，驚動兩名巡邏便衣，協助追捕，終將被告擒獲於英皇道一橫巷，起回全部失物，另一刦匪則被逃脫。

次案被告：㈠黃國強，十九歲，無業；㈡吳某，十五歲半，無業。同被控於二月二十一日，偕同其他在逃人行刦北角渣華道九號A瑞泰金舖，計刦去金鈪八十四隻，金鏈夾一隻，總值港幣一萬二千九百七十六元。此案的第二被告認罪，押候官判；第一被告則否認控罪，還押候審。

博愛醫院同寅宴賀 鄧乃文陳友才晉紳

【本報訊】博愛醫院董事局同寅，以該院名譽顧問鄧乃文，陳友才兩位最近榮膺港督委任爲非官守太平紳士，特於昨夕假座美麗華酒店宴會致賀，到有鄧、陳兩位主賓及元朗理民府長官彭能信伉儷，聯絡官黃天宋、黃錦駒，何國柱，元朗區七鄉鄉事會主席、副主席等嘉賓。

該院永遠顧問黃學儀主席致詞，副主席鄭任安，張敬業，古道誠，張錦鴻，及全體總理同人，席間由黃學儀主席致賀詞，對鄧乃文太平紳士曾於一九五六至一九六二年連任該院七屆總理，復於一九六九年再任金禧年總理，建樹卓著，陳友才太平紳士歷任新界鄉議局區主席，關懷地方福利，今均榮任，深表頌賀，並盼今後對博愛醫院更多關導，造福貧病。隨由鄧乃文、陳友才兩位答賀，對該院各位總理服務慈善，出錢出力，倍致推崇，詞畢舉盃互祝，盡歡。

梯間抗賊 男子中刀

【本報訊】深水埗大南街八十六號梯間，昨晨發生兩匪搶刦住客案，一名男子與匪徒糾纏時，被刺傷腹部，需留醫。

據悉：傷者男子名陳文，卅九歲，住上址六樓。昨晨離家上班，當經過三樓與四樓之間的轉角處時，突出現兩名飛仔，一前一後將之夾在中心，動手行刦。傷者亦孔武有力，故立刻反抗，豈料其中一飛仔以利刀向傷者腹部刺去，傷者閃避不及，被刺兩刀，重傷倒地，飛仔乘時掠去傷者之手表及身上現款十元。得手後即下樓逃去。

傷者受傷呼救，驚動三樓及四樓住客出視，立刻代爲通知其家人報警。因其傷勢頗重，送院急救後仍需留醫。

張奧偉促開發新界 致力改善公共服務 各區應普遍建廉租屋

【本報訊】張奧偉議員昨促請政府考慮改進新界之康樂建設。他又請政府注意在新界發展住屋、工業和康樂設施。

張氏指出，政府業已宣佈在沙田興建一處設有良好康樂設施的廉租屋邨，但除此之外，其他地區如長洲、大澳、粉嶺和大埔又如何？

他說，那些地區到現在都沒有補助的住屋，那裡是需要廉租屋的。在那裡興建一些廉租屋如其規模較沙田興建的，雖然規模小一點也是好的。

張氏談及元朗各村供應食水問題時提出疑問說，新界民政署長向工務司署建議每五百人有街喉一條，這是否足夠呢？張氏說各鄉事委員會意見認爲是不夠的，故應改善。

他認爲如果給以適當的鼓勵，新界養魚的農戶是可以增產的，不過他們目前正受到欠缺可靠水源的影響。

張氏又提到大部份鄉村沒有設立街燈的問題，並說：在這個時代裡，鄉民有理由爲他們的安全與方便而請求安裝街燈。同時，這個問題既不見得難於解決，也不致需要很多金錢。

在談到電話的問題時，張奧偉議員指出鄉村地區的電話供應不足，而滿足此種需要的費用在他看來亦決非龐大。他並促把情形通知電話公司，並希望郵政司會看這個問題。

張氏說，醫務衞生處長已經要求財務委員會撥款以改善博愛醫院的服務，他對此至感快慰。

他說，但另一方面，各鄉事委員會對新界醫療設施不足的投訴及所提供的醫療設備未能充份利用，而感到不安。

他提出詢問說，是否所提供的醫療設備係適合所需呢？政府爲每十萬人設一診所的政策是否係適用於鄉村地區呢？

他認爲醫務衞生處長與新界各鄉事委員會的代表大家坐下來討論他們的需求及政府給予他們同情的考慮，這樣可能更有收穫的。

他說，全港都缺少了中學，但新界比市區就更加缺乏。本人認爲對於這方面，應該鼓勵各鄉事委員會與在市區辦學有成的津貼學校聯絡，俾詢可否將它們的經驗供給予鄉村地區。這樣可能合政府撥地，撥款或貸款，以鼓勵私人社團開辦中學的政策。

關於新界在興建住屋及發展工業的潛力問題，張氏以沙田來作例說，發展沙田應爲城市設計者參察以求的理想地區。

張議員說：如果沙田發展至有人口六十萬甚至一百萬，就必須立刻興建來往的通路，最少要有三條大路，另一條行車隧道，鐵路雙軌，消目前大埔道建六線新公路，並連接荃灣及建新路或隧道橫過城門區。

張議員又說，必須認眞考慮如何開發新界以解居住及工業發展問題，現在已是時候了。新界民政署長應有更多助理分担日常行政工作，俾有更長時間去思考及設計。如果能向外界聘四、五人負責調查研究問題及提供發展的綱領，對開發新界必大有帮助。

王澤森向當局提議 資助貧困失學兒童 增設老人院亦急不容緩

【本報訊】王澤森議員昨日在立法局恢復辯論下屆財政年度預算案時發言說：在我們正担心青年犯罪泛濫之際，更顯得有需要爲青年們，特別是十五歲以下的兒童，提供教育的機會。他提議政府應即時負起責任，不讓有年在六歲與十五歲之間的兒童，僅因經濟困難而失學，同時又應撥出款項，以供貧困的家長申請資助遣送子女入學。

關於康樂方面，他主張即時設立一個體育康樂委員會，協助現有的團體和機關儘量善用它們的人力與設備，並鼓勵組織地區性的體育康樂會，以供應各該地區的需要。他估計每年最少需要五百萬元才能夠提供足夠規模的體育康樂活動。

在談到老人的福利問題時，王議員認爲，在公共援助工作中，這是享有最優先權的一種。對他們的援助，不應以僅夠生活爲止。增設老人院是急不容緩的事，而着手進行長期計劃，以便推行社會安全方案的時機亦已成熟。

王議員提議政府應像一位良好的僱主一樣，如果不給本地公務員以外地公務員相等的假期，也該多給他們一些假期，讓他們有機會看看外面的世界，或者接受訓練與從事考察，從而提高他們的質素。

利國偉議員認爲 保留大量儲備合理 但應考慮逐步分散

【本報訊】利國偉議員昨日分析說，本港貯存大量儲備金實爲合乎邏輯的做法，同時將部份資金存放於倫敦亦屬上算。

利氏在立法局討論新預算案時致詞說，香港需要存有儲備，當無容置疑，但儲備之數量及應將儲備向何方面投資，則經常引起爭論。

香港的經濟對國際貿易之依存甚大，因而經常受到其貿易對手的經濟情況之影響，財政司對此已有所闡釋。本人認爲香港內在之社會經濟與政治之發展，促使吾人在新公共建設與社會計劃方面，應作更多開支，例如海水化淡廠、擴錦灣淡水湖、公共援助、工業教育與小型工業貸款等。此外，終有一天吾人亦需決定進行集體運輸系統建設，社會保險、國民保健、免費中學教育等等計劃。因此，預料自一九七四至七五年以後政府之財政收支將會出現赤字，由此清楚地告訴我們，有大量儲備，乃係合乎邏輯者。事實上，倘吾人查悉到工務計劃中之甲級工程須耗用三十億三千四百萬元之鉅，而一年前之相對數字僅爲十七億三千六百萬元，則四十億元之儲備實非想像中之巨大。

利議員說：香港之儲備金爲何要存放於倫敦，經常有人提出疑問。衆所週知，在一九六七年十一月英鎊貶值，由一英鎊兌二點八零美元貶爲二點四零美元之後，前任財政司郭伯偉爵士已構思如何保障吾人英鎊資產價值的方法，迨一九六八年六月，英國與香港達成協議，由英國發出港元債券，以保障香港英鎊資產的港元價值。此項安排經於同年九月爲香港英鎊外滙保證計劃所代替。在該計劃下，英國政府對聯邦國家存於英國的資產，概以保證美元二點四零美元之固定滙率提供保障，是項保證計劃，係由十國集團根據巴塞爾協定對英國提供廿億美元備用貸款所支持，用意在提示英聯邦國家無需恐懼英鎊貶值而提回存英資產。

除此保證計劃之外，英國尚有一龐大之金融市場，爲吾人之儲備提供收益與投資機會。

據本人了解，吾人在英國投資之收益，實較在香港投資者爲多，顯而易見，將吾人部份資金存放於倫敦，實屬上算。撇開此等利益不談，吾人必須經常顧慮到未來世界貨幣危機波及英鎊時，香港之儲備的安全性是否亦受到影響。現時吾人應對此一形勢認眞檢討。

自從一九七一年十二月世界主要貨幣之滙率重新調整後，英鎊兌美元之不償由一英鎊兌二點四零美元升至二點六〇五七美元。此舉已將英鎊外滙保證計劃之性質完全改變。原因爲要待英鎊兌美元之不償降至一英鎊兌二點四零美元以下，本港之儲備始能受到保障基此，日前英鎊外滙保證計劃對香港而言，其作用甚少。

更令香港困惑者，厥爲香港政府亦對本港各銀行英鎊資產的港元價值作出類似保証。雖前英鎊兌美元之滙率不致由一英鎊兌二點六〇五七美元降至二點四零美元以下，但係降至二點六〇五七至二點四零美元之間的可能性却不能抹煞。倘若美元重趨堅穩，英鎊有可能會貶值至一英鎊兌二點六〇五七美元以下及二點四零美元以上，處此情形下，由於種種理由，港元可能不會貶隨英鎊貶值，或如在一九六七年時一樣，作部份貶值，此意味香港將會受到外滙損失之風險，其結果爲政府必須補償銀行之損失；然由於英鎊兌美元之滙率仍高於一英鎊兌二點四零美元的關係，政府本身却不能向英國取得補償。

他說：理想解決方法當爲保證計劃所規定英鎊兌美元之滙率，應由一英鎊兌二點四〇美元提高至二點六〇五七美元；更佳者當爲英鎊之含金量須予以保證。但此問題的解決，並不容易，原因爲英國已同意在加入共同市場之後，將逐步減低英鎊作爲儲備貨幣的作用。財政司對此問題亦有同感。鑑於保證計劃將在一九七三年九月期滿，香港必須開始與英國政府談判，以尋求解決此複雜問題的辦法。本人認爲香港將其儲備逐步分散的時日，已爲期不遠。

關於政府向亞洲發展銀行申請貸款作爲興建海水化淡廠費用之問題，利氏說，他很高興獲悉吾人獲得此項貸款之機會甚高。

他指出，本港與亞洲發展銀行協商之貸款，乃一長期性之貸款，所付利息比較儲備所收者爲低。除上述理由外，向外借款尚有下列的好處：可使本港內部之流動資金更爲充裕；可抵銷通貨膨脹；對儲備未來購買力之影響；可樹立本港在國際上之地位及加强國際間對本港之注意力，從而產生心理上之政治穩定。

基於此等理由，他以爲政府向亞洲發展銀行申請貸款實屬明智之舉。

在討論及空置樓宇差餉折半徵納之建議時，利議員說，差餉根本上是徵收樓宇之居住稅。因此，若對空置樓宇亦徵收差餉，則將與原來之徵稅觀念背道而馳。假如要修正徵稅之原則，合乎邏輯之方法將是空置樓宇徵收較低之稅率，如百分之二點五至百分之五，入伙後方交足百分之十五。對於新完成樓宇應給予六個月之通融期限，即由入伙紙簽發後之首日計起。對於出租之樓宇則應給予三個月之通融期限，即由開始空置之日起計。

DELUXE：利樂遊

信譽推荐·全綫「DELUXE」特價貢獻

美加環遊 利樂豪華團 22天 $8950
本社經理領隊，親力親爲，招呼備至。
四月十八日（餘額五位） 五月十二日
六月十六日 七月廿六日 八月九、廿七日

歐洲十國遊 豪華 利樂組 $8,480.00 經濟組 $5,500.00 報名從速 任選 22天
四月十三日 五月廿七日 六月廿四日
七月廿五日 八月八日
林君領隊

曼谷 峇厘 椰加達 星加坡聯遊 11天
已有十幾位參加報名從速
三月卅一日·四月廿四日

星馬泰十天聯遊
三月卅一日歡迎持英護照參加
四月三日、廿三日、五月十三日

泰國·清邁 八天遊
曼谷·星加坡
三月卅一日
四月廿三日 五月十三日

日本 東京 大阪 九天
三月廿七日、四月二十日、五月五日 韓國九州十二天
遊覽十天·只限一團·豪華客機·額滿即止。

日本 九州 本州 團 經理領隊
$2,970 三月廿七日
全程利樂·服務週到·一流酒店·豐富中餐。

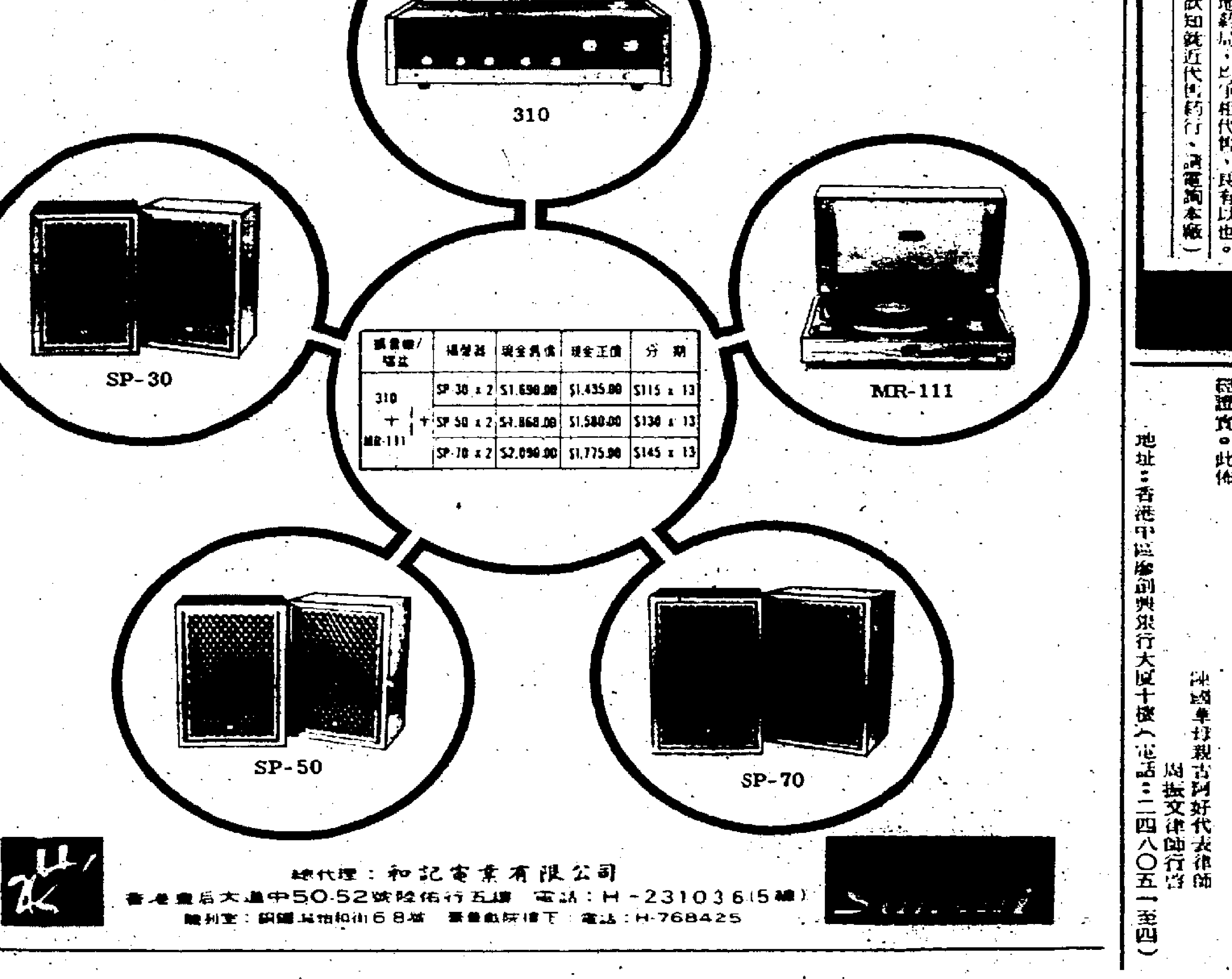
台灣九天環島··歡迎持入台證參加
利樂豪華團逢星期六出發
三月十八日、卅一日、四月二日、十二日
電話：H236843 H233260 H233257
社址：香港中環萬宜大廈二樓一二四室
移民，學生，勞工，探親協辦申請
歐美各地 廉價機票·隨時有售

新春特價貢獻

品質高，配搭齊，免首期

山水精益求精，臨送舊迎新之際，推出七二年新機貢獻，配合以往山水精美完善組合，將音響效果更推進一步，以嶄新姿態，特別價錢，歡迎新年來臨。山水七二年210型及310型擴音機，代替200型及300型，功率增加100％而價錢只增加少許，配上其他組合，令你有更佳享受，特價優待由即日起至三月卅一日止，且可分期付款免收首期，新春期間，買套山水新配搭你就享有新享受。

山水新機迎新歲　　新年特價慶新春



總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話：H-231036（5線）
陳列室：銅鑼灣柏和街68號 電話：H-768425

轟動國際出品

三消治尿丸：降糖份，調胰臟，對「三消渴」症，有標本兼治，「消帶醣質」之絕對功能，新舊患者，保証日趨痊可。

清痔丸：止血痛，消炎腫，排黏液，助歛縮，清腸臟，通便秘，一切新久內外痔患，無不摧枯拉朽，根絕患源。

兩丸均依我國古方，選擇最珍貴國藥提製，藥性王道，藥力萬鈞，日本戰後藥業生產發達，本丸能獲日政府特准入口銷售，如非藥效奇驗，豈徒然哉？而日人患者亦無不一致推許，奉若神明，全國各地藥局，均爭相代售，良有以也。

（購者欲知就近代售藥行，請電詢本版）

生意轉讓啓事

啓者九龍上海街七〇三號地下金沙茶餐廳向由韓道鑫君寓九龍荔枝角道美孚新邨第四座A座十樓（以下簡稱出讓人）獨資經營現出讓人擬將該金沙茶餐廳連同生財用具等出讓與李玉英女士寓九龍上海街六九三A號地下（以下簡稱承讓人）承受並定於一九七二年四月十七日在菲烈律師行交易承讓人擬在上址以金沙茶餐廳名義繼續經營如有任何華洋轇轕及債務未清者請於交易日前與出讓人解决一經交易後概與承讓人無涉特此聲明

出讓人 承讓人 代表律師菲烈律師行

一九七二年三月十七日

更換姓名啓事

啓者：小兒陳國華（CHAN KWOK WAH）向稱黃國華（WONG KWOK WAH）茲認此通告由一九七二年二月廿八日起廢棄及取銷該黃國華（WONG KWOK WAH）名字改換姓名爲陳國華（CHAN KWOK WAH）已於一九七二年二月廿八日立契爲據，並經證實。此佈

陳國華母親古珂好代表律師 周振文律師行啓

地址：香港中區創興業行大廈十樓（電話：二四八〇五一至四）